

558.7
Ka185
x



明治三十四年三月刊行

支那海水路誌

第五卷下



水路部

序

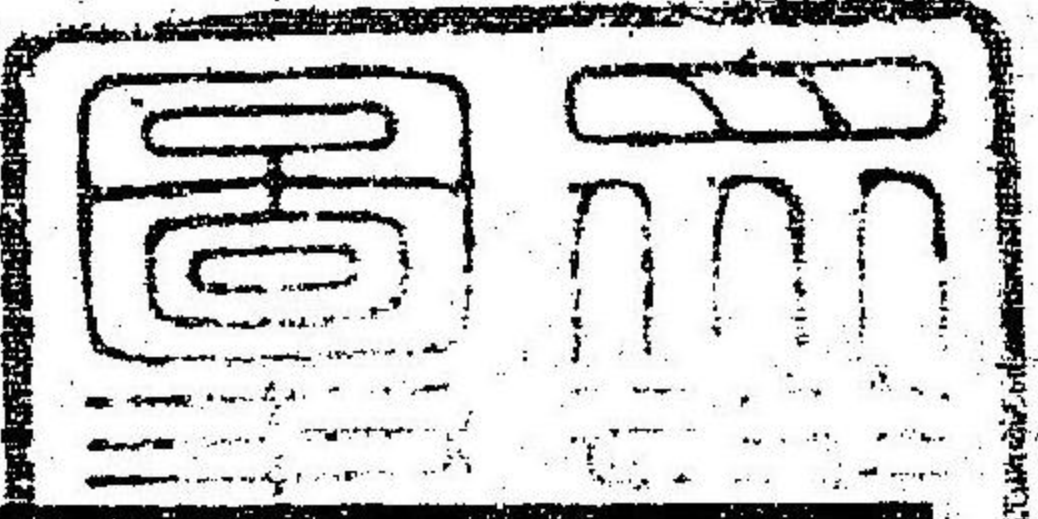
本書ハ重モ一八九六年英水路部刊行支那海水路誌第一卷第四版第五編至第十二編及ヒ同一八九九年刊行ノ同追補ニ因ル而シテ其異他海峽ヨリバタビアニ至ル間ノ記事ハ一八九三年同部刊行東叢島水路誌第二卷第四編及ヒ一八九九年刊行ノ同追補ニ因ル

其他明治三十三年十二月迄ニ得タル諸報告ニ據リテ之ヲ取捨ス

本書中誤謬ヲ發見スルカ又ハ改補ニ必要ナル實驗ヲナシタルモノハ速ニ水路部ニ報告アラシムコトヲ希望ス

明治三十三年三月

水路部長 肝付兼行



用語例

一 方位ハ都テ磁針ニ取ル眞方位ヲ用ユルトキハ眞方位ト書ス

風ノ方位ハ其來ル所ノ方向ヲ指シ海流潮流ハ其往ク所ノ方向ヲ指ス

方位ニ偏ノ字ヲ冠スルモノハ其方向ノ左右各ニ點以內ニ當ルモノヲ汎

稱ス例ヘハ北ヲ中心トシ北々西ト北々東ノ間ノ風ヲ偏北風ト謂フカ如シ

一 方位中微ト書スヘキヲイト書シ何方位ヨリ何方位ニ至ルヲ何方位至何方

位ト書スルハ繁文ヲ省クカ爲メナリ例セハ北微東ヲ北々東ト書シ北々東

ヨリ東北東ニ至ルヲ北々東至東北東ト書スルカ如シ

一 燈臺ノ方位ハ總テ海方ヨリ燈臺ニ向フテ取ルモノトス

一 河川ノ岸ノ左右ハ總テ河源ヨリ河口ニ向フテ稱スルモノトス

一 尺法ハ海圖ノ構成ニ英制ヲ用ユルカ故ニ對照ノ便ヲ計リ本書亦英制ニ從

フ但呎及ヒ吋ノ字ヲ用ヒ之ヲ區別ス

一 附屬ノ分數ハ何ト書シ單立ノモノハ之ニ據ラス五湮四分ノ三ヲ五湮ト

用語例

書シ水深^三呎ヲ水深四分三呎ト書スルノ類ナリ

一高低ハ呎深淺ハ尋又ハ呎ニテ示シ距離ハ海陸俱ニ左ノ詞ヲ用ユ

哩 一海里ニシテ即チ緯度一度ノ六十分ノ一

哩 英法「スタチオン、マイル」即チ英ノ一陸里

里 我陸里即チ三十六町

鏈 英法「ケーブル」ニシテ即チ一哩ノ十分ノ一

碼 英法「ヤード」ニシテ即チ一鏈ノ約二百分ノ一

一數量ハ繁文ヲ省ク爲メ略記號ヲ用ユル所アルヘシ

但單用ノ十二、二十三、三十四、四十五、五十六、六十七、七十八、八十九ハ除

外例トス

用例左ノ如シ

北緯三三度四五分五六秒 (北緯三十三度四十五分五十六秒)

晴雨計二九吋二五 (二十九吋二五)

磁針方位北四五度三四分西 (北四十五度三十四分西)

番號二四六二號 (二千四百六十二號)

一寒暖計ハ華氏ノ法ニ從フテ書ス

一地貌、暗礁、目標等ニ關シ從來東洋ニ於テ用ユル語ハ其區別判然セス從フ

テ近時航海上ノ術語ナル暗岩、破浪岩、沙堆、門洲、淺灘、點灘、礁脈等ノ名稱

ノ如ク其名ニ依テ直チニ其形ヲ知ルニ由ナシ故ニ本書ハ特別ノ慣稱ヲ除

クノ外多クハ此術語ヲ用キテ之ヲ説明セリ因テ便宜ノ爲メ其概定ノ術語

ニ關スル和英對譯ヲ左ニ掲ク

偏北 Northernly

海 Sea

北方 Northward

沖合 Offing

以北 North of

海灣 Gulf

他ノ方位モ之ニ準ス

港 Harbour

洋 Ocean or sea

港或畧 Port, Haven

用語例

灣或澳	Cove, creek, inlet	棧橋	Pier
灣	Bay	波止場	Wharf
灣岸	Bight	築堤	Jetty
內澳	Basin		
直路	Reach	船渠	Dock
錨地。錨場	Anchorage, berth	乾船渠	Dry dock
泊地	Road, roadstead	不乾船渠	Wet dock
浦	Sound	斜面船臺	Slip
錨搔 <small>キ等</small>	Holding-ground (good or bad)	引揚船臺	Slip (patent)
供給品	Supply	海峽	Strait
汲水所	Watering-place	水道	Channel
上陸所	Landing-place	船路	Route
防波堤	Breakwater, mole	航路	Fair-way

瀕	Beach	孤立岩	Detached rock
岸	Coast	破浪岩	Breakers
濱	Shore	破浪	Breaker
下風濱	Leeshore	石陂	Ledge
		一點灘	Patch
礁。瀨。礁脈	Reef	散點灘	Patches
岩	Rock	堆	Bank
洗岩	Awash rock	門洲 <small>沙礫等堆積シテ河或港 進ノ口ヲ横切リ僅ニ船ヲ 阻メ又ハ全ク之ヲ阻ス</small>	Bar
沈岩。暗岩	Sunken rock	探知堆	Soundings bank
險礁。暗險岩	Dangers, dangerous rock	灘	Shoal
高潮岩	High water rock	平灘	Flat
半潮岩	Half tide rock	險惡地	Foul ground
簇岩	Cluster of rocks	鍾達底 <small>百尋ヨリ淺キ處</small>	Soundings

用語例

四

陡界	Steep-to, bold-to	群島	Group
陂界。遠淺	Shelving bottom	叢島	Archipelago
底ナシ。底ヲ得ス	No bottom	列島。諸島	Islands
干出ス	To dry	簇島	Cluster
隠ル。没ス	To cover		
露ル	To uncover	岬	Cape
島	Island	角	Point
半島	Peninsula	高角或山嘴	Promontory, head-land
嶼	Islet	沙嘴	Spit
離島	Offlying island	圓崖角	Bluff
孤立島	Detached island	<small>海中ニ斗出セル崖ノ高地ニシテ險狀ヲ帯ビタル者</small>	Cliff
頸地	Neck	陸舌	Tongue
		頭	Head

導標	Leading marks	小山	Hill
避險標	Clearing mark	圓頂山。巒	Hummock
認陸	Land-fall	山肩	Shoulder
山崩	Land-slip	谿谷。谿野	Valley
陸標	Land mark		
海標	Sea mark	天氣	Weather
大地	Main land	晴天	Fine Weather
山嶽	Mountain	曇天	Cloudy weather
峯	Peak	醜惡天	Ugly or threatening weather
山脊	Ridge of mountain	密濛天	Thick weather
山脈	Mountain range	霧	Fog
		靄霧	Haze

風	Wind, breeze	變風	Variable wind
海風	Sea breeze	海流	Current
陸風	Land breeze	自流	Stream current
恒風	Trade wind	皮流	Drift
信風	Monsoon	潮流	Tide stream
颶	Cyclone, hurricane,	向岸流	Inshore current
颶	Typhoon	鬪旋流	強烈ノ海流相闘テ起ル所ノ旋流ニシテ危 險ナルモノ(早崎ノ瀬戸ニ於ケルカ如シ)
颶	Gale	渦流	淺灘、岩石、陸内等ノ妨礙ニ遇フテ生ズル旋流 (數後水道口高島側ニ於ケルカ如シ)
颶	Squall	旋流	渦流ノ同
向岸風	Inshore wind	旋潮	渦流ノ同
向海風	Offshore wind		
流行風	Prevailing wind		
無風	Calm		
時限風	Periodical wind		

湍潮	海底ノ特異ナルヨリ起ル激流ニシテ風潮一方向ニ 向フ時、其勢甚強大(汐首岬ト大間塔トノ間ノ如シ)	潮	Tide
激湍	一種ノ湍潮ニシテ平穩時ト雖船橋上ニ浪ヲ投上 ケル激勢アルモノ(大間塔近傍ニ於ケルカ如シ)	朔望高潮	High water full and change
激流	險惡ノ海底ニ原因シテ起ル海流(大間塔ト箱館頭 トノ間ニ於ケルカ如シ)	大潮升	Springs rise
競潮	狭キ水道或潮流ノ衝突又ハ海底ノ不平ヨリ生ズル 強流ニシテ小船ニモ危険ナルモノ(潮岬ニ於ケル カ如シ)	小潮升	Neaps rise
暴漲湍	某港澳ニ於テ潮ノ俄然進ミ來リテ其猛烈船ヲ 覆スニ足ルモノ(針生ノ瀬戸又ハ支那ノ錢塘 ノ如シ)	大潮	Spring tide
浪		小潮	Neap tide
濤		高潮	High water
		低潮	Low water
		漲潮	Flood
		落潮	Ebb or ebbing
		潮流ノ更迭	潮流ノ 換目
		潮升	Change of tide Turn of tide Rise of tide

用語例

潮降	Fall of tide	潮齡 <small>朔望ヨリ最大高潮期ニ至ル時間ヲ云フ</small>	Age of tide
望潮	Full tide	高潮痕	High water mark
朔潮	Change tide	日潮不等 <small>毎日午前ト午後トノ潮ノ高低ニ不等ヲ生スルヲ云フ</small>	Diurnal inequality
潮時率 <small>朔望高潮時ニ同シ</small>	Establishment	週潮不等 <small>二週間中ノ潮ノ高低ニ不等ヲ生スルヲ云フ</small>	Semimenstrual inequality
準潮	Standard tide	燈臺	Light house
一日潮	A day tide	燈船	Light boat
停潮 <small>潮ノ升降ノ停止ヲ云フ</small>	Stand of tide	掛燈立標。燈竿	Beacon light or staff light
憩潮 <small>漲落各潮流ノ憩息ヲ云フ</small>	Slack water	導燈	Leading lights
潮ノ升降差	Range of tide	照光器	Illuminating apparatus
半潮	Half tide	反射器	Catoptric apparatus
小半潮	Quarter tide	折射器	Dioptric apparatus
半續潮 <small>高潮後漲潮流ノ三時間續クヲ云フ</small>	Tide and half tide		
小半續潮 <small>高潮後潮流一時三十分間續クヲ云フ</small>	Tide and quarter tide		

不動燈	Fixed light	圓錐形浮標	Nun buoy
廻轉燈	Revolving light	圓臺形浮標	Cann buoy
閃光燈	Flashing light or scintillating light	球形浮標	Spherical buoy
明暗燈	Occulting light	圓柱浮標	Spar buoy
複連明暗燈	Group occulting light	鼓胴形浮標	Cask buoy
閃光不動燈	Fixed light varied by flashes	繫船浮標	Mooring buoy
交閃燈	Alternating light	沈船浮標	Wreck buoy
連閃燈	Group flashing light	打鐘浮標	Bell buoy
明弧	Illuminating arc	鳴笛浮標	Automatic whistling buoy
暗弧	Blanc arc	掛燈浮標	Light buoy
明暗限界	Cut off	立標	Beacon
光達距離	Visible distance or range of light	縱線	Vertical stripe
浮標	Buoy	橫線	Horizontal stripe

方格形	Checked	
霧中信號	Fog signal	
霧鐘	Fog bell	
本水路誌ニハ土語(馬來語)「アチン」語(暹羅語)所々ニ散見シ有要ナルヲ以テ 左ニ譯出ス		
淡水	Ayer	大ナル
鹹水	— masin	沙堆
漁村	Bagan	小山
村	Ban	鳥
河	Batang	「カジニアライナ」樹 Chemara, tjemara
岩。石	Batu	厨房
砲臺	Benting	家
「ベリベリ」種ノ熱病	Beri-beri	檳榔膏 檳榔ノ液汁
		Besar
		Peking
		Bukit
		Burong
		Dapur
		Gadong
		Gambier

小山。山	Gle	小ナル	Kechil
島	Goh, or koh	運河。河	Klong
山	Gunong	河	Krung
火山	— api	河口	Kwala, knala
淺灘	Gusong	錨地。港	Labuan
黒	Tam	浮標	Lampung
土人ノ端舟	Jalur	海	Laut, laut besar
漁圃	Jernals	帆	Layar
圍地。村	Kampung	角	Lem
船	Kapal	泥	Lumpur
石花礁。岩	Karang	水上岩 高潮ニ少シク出タル岩	Malan, or malang
邑。大村	Kedei	赤	Merah
椰子	Kelapa	「ジャック」果	Nangka

用語例

平原、平地	Padang	河	Sungai
河口	Paknam	陸、國、地	Tanah
長キ、高キ	Panjang	岬、角	Tanjung
檳榔	Pinang	湖	Tasik
甘蔗 <small>ミヤン</small>	Pisang	灣、澳、港	Telok
小山ノ峯	Ponchak	銅	Timbaga, tembaga
土人ノ端舟	Proa	海鼠 <small>マムシ</small>	Trepang
島	Pulo, Pulau	暗岩	Trumbu
白	Putih	水道、航門	Trusan
河ノ直路	Rantau	岬、角、高角	Ujung
海峽、水道	Salat		
乾田	Sawa		
漁園	Seros		
		北	Utara

羅針盤ノ十六點名稱(馬來語)

北北東	Utara-samata-timor	南南西	Salatan-daya
北東	Timor-laut	南西	Barat-daya
東北東	Timor-samata-utara	西南西	Barat-samata-salatan
東	Timor	西	Barat-tapat
東南東	Timor-tanggara	西北西	Barat-samata-atarra
南東	Tanggara	北西	Barat-laut
南南東	Salatan-tanggara	北北西	Utara-barat-laut
南	Saratan		

支那海水路誌第五卷下

總目錄

第一編

蘇麻答臘西岸及離島

ク ル ン、 ラ バ 灣	一〇頁
セ ツ ー 灣 一名シド ー 灣	一一頁
リ ア ウ 灣	一四頁
ク ル ア ン 灣 一名ケ ル ア ン 灣	一五頁
ラ ム ベ ソ イ 灣	一七頁
ラ ジ 灣 一名ク ル ト 灣	二一頁
リ ガ ス 灣	二九頁
ブ ン 灣	三八頁

總目錄

メラブ灣(アナラブ灣)

メ ラ ブ 灣(ア ナ ラ ブ 灣)	四〇頁
ク ワ ラ、 バ ッ 灣及ス ス、 ス 灣	四八頁
マ キ 灣	五七頁
タ ム バ ト、 ツ ア ン 灣	六一頁
シ ン ケ ル 泊 地	八一頁
シ ム ア ラ、 ゴ ソ ン、 テ ラ ガ 灣	八一頁
タ プ ス 泊 地	八三頁
バ ロ ス 港	八三頁
タ バ ヌ リ 灣(シ ボ ガ 灣)	八四頁

タブジン泊地	九二頁	シウバン灣	二二三頁
ナタル泊地	九五頁	シボラ海峽	二二四頁
ブラムハン灣	九九頁	第二編	
アエルバンギエス泊地	一〇二頁	異他海峽南岸	二二七頁
ハダン泊地及錨地	一二四頁	プリンセス水道	二三五頁
エムマ寮一名バジール灣	一二八頁	大水道	二三七頁
ブンガ灣	一三三頁	ウエルコムスト灣	二四〇頁
チンクク灣(チンコク灣)	一三八頁	ビーバー灣	二四三頁
ベンクレーン港	一四九頁	新アンジェル泊地	二五二頁
ベンクレーン泊地	一五一頁	異他海峽北岸	二五七頁
カウル灣一名サムバト灣	一六一頁	ベリムビン灣	二六〇頁
ピサン港	一六一頁	セマンカ灣一名カイゼル	二六一頁
シベルト海峽	二〇〇頁	灣	

ラムボン灣	二六七頁	第二編	
ラジャバサ泊地	二七八頁	バンカ海峽附バンカ島ノ北	
セベシ水道	二八七頁	西岸及北岸	四〇七頁
異他海峽至バタビア	三二二頁	トボアリ灣及ナンカ角	四三二頁
バンタム灣	三二二頁	スタントン水道及ルシバ	四六五頁
内水道一名荷蘭水道	三三二頁	ラ水道	四八四頁
外水道附南側ノ諸嶼及諸	三三八頁	ブル灣一名ジブセ灣	四八六頁
險	三四七頁	クラバト灣	四九二頁
バタビア灣	三六〇頁	ガスバル海峽及其附近	五〇〇頁
バタビア新泊地	三六二頁	マクレスフィールド水道	五一七頁
異他海峽至バンカ海峽	三八七頁	クレメント水道	二二三頁
ブルグ灣一名ゲルグ灣	三九九頁	ストルズ水道	

總目錄

チエルクチュブ灣	五三六頁	第七編	リオ海峽ノ西側	六九二頁
コバ泊地	五四九頁	リオ海峽ノ東側	七〇八頁	
マラワン泊地	五五四頁	シウルン水道	七一頁	
リアト灣	五五五頁	ビンタン灣	七二三頁	
第五編		セボン灣	七三二頁	
カリマタ海峽	五七一頁	第八編		
バロク灣	五七八頁	ベララ海峽及ツリアン海峽	七五一頁	
ブヂン灣	五八六頁	ベララ海峽	七五四頁	
オスターリー水道	六一五頁	サバヨロ海峽	七五六頁	
第六編		ジャムビー灣	七五九頁	
内水道	六二四頁	アムフイトライト灣	七六二頁	
パンカ海峽至新嘉坡外側				
航路	六五五頁			

リマ海峽及ベヌバ海峽	七六四頁	サングラル海峽	七八六頁
チャムバ海峽	七六七頁	フリップ水道	七九六頁
テミアン海峽	七七二頁	スギ海峽	七九七頁
メロドン海峽	七七三頁	スリト海峽	七九九頁
バンゲラフ海峽	七七四頁	チョムボル海峽	七九九頁
アバン海峽	七七五頁	ブラン海峽(バツ、ハジ	
デムブ海峽	七七八頁	海峽)	八〇二頁
ツリアン海峽	七七九頁		

航海心得抄録

第一章 海圖、水路誌及燈臺表ノ改正

第一節 要領

(一) 海圖、水路誌及燈臺表ハ實ニ航海術ノ三大案内書ト稱スヘキモノナレハ常ニ注意シテ適當ノ改正増補ヲ加ヘ務メテ完全無缺ノモノトナサル可カラス、就中海圖ニ關シテハ最モ能ク此事ニ注意シ見聞ノ及フ限り絶エス最新ノ改正ヲ施シ務メテ精密詳細ナルモノトナスヲ要ス

(二) 水路誌ハ追補出レハ之ヲ挿入シ告示アレハ之ヲ記入シ必ス常ニ海圖ト一致セシムルコトニ注意スヘシ然レトモ水路誌ハ新海圖ニ伴フヘキ新記事ヲキトキハ其改正ニ由ナキカ故ニ若シ水路誌ト海圖ト齟齬スルカ如キコトアルトキハ常ニ海圖ノ方ヲ以テ確ナルモノト看做サ、ルヲ得ス

(三) 燈臺表モ亦餘白ノ許ス限り務メテ精密ナル改補ヲ施スコトヲ怠ル可カラス

第二節 海圖

- (四) 軍艦就任ノ時ニ渡スヘキ海圖ハ必ス其當日迄ノ改正ヲ記入シタルモノナルヲ要ス其水路部ヨリ各鎮守府ニ送付スルモノハ成規ノ通り固ヨリ最新ノ海圖トス故ニ其後ニ起ル必要ノ改正ハ各鎮守府ニ於テ之ヲ施シ以テ艦船ニ渡スヘキモノトス
- (五) 手記シ得ヘキ小改正ハ水路告示ヲ以テ之ヲ告示スルカ故ニ此告示アルトキハ之ニ據テ直チニ關係海圖ヲ改正スヘシ
- (六) 然レトモ大改正ニ屬スルモノハ水路部ニ於テ原版上ニ改正ヲ施シ印刷ノ上之ヲ各鎮守府ニ送り然ル後之ヲ艦船ニ送ルモノトス故ニ艦船ニ於テ此圖ヲ請取りタルトキハ直チニ舊圖ヲ廢却シ便宜之ヲ還納スヘシ
- (七) 大改正ヲ爲シタル年月ハ海圖ノ右欄外上隅ニ、小改正ノ年月ハ同下隅ニ記スルモノトス
- (八) 凡テ上申報告等ニ於テ海圖ヲ引用スル場合ニハ其番號ハ勿論改正年

月ヲモ明記シ其引用海圖ノ何版ノ圖ナルヤチ知ルニ容易ナラシムヘシ

第三節 水路誌

- (九) 水路誌ハ交付ノ前ニ於テ海圖ノ如ク直接ノ改正ヲ施サス唯關係ノ追補報道及ヒ告示ヲ添付シテ之ヲ交付スルモノトス
- (十) 水路誌追補ハ其本卷刊行後ニ得タル新記事ヲ悉ク載スルヲ以テ此追補發行ノ後ハ從前ノ報道ハ都テ無効ノモノトシテ之ヲ廢棄スヘシ
- (十一) 又水路誌ニ附屬スヘキ追補及ヒ報道ヲ一目瞭然ナラシムル爲メ毎卷表紙ノ裏面ニ關係追補及ヒ報道ト題セル一表ヲ貼付スルヲ以テ追補及ヒ報道ヲ受取りタルトキハ直チニ之ヲ表中ニ登記スヘシ
- (十二) 又水路誌追補ヲ受取りタルトキハ其兩面摺ノモノハ之ヲ挿入シ片面摺ノモノハ(一部ツ、交付スルモノトス)一部ハ切取りテ誌中關係ノ所ニ貼付シ他ノ一部ハ參考ノ爲メ其儘之ヲ保存スヘシ
- (十三) 水路誌追補ヲ挿入シ若クハ貼付スルコトハ航海士官其圖誌ヲ受取

リタルトキ第一ニ爲スヘキ要務ノ一ト心得ヘシ而シテ其後領受スル水路告示モ時ヲ移サス直チニ之ヲ記入スヘシ

(十四)凡ソ追補ニハ精確ニシテ信據スヘキ記事ヲ載セ報道ニハ概略ニシテ參考トナスヘキモノヲ載ス

第四節 燈臺表

(十五)燈臺表ハ毎年一月改版スルモノトス故ニ其後之ニ關係ノ告示ヲ受取りタルトキハ餘白ノ許ス限リ十分ニ改正記入スルハ勿論尙ホ足ラサルトキハ貼紙ヲモナシ之ヲ改正スヘシ

(十六)燈臺表ハ水路誌ト同様ニシテ交付前ニ改正ヲ施スコトナク唯之ニ關係ノ告示ヲ添付シテ渡スモノトス

第二章 海圖ノ用方

第一節 要領

(十七)海圖ノ價值ハ全ク測量ノ精粗如何ニ依テ之ヲ定ムヘキモノニシテ

尺度ノ大ナル圖ニ在テハ特ニ然リトス而シテ測量ノ精粗ヲ知ルノ方法ハ海圖中ニ記載セル測量年月ヲ見ルニ在リ即チ年月新ラシキモノハ年月古キモノヨリ概シテ精密ナルモノト看做スヲ得ヘシ

(十八)凡ソ舊時ノ測量圖ハ種々ノ事情アリテ精密ヲ缺クモノアルノミナラス沙泥多キ所又ハ潮流激シキ所等ニ於テハ測量後海底ニ種々ノ變化ナキヲ免カレ難キカ故ニ測量年月ノ古キ港泊圖ハ先ツ概シテ精密ヲ缺クモノト看做シ一應能ク試験シテ誤謬ナシト認ムルマテハ極メテ注意シテ使用スヘシ之ヲ要スルニ往來繁キ港灣及ヒ其附近ヲ除キテハ如何ナル精測圖ト雖悉皆海底ノ危險ヲ探リ盡セリト斷言シ得ヘキモノハアラスト知ルヘシ

(十九)錘測ノ精粗ヲ見ルモ亦海圖ノ完全ナルト否トヲ知ルノ一法ニシテ即チ圖上ニ點記シタル水深疎ナルカ若クハ其排置不規則ナルトキハ其測量ハ概シテ先ツ甚精密ナラサルモノト看做シテ可ナリ

(二十) 海圖上ニ點記セル水深ト水深トノ間ノ空白地ハ即チ錘測ヲ爲サ、ル場所ナリ但其周邊ノ水深キトキハ通例空白地ノ水モ亦深シト看做シテ差支ナシ然レトモ其周邊ノ水淺キカ水深不同ナルカ又ハ岩、礁、堆、灘ノ近ク存スルヲ見ハ空白ナル場所モ亦決シテ油斷ス可カラス石花地方及ヒ岩多キ海岸附近ニ於テハ特ニ然リトス凡ソ岩石極メテ多キ場所ニ於テハ如何ニ至密周到ノ測量ヲ施スモ之ニ依テ漏レナク海中ノ小灘ヲ探リ盡スコトハ到底爲シ能ハサルコト、知ルヘシ

(二十一) 前項ノ事情アルヲ以テ岩多キ海岸又ハ岩灘等ハ成ルヘク遠ク避ケテ航セサル可カラス而シテ海岸ハ其險惡ナルコトヲ明示スルモノ、外ハ總テ無礎ナリト速斷セスシテ却テ無礎ニ非スト見做サ、ル可カラストノ規則ヲ常ニ遵守スヘシ

第二節 警戒線

(二十二) 凡ソ海軍海圖ヲ使用スルニ當テハ極メテ精密ニ測量シタル港灣

分圖ニ於ケルノ外ハ皆五尋界線ヲ以テ示險線ト看做シ必要止ムヲ得サル場合ノ外ハ務メテ此線以內ニ乘リ入ラサルニ注意スヘシ何トナレハ極メテ綿密周到ノ測量ヲ施スニアラサルヨリハ五尋界線以內ニハ未タ發見セサル危險ナキヲ保ス可カラサレハナリ蓋シ總海岸ノ測量若クハ往來頻繁ナラサル錨地ノ測量等ノ如キハ非常ノ長時日ヲ費シテ左程精密ニ之ヲ施スノ必要ナキカ故ニ此ノ如キ場所ノ測量圖ハ大抵皆左程精密ナルモノニアラスト知ルヘシ

(二十三) 又岩多キ場所ニ於テハ十尋界線ヲ以テ警戒線ト看做シ吃水深キ艦船ノ如キハ特ニ之ニ注意スヘシ

(二十四) 凡ソ海圖ニ尋線ヲ記セサルハ錘測乏シキカ又海底ノ凹凸極メテ甚シキヨリシテ精密ニ之ヲ描畫スルコト能ハサルカ爲メナリ故ニ尋線ヲ記セサル海圖ヲ用ユル時ニハ特別ノ注意ヲ爲サ、ル可カラス

(二十五) 圖中特ニ點線ヲ以テ圍ミタル一團ノ錘測地ニシテ其水深若シ其

四周ヨリ淺キ時ハ其地ハ未タ細查ヲ經サルモノト考ヘ常ニ之ヲ避ケサル可カラス

第三節 印刷セル海圖ノ變縮

(二十六)凡ソ海圖ノ印刷紙ハ是非トモ初ニ水ヲ以テ濕メスヲ規則トス然ルニ何如ナル紙ト雖一面全ク其緻密度ノ等齊ナルモノハアラサルカ故ニ其濕氣乾クトキハ大低皆多少ノ變縮ヲ生セサルハナシ固ヨリ此變縮ハ實地ノ航海上ニ掛念スヘキ程ノ響ナシト雖唯海圖ハ此理ニ依リ皆多少ノ變縮ヲ有スルカ故ニ如何ニ精密ニ測リタル諸點間ノ角度モ之ヲ圖上ニ描畫スルニ當テハ彼是相一致セサルコトアルヲ記憶スヘシ(各物體ニ引キタル線ノ長キトキハ特ニ然リトス)又海圖ノ紙積大ナレハ紙面ノ變縮モ亦從フテ多キヲ加フルモノタルコトヲモ記憶スヘシ

第四節 常ニ最大尺度ノ海圖ヲ用キンコトヲ要ス

(二十七)凡ソ一地方ノ海岸線或ハ水深ニ大修正ヲ加ヘント欲スル時直チ

ニ修正ヲ施シ得ヘキモノハ唯大尺度ノ銅版ノミナリ元來航海ニ大尺度ノ海圖ヲ用ユルノ理由ハ小尺度ノ海圖ヨリモ精密ナルカ爲メニシテ乃チ前記修正等ニ於テモ亦大尺度ノ海圖ヲ用ユルヲ要ス

第五節 小尺度ノ海圖ヲ用ユルノ注意

(二十八)陸地或ハ危險ナル堆灘等ニ近ツクトキハ必ス善ク用ユル所ノ海圖ノ尺度ニ注意セサル可カラス何トナレハ海圖上ニ一ノ位置ヲ定メ之ヲ點記スルノ際其海圖ノ尺度大ナルトキハ些少ノ誤謬ハ唯數碼ノ差ヲ生スルノミニシテ敢テ意トスルニ足ラサレトモ若シ其尺度小ナルトキハ此同一ノ誤謬ニシテ幾百碼トモ謂フヘキノ差ヲ生スルコトアレハナリ海ノ方ヨリ來ル艦船ニシテ海岸ヨリ某距離ニ位シ適宜ノ水深ヲ有スル一狹堆上ニ碇泊セント欲スルトキノ如キハ特ニ此事ニ注意セサル可カラス

(二十九)前項記スル所ト同一ノ理由ニテ物體ノ方位ニ依リ船ノ位置ヲ測ラントスルトキハ縱ヒ遠距離ノ物體ノ方カ近距離ノ物體ヨリ顯著ナルト

キト雖成ルヘクハ其近キ方ノ物體ヲ撰ムヲ善トス何トナレハ方位ヲ測リ
若クハ之ヲ海圖上ニ記スルニ際シ些少ノ誤謬アリトセンニ其船ノ位置ヲ
置キ錯マル上ニ影響スル所ノ度ハ晝クヘキ線ノ長キニ從ヒ愈大ナルヘケ
レハナリ

第六節 燈臺

(三十)凡ソ燈臺表及ヒ海圖上ニ掲ケタル光達距離ナルモノハ皆測者ノ眼
高チ水面上十五呎トシテ推算シタルモノナレハ艦橋ノ高低ニ從ヒ或ハ該
光達距離ヨリ遠キ所ヨリ見得ルコトモアリ或ハ一層近キ所ニ到ラサレハ
見得サルコトモアルヘシ又強力ノ燈光ハ往々眞ノ視界限以外ヨリ見得ル
コトアレトモ之ヲ以テ決シテ燈臺表及ヒ海圖ニ謂フ所ノ光達距離ナルモ
ノト混同ス可カラス且蒙氣差モ亦往々燈光ヲシテ通常ノ場合ニ於ケルヨ
リ遠キニ達セシムルコトアリ是レ皆燈臺ヲ利用スルニ當リ宜シク注意ス
ヘキ事ナリトス

(三十一)凡ソ夜間ニ於テ燈臺ヲ認メ出サントスルトキハ橋上ヨリ之ヲ行
フニ若クハ無シ何トナレハ其視界限ハ觀ル者ノ高愈増スニ從フテ愈其
距離ヲ増スモノナレハナリ此事睹易キノ道理ナレトモ往々實際ニ忘却ス
ルコトアリ宜シク注意スヘシ

(三十二)燈光ノ實力ハ天氣溟濛ノ時ニ認メ得ラル、ニアリ弱キ燈光ハ霧
霧ノ爲メニ蔽隠セラレ易キカ故ニ決シテ信用スルコト能ハス

(三十三)光力ハ燈臺表ニ掲ケタル等級ニヨリテ堆定シ得ヘク又或ル場合
ニ於テハ燈火ノ高ニ相當シタル光達距離ト晴天ノ時ニ於ケル實際ノ光達
距離トヲ比較シテ推定スルヲ得ヘシ例ヘハ海面上ノ高二百呎ノ燈火ニシ
テ燈臺表ニ其光達晴天ニ十哩ト記載シアラハ其光力ノ微弱ナルコト明カ
ナリ何トナレハ高二百呎ノ燈火ハ若シ其光力强ケレハ二十哩以上ノ處ヨ
リ見ラレ得ヘキ筈ナレハナリ

第七節 浮標

(三十四) 凡ソ浮標ハ常ニ其正位置ヲ保ツモノトシテ信用スルコトヲ得ス故ニ浮標ヲ以テ警戒標トスルハ差支ヘナキモ決シテ之ヲ以テ誤謬ナキ航海標ト考フ可カラス風浪ニ暴露セル位置ニ碇置シタル浮標ハ特ニ然リトス故ニ船舶ハ成ル可ク陸岸ニ於ケル固定物躰ノ方位若クハ角度ニヨリテ航行シ浮標ニ依頼セサル様ス可シ

第八節 霧中信號

(三十五) 音響ノ大氣中ヲ通過スルノ狀ハ極メテ不規則ナルモノナリ其風ノ影響ヲ蒙ルハ固ヨリ論無ク縱ヒ天氣隱和晴朗ノ日ト雖音源ヨリ種々ノ方向種々ノ距離ニ於テ大ナル無響區域ノ存スルコトアリ又霧中信號ノ發音機ヲシテ其活動ヲ始メシムルノ用意整フ迄ニハ屢、多少ノ時間ヲ要スル事アリ且又霧ノ種類ニ依リテハ其疾ク既ニ海上ニ起リ次第ニ陸地ノ方ニ擴カリ來リツ、アルニ拘ハラズ燈臺番ノ位置ヨリハ其全ク己ノ近傍ニ來ル迄ハ毫モ之ヲ覺リ得サルコトアリ故ニ此ノ如キ場合ニ於テハ縱ヒ船

ハ既ニ數時間霧ヲ冒シテ陸地ニ近ツキ來ルモ燈臺ヨリハ更ニ信號ヲナサ、ルコトアルヘシ之ヲ要スルニ霧中信號ナルモノハ決シテ過度ニ信用スヘキモノニアラスト知ルヘシ又音響ノ風ニ逆フテ來ルモノハ上空ニ推シ上ケラル、ノ傾キアリ故ニ此ノ如キ場合ニ於テハ甲板ニ居ル人ニハ聞エサルモ檣上ノ人ハ之ヲ聞クコトアルヘシ

(三十六) 前項ノ如キ事情アルカ故ニ霧中陸地ニ接近スル場合ニハ注意ノ上ニモ注意ヲ加ヘ決シテ霧中信號ノミニ依頼シテ安心ス可カラス蓋シ霧中陸地ニ近ツク時ニ在テ安全ニ艦船ノ案内トナルヘキモノハ唯、錘測探深ノ一法アルノミト知ルヘシ

第九節 潮及潮流

(三十七) 潮ノ升降ノ著シキ海岸ヲ航スル時ハ甚注意スヘキコトアリ乃チ此ノ如キ海岸ニ於テハ縱ヒ其潮流ノ大勢ハ海岸ト相平行シテ流ル、トキト雖港灣河江ノ近傍ニ於テハ必ス之ニ向テ流入スル所ノ潮流アリト覺悟

スヘシ

(三十八) 濱邊ニ於ケル高潮低期ノ時刻ト沖合ニ於ケル潮流ノ變轉期ト其時ヲ同フスルコトハ甚稀ナリトス例セハ日本内海各水門ノ如キ一面直チニ外洋ニ開通セル水道ニ於テハ潮流ハ通例高低兩潮期ノ後尙ホ三時間續流シテ所謂半續潮ナルモノヲ呈シ濱邊ハ既ニ高潮若クハ低潮ナルモ潮流ハ尙ホ最大速力ヲ以テ盛ニ流ル、カ如キ結果ヲ現ハスコトアルカ如シ是レ亦宜シク注意セサル可カラズ

(三十九) 門洲又ハ淺灘ヲ横過スルトキ某時刻ニ於ケル該堆灘上ノ水深ハ幾許ナルヤヲ推算スルニ大ナル助ケトナルモノハ各地經緯度及ヒ潮信表水路部 刊行書ニ若クモノナシ

(四十) 潮ニ著シキ日潮不等デーナルインエタリデー(午前潮ト午後潮トノ差)アル海岸ニ於テハ決シテ其升降ノ量ニ信ヲ置クコト能ハス故ニ斯ノ如キ海岸ヲ航スルニハ一層ノ警戒ヲ要ス

(四十一) 潮汐ハ又時トシテハ通常大低潮ノ水準面以下ニ降下スルコトアリ此事溫帶地方ニ於テ春分及ヒ秋分ノ季節ニ當リ常ニ見ル所ナリ又此現象ハ決シテ右兩分ノ季節ノミニ限ルニアラス何レノ時ヲ問ハス風ノ爲メニ生スルコトアルヘシ但其降下ノ度ハ土地ニヨリテ之ヲ異ニス又太陰ノ最卑點滿月若クハ新月ト相合スル時ニハ屢同一ノ結果ヲ生スルコトアリ

第十節 船ノ位置ヲ確定スルノ法

(四十二) 陸地ニ對シテ最モ精密ニ船ノ位置ヲ定ムルノ法ハ海圖上ニ記載セル顯著ナル諸物體間ノ角度ヲ測ルニ在リ現今ハ各艦船皆ニステーションポイント三杆分度儀ノ備付アルヲ以テ爲シ得ヘキ時ニハ必ス此法ヲ用ユヘシ

(四十三) 然レトモ此法ニ依テ成功ヲ期センニハ第一ニ良物體ヲ擇ムコトヲ要シ第二ニ測者ノ能ク六分儀ノ使用ニ熟練且迅速ナランコトヲ要ス但六分儀ノ使用ニ熟練且迅速ナランコトヲ期スルニハ實習ニ依ルノ外其手

段ナシト知ルヘシ

(四十四) 戦鬪ノ際羅鍼盤ヲ打破セラレタル時或ハ銃丸雨飛ノ爲メニ身體ヲ暴露スルヲ不得策ナリト思惟スル時ニ當リテ六分儀ノ效用ノ大ナルコトハ蓋シ復疑ヲ容レサル所ナリ何トナレハ艦内如何ナル部分ト雖其位置ニシテ苟モ數物體ヲ認ムルヲ得ルノ場所ナランニハ六分儀ヲ以テ之カ角度ヲ測ルコトハ決シテ難事ニアラス既ニ角度ヲ得レハ又從フテ艦ノ位置ヲ知ルコトモ極メテ容易ナレハナリ

(四十五) 上記ノ如ク六分儀ハ戦鬪ノ際殊ニ至大ノ用ヲナスモノナレハ航海士官タルモノハ銳意之カ使用ニ熟達スルヲ勉メサルヘカラス

(四十六) 石花港又ハ泥堆間ノ如ク其幅狹隘ナルニ目標トスヘキ物體ノ間近カニアラサル水道ヲ航スル時ニハ六分儀ト三杆分度儀トニアラサレハ決シテ眞位置ヲ確定スルコト能ハサルナリ蓋シ斯ノ如キ場合ニ於テハ方位ノ取方ニ些少ノ誤謬アルカ爲メ船ヲシテ欄岸坐礁ノ不幸ニ陷ラシムルコト

トアルモノナリ

(四十七) 以上專ラ六分儀ノ使用ヲ説クモ是決シテ船ノ位置ヲ定ムルニ羅鍼盤ヲ用ユヘカラスト謂フノ主意ニアラス即チ船ノ位置ヲ定ムルニハ羅鍼盤ヲ用ユルヨリモ六分儀ヲ用ユルノ確カナルニ若カスト言フノ主意ナリ

(四十八) 凡岩灘ノ位置及ヒ海圖上ニ追加スヘキ新水深又ハ新家屋ノ如キモノ、位置ハ最モ精密ヲ要スルモノナリ故ニ總テ是等ノ位置ヲ定ムルノ場合ニハ必ス角度ヲ用キ數多ノ物體ノ角度ヲ測ラサルヘカラス而シテ其物體ノ數ハ多々益善シトスト雖蓋五箇ヲ以テ適宜ノ數トス何トナレハ五物體ニ依リテ測リ得タル四箇ノ角度ハ啻ニ誤謬ノ發生ヲ防クノミナラス海圖其者ノ精粗ヲモ證スルノ用ヲ爲セハナリ但通常鍾測ノ場合ニ於テハ唯第一前記ノ如ク海圖全體ノ精粗ヲ確カメン爲メト第二一直線ノ線端ニ於ケルカ如キ最モ肝要ナル水深ノ正シク圖載シアルヤ否ヤヲ確カメ

ンカ爲メトニ對シ時々第三ノ角度ヲ測ルヲ以テ足レリトス
 (四十九)唯二箇ノ物體ヨリ他ニ見ルヘキ物體ナキ時ニハ羅鍼方位ト六分儀ノ角度トヲ混用スルヲ利アリトス
 (五十)岬角又ハ島嶼ノ近傍ヲ通過スルノ際ニ於テ船ノ位置ヲ定ムルニハ蓋一物體ノ船首角度ヲ初回ヨリ次回ニ倍加シ兩回ニ連測シテ定ムルノ良法ニ苦クモノナシ而シテ其測法中最モ普通ノモノヲ四點方位測ト云ヒ即チ其法タル先ツ前方ニ當ル所ノ或ル一物體ヲ船首ヨリ四點ニ望ミ次テ又之ヲ正横(即チ初回ノ點ヨリ後方ニ四點)ニ望ムノ法ニシテ(即チ其次回ノ位置ニ於ケル船ト物體トノ距離ハ兩回連測ノ間ニ航走シタル距離ニ相均シキモノトス)船ノ起程點ヲ定ムルニハ實ニ無比ノ良法ナリトス然レトモ其安全ヲ保スルノ點ニ至テハ未タ之ヲ以テ良法ナリト謂フヲ得ス何トナレハ未タ善ク船ノ位置ヲ定メ得サル中ニ既ニ該岬角及ヒ其附近ノ岩石等ヲ正横ニ視ルノ法ナレハナリ

(五十一)是故ニ今少シク前項ノ普通法ヲ修正シ前面ニ當ル一物體ノ方位ヲ其船首ヨリ初回ハ二點ニ次回ハ四點ニ測ルト云フカ如クスルトキハ該物體ヲ通過スルノ前ニ於テ極メテ良好ナル位置ヲ定メ得テ頗ル良法トナルヘシ但斯ノ如クニ其連測ヲ施スモ次回ノ位置ニ於ケル船ト物體トノ距離ハ前項ト同シク兩回連測ノ間ニ航走シタル距離ニ均シキハ固ヨリ論ヲ俟タス

(五十二)背面ニ陸地ヲ負ヘル離岩ノ近傍ヲ通過スルニ當リテハ危險角度法ヲ用ユヘキコトヲモ亦忘却スヘカラス然レトモ用ユル所ノ海圖精密ナラスシテ撰擇セル物體位置ノ圖載正シカラサルトキハ海圖ヨリ取りタル角度ハ更ニ其用ヲ爲サ、ルカ故ニ此方法ヲ用キント欲スルトキハ宜シク先ツ海圖ニ注意セサルヘカラス即チ其海圖ニシテ測量ノ年月古キカ若クハ不完全ナルコト明瞭ナルカ如キ時ハ此法ヲ用キサルヲ善トス
 (五十三)羅鍼ヲ以テ位置ヲ定ムル時ハ唯二方位ノミニテハ誤謬ニ陥リ易

キモノナルコトヲ銘記セサルヘカラス何トナレハ唯二方位ノミナルト
 キハ或ハ測得シタル方位ノ孰レカニ誤謬アルコトモアルヘク或ハ自差ヲ
 加減スルニ際シテ誤謬ヲ生スルコトモアルヘク或ハ其測得方位ヲ海圖上
 ニ記載スルノ際ニ誤謬ヲ招クコトモアルヘケレハナリ故ニ是等ノ誤謬ヲ
 防カンニハ念ノ爲メ今一箇他ノ物體ヨリ第三ノ方位ヲ取ラサル可カラス
 (海岸又ハ諸危険近傍ニ於テハ殊ニ此事ニ注意セサル可カラス)此ノ如ク
 ニシテ其二方位線一點ニ交合セハ即チ始メテ爰ニ誤謬ナシトシテ安心ス
 スルコトヲ得ヘシ

(五十四)英國海軍用ト同式ノ原基羅盤ヲ備ヘタル艦船ニ於テ夜間位置ヲ
 定ムルニハ洋燈ヲ支ユル爲メニ用ユル三脚架ヲ以テ極メテ必要ノ具トス
 此三脚架ノ助ケアレハ晝間ト同様精密ニ方位ヲ測ルコトヲ得ヘシ又近寄
 ル所ノ船ニ於ケル燈火ノ方位ノ變化ヲ定ムルニモ此三脚架ノ必要ナルコ
 トヲ忘ル可カラス

(五十五)天測ヲ以テ船ノ位置ヲ定ムル方法ノ中ニ於テ「サムナー」法サムナー氏ノ兩高

度ヲ測リ經緯度ヲ測ルノ法ノ效用ノ至大ナルコトハ決シテ等閑ニ付スヘカラサルコト、ス

「サムナー」線トハ即チ太陽ノ方位「アジマス、テーアル」ヨリ得タルト直角
 ニ船ノ位置(一箇ノ假定緯度ト經線儀經度ニ依リ得タル)ヲ通シテ引ケル
 線ニシテ其航海上ニ於ケル效用ハ實ニ至大ナルモノトス何トナレハ船ノ
 眞位置ハ必ス此線上ノ何處カニ在ルハ明カナレハナリ今其一例ヲ擧ケン
 ニ天測ヲ行フト同時ニ水深測量ヲモナシ置クトキハ之ヲ海圖上ノ水深ト
 照ラシ合セ此「サムナー」線上ニ於テ直チニ船ノ概位ヲ知り得ルノ場合少
 ナシトセサルナリ

(五十六)「サムナー」法ハ尙ホ亦一箇ノ方法ニ依リ早朝ノ中既ニ甚精密ナル
 位置ヲ示スノ用ヲモナスコトアリ其法トハ則チ黎明地平線ノ明カナルト
 キ先ツ一輝星ニ依リテ一經度ヲ測リ次ニ又太陽ノ地平線上數度ニ升リシ
 トキ復之ニ依テ他ノ經度ヲ測リ斯クシテ得タル兩位置ヲ通シテ各一箇ノ

「サムナー」線ヲ引クコト是ナリ而シテ此時太陽ト星トノ方位ノ差角若シ
三點以上ナルトキハ此兩線ハ實ニ一大好結果ヲ與フルノ媒介トナルヘシ
第十一節 海圖上ニ記スル所ノ矢符

(五十七)海圖上ニ記スル所ノ矢符ハ唯、某潮流或ハ某海流ノ平均方向ヲ示
セルモノナレハ該矢符ノ方向ヲ見テ直チニ某流真正ノ方向ヲ示スモノト
思惟ス可カラス且獨リ其方向ノミナラス其速力ノ如キモ種々ノ原因ヨリ
シテ常ニ變化シテ一定スルコトナキモノナレハ海圖上ニ記載スル所ノモ
ノ、如キハ唯、測量ノ際僅々數回ノ驗測ヨリ得タル速力ノ平均ヲ擧クル
ニ過キサルモノト知ルヘシ

第十二節 羅鍼偏差ノ變更

(五十八)方位ニ依リ海圖上ニ位置ヲ點記スルニ當リテハ羅鍼偏差ノ年ヲ
經ルニ從ヒ漸次變化スルノ事實アルコトヲ忘却スヘカラス夫ノ迅速ニ位
置ヲ點記シ針路ヲ畫ク等ノ用ニ供スル爲メ海圖上ニ描畫セル數箇ノ羅鍼

牌ハ年ヲ經ルコト久シケレハ右ノ事實アルカ爲メニ皆些少ノ誤差ヲ見ル
ニ至ルヘシ而シテ小尺度ノ海圖ヲ用ユルトキ若クハ長キ方位線ヲ引クヘ
キトキノ如キ場合ニ於テ若シ此事ヲ度外ニ置キテ省ミサルトキハ或ハ非
常ニ位置ヲ點シ誤ルノ虞ナシトセス抑海圖上ノ羅鍼牌ハ偏差ノ變化四分
ノ一點ニ達シタルトキ始メテ之ヲ改刻スルモノニシテ其變化是ヨリ以內
ニ在ル限りハ則チ改正セサルモノト知ルヘシ蓋シ銅版上同一ノ處ニ屢
改正ヲ施スコトハ到底ナシ能ハサル事ナレハナリ

(五十九)世界ノ某處ニ於ケル羅鍼針偏差ノ地理的變化ニハ甚迅速ナルモノ
アリ即チニユーファウンドランドヨリハリファックスニ向フテ赴カントス
ルトキニハ行クコト未タ五百哩ナラスシテ羅鍼偏差ニ於テハ既ニ十度ノ
變化アルナリ故ニ艦船斯クノ如キ場所ニ航海スルトキハ宜シク注意シテ
偏差圖ヲ參照セサルヘカラス

第十三節 船内ニ於ケル羅鍼ノ地方磁氣變動

ローカルマゼティックインフルエンス

航海心得抄録 羅鍼偏差ノ變更 船内ニ於ケル羅鍼ノ地方磁氣變動

(六十) 地方磁氣變動ナル語ハ船内ノ羅鍼ニ起ルヘキ各變動中ニテ單ニ一地方ニ限り起ル所ノ變動ノミヲ指シタルモノナリ而シテ現今ノ實驗ニ於テハ斯ル感動ヲ起スヘキ地方ハ地球上二三ノ場所ノミ

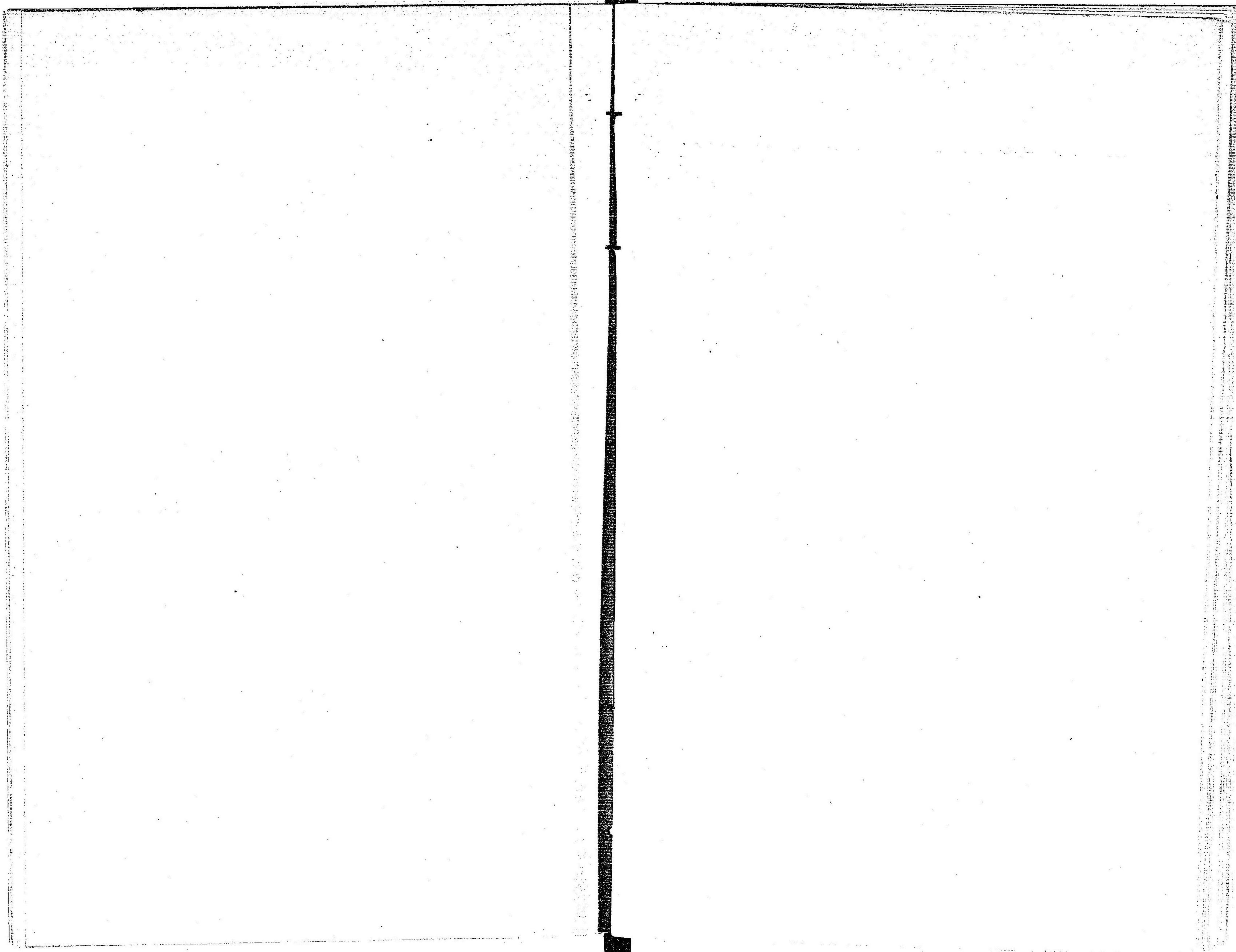
(六十一) 前項ノ如キ變動ヲ起ス原因トナルモノハ唯露出セル陸土ノミト假想スヘカラス元來該磁氣力ノ感動ハ陸地ヲ離ル、ニ隨テ速ニ減スルモノナルニ茲ニ陸地ヨリ半湮ヲ隔テタル處ニ於テ羅鍼ニ此變動ヲ起スコトアルヲ見レハ露出スル陸土ノ他必ス別ニ未知ノ磁氣力地方中心ナルモノアルヤ疑フ可カラス

(六十二) 前記ノ如キ羅鍼ノ變動ハ船底下ノ海底ニ於ケル鑛物ニ起因スルモノナリ故ニ水淺クシテ磁力強キ時ニハ同處上ヲ通過スル船ノ羅鍼ハ一時變動ヲ生スルコトアルヘシ然レトモ此變動區域ハ數多ノ磁力中心ノ相集合スルニアラサレハ甚狹隘ナリ

(六十三) 磁氣赤道ノ北ニ於テハ羅鍼ノ北端ハ變動中心ノ方ニ引カレ該赤

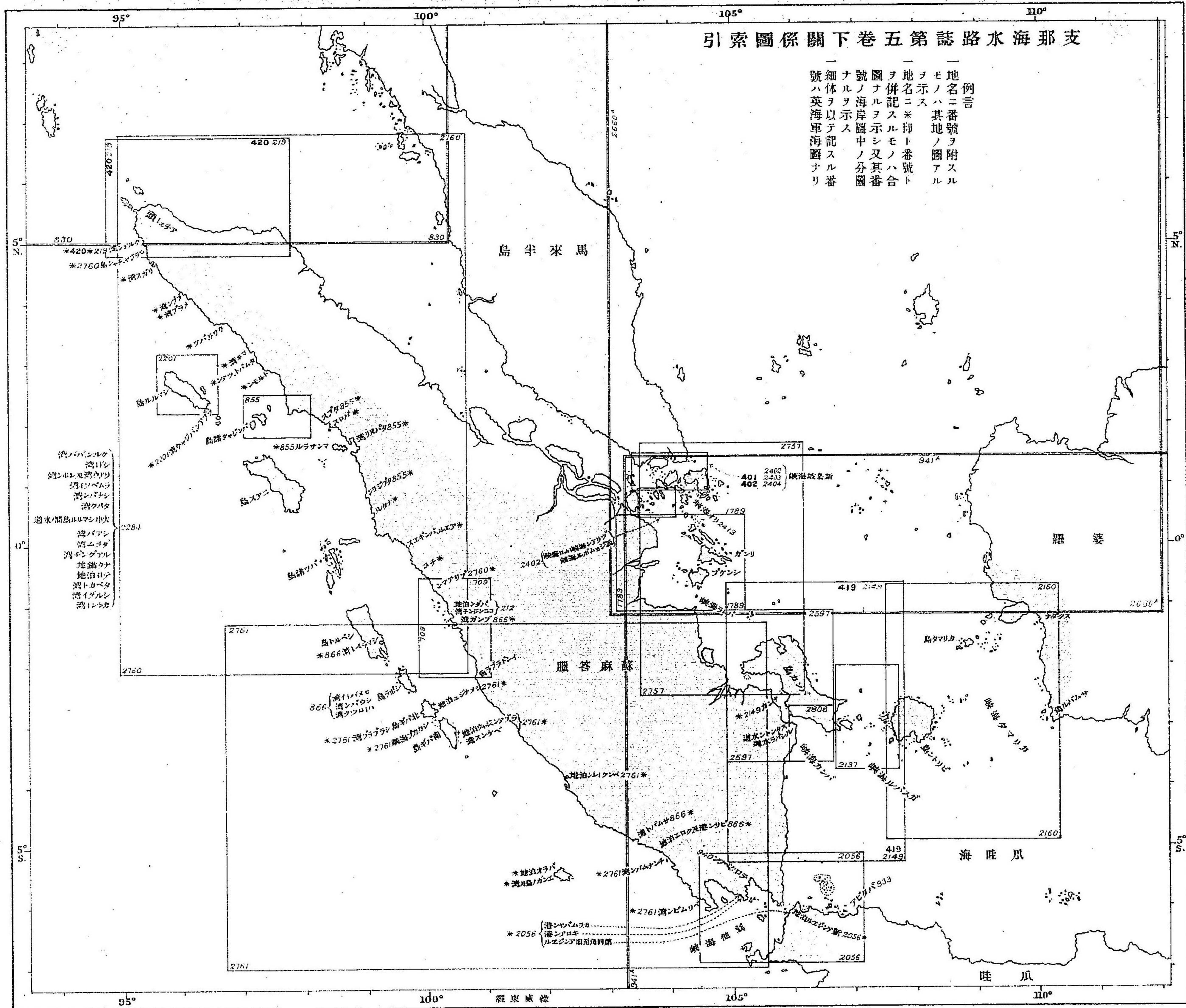
道ノ南ニ於テハ變動中心ヨリ推シ反ヘサル、モノナリトハ從來地方磁氣變動ノ定法ナリ

(六十四) 船若シ地方磁氣變動ノ區域上ヲ通行スル時ニハ必ス其位置ヲ定メ且其實事ヲ查定シ水路部ニ報道センコトヲ要ス



支那海水路誌第五卷下關係圖索引

例言
 地名ニ番號ヲ附スル
 モノハ其地ノ圖アル
 地名ニ番號ト
 ナルハ其地ノ圖
 ナルヲ示シ又其番
 號ノ海岸圖中ノ分
 細体ヲ以テ示ス
 ナルヲ示ス
 號ハ英海軍海圖ナリ



- 灣ノバンブルク
- 灣ノホムス
- 灣ノベムラ
- 灣ノバタ
- 道水ノ關島
- 灣ノバタ
- 灣ノムラ
- 灣ノクナル
- 地泊ノカ
- 灣ノカベタ
- 灣ノイグルシ
- 灣ノトカ

馬來半島

蘇麻答臘

婆羅

爪哇海峽

瓜哇海峽

經東度線

支那海水路誌第五卷下

第一編

蘇麻答臘ノ西岸及離島 West coast of Sumatra and off-lying islands.

磁針偏差 明治二十九年 二度東 蘇麻答臘西岸

總記

蘇麻答臘島ノ北方部ナルアチエーノ西岸ハ外觀全ク其東岸及ヒ北岸ト異ナレリ○東岸及ヒ北岸ハ沿岸到ル處幾ト堆積ノ沙原ナラサルナク所々ニ低山脈ノ殆ト海邊ニ走出スルアリ而シテ海岸線ハ整齊ナリ○西岸ハ概ネ高ク且多岩ナリ又海ニ沿フテ一帶ノ淺瀕アル所ト雖其背後ノ地面急起シテ近隣ノ諸山ヲ成ス○海岸ニ稍廣キ平原アルハ唯、ケタバン、バシールトラジャ角一名テク角トノ間(北緯四度二分至同三度四三分)及クルアト河口(北緯二度ノ南ノミナリ 支那海水路誌第五卷上一五頁至一七頁蘇麻答臘島記事ヲ看ヨ)西岸ニハ無數ノ小河注出スト雖其多クハ門洲アリテ唯、剗舟ヲ以テ浜行シ

得ヘキノミ○バリサン山一名イタム山ト稱スル幾ト斷處ナキ山脈ハ海岸ヨ
リ六哩乃至八哩ヲ隔テ、海岸線ト並行シテアチエー頭ノ南方ニ走ル○其諸
主峯ハ各其比隣海岸ノ項下ニ合記セリ

警戒

此海岸線ハ深ク彎入シテ無數ノ灣ヲ形成スト雖タバヌリ以北ニ在ル灣ハ一
トシテ南西信風中完全ノ避泊地タルモノナシ○海岸附近ニ露險及ヒ暗險多
シ然レトモ是等ノ險岩ハラジャ角一名テク角以北ニ於テハ遠距離ニ擴延セ
ス該角以南ニ於テハ距岸二十哩乃至三十哩ニ擴延ス此ノ邊ハ未タ精測ヲ經
サレハ圖載セサル險岩ノ多キコト疑ヒナキヲ以テ常ニ周到ナル注意ヲ要ス
○多數ノ險岩ハ陡界ノ石花礁ニシテ投鉛ハ豫戒ヲ促カスノ効ナキヲ以テ晝
間ハ周到ナル橋上看守ヲ保チ又險處ニ近ツクトキハ必ス適宜ノ速力ヲ以テ
進マンコトヲ要ス○然レトモ投鉛ハ怠ルヘカラス
此海岸ニ寄港スル船舶ハ土人ノ襲撃ニ對スル防備ヲナスヘシ又彼等カ武器

號一六七二第號○六七二第圖英

ヲ携フルト否トニ關セス多人數隊伍ヲナシテ來ルトキハ決シテ入船セシム
ヘカラスニ八頁リガス灣附近ノ註釋ヲ看ヨ

風及天候

支那海水路誌第五卷上四八頁至五一頁及ヒ三一頁、三二頁ヲ看ヨ

航路

總記

蘇麻答臘西岸ニ沿ヘル航路ハ其數三アリト視テ可ナリ然レトモ此海岸ハ實
際未測地ニ屬スルヲ以テ沖合ノ外方航路ニアラサレハ危險ナシト云フヲ得
ス

此海岸ハ無風ノ時多キヲ以テ帆走船ハ四季何レノ方向ニ航行スルモ長時日
ヲ要シ厭倦ヲ覺ユ然レトモ偏南風中ニテモ或ハ其後ニテモ偏南東ノ海流流
行スルカ故ニ北方ニ航スルハ南方ニ航スルヨリモ概シテ困難ナリ
一二月ハ北方ニ航スル最良期ナリ九、十、十一月ニ於テハ少シク北航スルニ

號一六七二第號○六七二第圖英

モ遠ク沖合ニ出テサルヲ得ス此三月間ハ陸方ニ向テ間切り行クハ幾ト出來得ヘカラス

外方航路

沖合ニ於テ諸島ノ西方ニ在ル航路ハ三航路中最モ好良ナルモノナリ帆走船ト否トヲ論セス總テ西海岸ノ各港ニ達セント欲セサルトキハ特ニ之ヲ擇フヘシ○陸方ニ近キ處ニ於テ北西颯變轉風、無風及ヒ偏南海流ヲ感スルトキ沖合ニ於テハ南西風及ヒ偏南風屢、流行ス○故ニ各信風期中北方ニハ快航ヲ爲スヲ得ヘシ○海岸ノ各港ニ達セント欲セハ該港ノ同緯線上ニ來ルトキ之ニ向テ航進スヘシ

中央航路

沖合ニ在ル諸大島ト海岸附近及ヒ沿岸ニ碁布セル小島トノ間ニ在ル航路ニシテ蘇麻答臘海岸ヨリ十哩乃至三十哩ノ所ヲ走ル○蘭艦及バタビア、アチエー間ヲ往來スル航岸郵船ノ此海岸諸港ヲ經ルモノハ屢、此航路ヲ取ル

四

號一六七二第號○六七二第圖英

帆走船ハ北方ニ航スルトキ其他如何ナル時ニテモ此航路ヲ取ラサルモ別ニ不便ヲ感セサレハ之ヲ避クルニ如カス此航路ハ幅廣ク且天氣都合好キトキハ輕吃水ノ船舶晝夜共通航スルヲ得ルノ便アルニモ拘ラス輕風或ハ變轉風ノ時ハ海流ノ影響ヲ受クルコト甚シク且一錨地アラサルヲ以テナリ又或部分ニハ危險ノ石花灘アリテ投鉛ハ之ニ迫ルノ豫警ヲナサス

内方航路

海岸ニ接近シテ其附近ノ諸島ト諸險トノ間ニ在ル航路ナリ○各信風期中北方ニ向フノ帆船ハ中央航路ト均シク内方航路ヲ取ルコト稀ナリト雖所々錨泊ニ適スル水深アルヲ以テ中央航路ニ比スレハ稍、良好ナリ○海岸ノ諸港ニ赴ク船舶ハ内方航路ヲ取ルノ外ナシト雖夜間之ヲ通航スルハ甚危險ナルカ故ニ日没ニ至ラハ常ニ錨泊セサルヲ得ス

水先人

バダンニ於テハ多少此地ノ案内ヲ知ル者ヲ雇ヒ得ヘクアチエーニ於テモ亦

號一六七二第號○六七二第圖英

多分辨スヘシト雖彼等ヲ過信スヘカラス

潮

此海岸ニ於テハ潮勢甚微弱ニシテ潮昇ハ二呎乃至三呎ニ過キス漲潮ハ北方ニ落潮ハ南方ニ流ル○距岸四哩以外ノ處ニハ潮ノ影響ヲ感セス○海流ハ沖ニ於テハ偏北西ヨリモ偏南東ニ向フコト多シ然レトモ南西信風中ハ時トシテ連日北方ニ向フコトアリ 支那海水路誌第五卷上五七頁海流ヲ看ヨ

アチエー頭至リガス灣 Acheh head to Rigas bay

地勢

此二點ハ相距ル五十七哩其間ノ海岸ハ甚亂形ニシテ多數ノ顯著ナル陸頭斗出シ其間ニ灣アルモ一トシテ南西信風期中安全ノ錨地タラス○海岸ハアチエー頭ヨリクルン、ラバ灣ノ北側マテハ陡界多岩ニシテ此灣ヲ距レハ沙灣アリ○多クハ土地尖起シテ内方ノ小山ト連續ス然レトモクルン、ラバ灣ニハ裂ケタル低地アリ其間ヲ通シテアチエー谿野及ラムベソイ河谿野ニ連ナレ

號〇六七二第號九一二第圖英

リ此谿野ハグレー、エー、マヌク角トジナムブロン角トノ間ニ在テバリサン山脈ノ一大斷處ヲ成ス○此海岸ハ戰爭屢起リ且熱病流行スルヲ以テ人口寡ク唯二三ノ村落アルノミ胡椒栽培人ハ是ヨリ内地ニ住ス

一般針路法

海岸附近ニハ多數ノ暗險アルヲ以テ海岸ヨリ五六哩ヲ離レテ航通スルヲ良シトス夜間ハ特ニ然リ○暗險ハ多クハ海岸ノ各部ト均シク陡界ナレトモ其上ニ破浪スル磯浪アルヲ以テ視認シ得ヘシ○到ル處斗出シタル陸頭及ヒ山アルヲ以テ船位ヲ確定スルニ便ナリ○海岸附近ハ底質沙或ハ沙及ヒ石花ニシテラジャ島附近ハ泥或ハ沙及ヒ泥ニシテ水深八尋ヨリ深シ

底質到ル處幾ト皆好マシカラス又猛烈ナル洋濤アリ且偏西諸風ノ避泊地ニ乏シキヲ以テ西岸ノ此部分ニハ良錨地ナシ○然レハ船舶ハ何時ニテモ此ヲ去リ得ヘキノ準備ヲ要ス

陸標即チ諸山

號〇六七二第號九一二第圖英

左ノ諸山巔ハ能ク視認シ得ヘキカ故ニ此海岸ヲ沿航スルトキニハ有用ノ目標ナリ

ラジャ山ハアチェー頭内ノ山巔ニシテ既ニ支那海水路誌第五卷上一〇九頁ニ記載シタリ

カラ山ハリアウ灣ノ北側ナル陸舌上ニ在リ高六八二呎ニシテ容易ニ視認シ得ヘシ

クルイト山ハ高一〇三七呎顯著ノ緑山ニシテ圓頂ヲ有シ樹木生セスリアウ、レホンノ兩灣ヲ分隔スル陸舌上ニ在リ

バツ、ムクラ一山一名チュピ山ハ高六、三七一呎ノ尖峰ニシテクルイト山ノ内方十五哩ニ在リ〇ブチット、ブデン山ハ高六、一一二呎ニシテ此山脊中ノ最南最高點ナリ其嘴ハリアウ灣及シド一灣ニ於テ海邊ニ走出ス〇此山ノ南側ハ峻嶮ニシテ之ニ接近スレハ夜中ニテモ通常視認シ得ヘシ

チムバガ山一名テムバガ山ハ高八五六呎ニ達スル斷頭圓錐形ニシテ好陸標

タリ〇此山ハダヤ灣ノ北側ニ在リ陡界ニシテ海邊ニ低下ス〇此山ニハ多數ノ洞穴アリテ中ニ燕窩アリ〇テムバガ山ノ南方ニ低山脊アリ南方ヨリ望ムトキハ尖山ノ如シ

ラジャ山ハ相接スル二山ニシテ其西端ノ稍、高キ山ハ一、八四〇呎〇メダン山ハ高八八六呎ニシテラジャ灣内ニ在ル高角ノ巔ナリ〇クアリ山ハ高一、二八九呎リガス灣ノ直ク北方ニ在ル好陸標ニシテ晴天ニハ四十哩外ヨリ視認シ得ヘシ〇此山ヲ南東方ヨリ望メハ圓錐山ニ見エ其西方ニ數峰アリ又北西方ヨリ望メハ二巔アリ北方巔ハ稍、低シ〇此山ノ南東側ハ伐木シテ恰モ耕地ノ如ク見ユ

シカウイト山ハ高二、一七三呎リガスノ内方約八哩ニ在リ其正横ヨリ望ムトキハ恰モ二峰ノ如ク見エ中間諸山ノ上ニ高ク聳ユ

シンガ、マタ山ハ高五、一五一呎海岸ヲ距ル約三十哩ノ所ニ在テ内地山脈ノ山巔ナリ 諸山ノ記事ハ三七頁ニ綴被ス

海岸

キング角一名ラジャ角 King point or Ujong Raja

アチエー頭支那海水路誌第五卷上一〇八頁ノ南方約三哩半ニ在ル一高角ニシテ海邊ヨリ險起シ諸方ヨリ容易ク視認シ得ヘシ○少シク角ヲ離ルレハ水深十二尋○スラト航門ヲ通航セントスル帆船ハ風及ヒ海流ノ都合悪シキトキハ此處ニ假泊地ヲ得ヘシ○キング角トアチエー頭トノ間ニ一澳アリ共ニ小舟ノ好錨地タリ

クルンラバ灣 Krung Raba bay 英國第二二八號分圖ヲ看ヨ

キング角トリチエン角トノ間ニ在リ濶約四哩兩側ニ諸山アルヲ以テ遠方ヨリ望ムトキハ恰モ谷ノ如ク見エスラト航門ト誤認スルコトアリ
ラバ河ハ三口ヲ以テ此灣ニ注ク其最南口ハ時々端舟ヲ以テ浜航シ得ヘシ然レトモ常ニ烈シキ磯浪アリ○此三口及ヒ北方ノ海岸ニ面シテ一石花礁脈アリ幅半哩長一哩半○灣ノ北方部ニ在ル澳ヲ距ルコト三鏈ニシテ此礁ト連ナレル石花點灘アリ灘上水深三二三尋

號〇六七二第號九一二第圖英

灣内ニ北東信風期中ノ錨地アリ水深約十二尋底質沙及ヒ石花ナリ此水深ハ灣ノ南方部海濱ニ近キ處ニ在リ○此海濱ニ接シテ數顆ノ水上岩アリ
灣ノ北方部ナル澳内ニ亦好錨地アリ礁脈以內ニ在テ其水深約七尋○澳頭ノ一著樹ヲ東ニ南ニ視レハ礁脈ノ北方ニ導ク
リチエン角 Riieng point

峻嶮ナル陸頭ニシテ其附近ニ一水上岩アリ直ク其外方ハ水深十二尋○角ヨリ南方ノ澳上ニ角ト同名村アリ
バルバ及レポンハリチエン角以南ノ海濱ニ接スル島ノ内方ニ在ル航門ノ兩淺水端ナリ

セゾー灣一名シドー灣 Seduh or Sidoh bay 英國第二二八號分圖ヲ看ヨ

此灣ハリチエン角ノ南方五哩シドー及ブルトト稱スル峻嶮ノ二陸頭間ニ在リ此二陸頭ハ稍、陡界ナリ然レトモシドー角以內ノ一角ヲ距ル一^四鏈間ハ一洗岩ヲ有スル石花礁擴延ス○灣ハ濶約半哩ニシテ小舟ノ爲メニハ水深二尋

號〇六七二第號九一二第圖英

ノ稍好長ナル錨地アリ○ブルト岬ヲ北東ノ東約三鏈ニ視ル處ニ水深七尋泥底ノ錨地アリ然レトモ船舶ハ何時ニテモ之ヲ去ルヘキ準備ヲ要ス

マンデ岩 Batu Mandi

シドー角ノ南西約一哩ニ在ル三個ノ水上岩ナリ○此諸岩ト幾ト其對面ニ當リ海濱ヨリ擴延セル諸水上岩トノ間ノ航門内ハ水深九尋

アムボイナ灣一名パロイ灣 Amboina or Paroi bay

濶約一哩ノ灣ニシテ水深五六尋ノ處ニ錨地アリ然レトモ西方ハ露開ス○灣ノ南側ノ角ヨリ一小礁脈延出ス

ヘルリン岩ハアムボイナ灣ノ南方一哩ニ方リ距濱約一哩間ニ擴延スル水上岩ニシテ其内方ハ水深七尋乃至十尋○諸岩ノ内二岩ニハ樹木成長ス其最大岩ヲブジャト曰フ

離礁

アールト、バン、ネス礁 Aart van Nes

號〇六七二第號九一二第圖英

一點ノ石花灘ニシテ灘上最少水深六尋、周圍水深約十尋、クルン、ラバ灣ノ對面ノ沖ニ在リ是ヨリリチエン角ヲ東^{1/4}南幾ト五哩ニ視ル

クフルン礁 Cuhurn reef

アールト、バン、ネス礁ノ南方約六哩ニ在ル一礁ニシテ礁上最少水深七尋半、周圍水深九尋乃至十二尋是ヨリシドー角ヲ東^{1/4}北^{2/4}北^{2/4}三^{1/4}哩ニ視ル

シンドロ礁 Sindoro reef

南北長約一哩、幅半哩ノ一礁ニシテ礁上水深五^{1/4}尋乃至七尋○此礁ハ陡界ニシテ西方側ニ近キ處ハ水深三十尋、北側及東側ハ十尋乃至十五尋○礁上最淺部ハ礁ノ南端ニ近キ處ニ在リ是ヨリルサ島ヲ南東^{1/4}東^{1/4}四^{1/4}哩ニ視ル

海岸

ルサ島 Pulo Rusa 北緯五度一五分半

高三〇二呎、濶約三分一哩リアウ灣ノ北西角ヲ距ル約三分一哩ニ在ル島ナリ○島ト灣トノ間ノ水道ニ水深約六呎ノ二點灘アリ島ノ南端附近ニモ亦同

號〇六七二第號九一二第圖英

第一編 蘇麻答臘ノ西岸及離島 アチー頭至リガス灣 アムボイナ灣 十三
一名パロイ灣

○第三一一八項(水路告示第一二一五號明治三十四年三月十二日)

海軍海圖第四二〇號英海軍海圖第八三〇號第二七六〇號第二一九號英版支那海水路誌第一卷二八九六年
刊行二五三頁ニ關係ス

蘇麻荅臘西岸

ルサ島(Pulo Rusa)西方礁脉ノ發見

英水路部告示第八四五號^{明治三十三年十二月}ニ轉載セル荷蘭政府告示ニ據レハルサ島ノ西方約一哩
八鐘即チ大約北緯五度一五分一五秒東經九五度一二分一五秒ノ地ニ於テ一破浪礁ヲ發見
セリ

様ノ一灘アリ○島上樹木密生シ海岸線ハ鋸齒狀ヲ成ス又南西側ニ沙灘アリ
 テ椰子樹林ニ近キ處ニハ屢上陸スルコトヲ得ヘシ○島ヨリ内方ノ水道ニ於
 テハ上載諸岩ヲ避ケテ投錨スルヲ得ヘシ此ノ諸岩ハ破浪常ニ之ヲ示明ス○
 ルサ島濱ハ水深六尋以上ノ處ニ於テハ之ニ接航スヘシ○ブガ角ハルサ島對
 面ノ本島ニ在リ高六八二呎ニ達スル黑色多岩ノ險角ニシテリアウ灣ノ北西
 側ヲ成ス

リアウ(ベラン)ラジヤ灣 Rian bay (Lok Belang Raja) 英國第二八四號分圖ヲ看ヨ

此灣ハ濶約一哩ニシテ水深七八尋沙底ノ處ニ露開ノ錨地アリ○灣ノ北方部
 ニハ常ニ烈シキ磯浪アリ最良ノ上陸所ハ灣ノ南東隅トス○灣濱ニ數小村ア
 リチバ角ハ灣ノ南端ヲ成セル多岩ノ高角ニシテ高一〇三七呎ニ達スクリイ
 ト山一名綠山八頁ヲ看コヨリ嘴出シテリアウ灣トレホン灣トヲ分隔ス
 石花灘

沖ニ在ル一點灘ニシテ灘上水深九尋周圍水深十六尋是ヨリルサ島ハ北東

號〇六七二第號九一二第圖英

東^ノ東五^ノ哩ニ當ル

レホン灣一名ローエン灣 Lehong or Loong bay

此灣ハ偏西諸風ニハ露開スレトモ好天ノ時ハ水深五尋ノ處ニ錨地アリ即チ
 ブヅルト角(灣ノ南角ヲ成セル多岩ノ陸頭)ヲ南西ニ望ミ該角ノ北^ノ西二鍾
 半ニ當レル水深一尋ノ幾ト破浪セサル岩ノ内方ニ在リ○岩ト角トノ間ハ水
 深七八尋、灣内距濱五十碼以上ノ處ニハ他ニ險礁ナシ○灣ノ北方部ヲロク、
 チバト曰ヒ南方部ヲロク、ブヅルトト曰フ

ブザン角 Puding point

ブヅルト角ノ南方二哩半ニ在ル卑低ノ陸頭ニシテ是ヨリ幾ト一哩間ハ礁脈
 延出ス○ルサ島ヲブヅルト角ヨリ開視スレハ島ヨリ海方ニ導ク○シダグン
 角ハブザン角ノ南方ニ在ル陡界多岩ノ角ニシテ之ニ接スル處ハ水深七尋
 クルアン灣一名ケルアン灣 Kluang or Keluang bay 北緯五度七分 英國第二一九號分圖ヲ看ヨ

灣内クルアン島ノ東方ニ於テ水深約七尋ノ處ニ小舟ノ錨地アリ○然レト

第一編

蘇麻答臘ノ西岸及離島 アチエト頭至リカス灣 レホン灣

十五

號〇六七二第號九一二第圖英

モ此灣ハ北西風ニ露開シ又南西信風期中ハ烈濤起ルヲ以テ強風ノ時ニハ好
錨地ニアラス○灣ノ南濱及東濱ハ多沙ニシテラムツイ河岸上ニケルアン村
アリ○飲料水ハ辨シ得ルモ其質不良ナリ

クルアン島 Pulo Kluang

長約三百碼多岩ノ一嶼ニシテ喬木生シ住民アリ○島内ニ著シキ洞穴アリテ
其中ニ燕窩多シ○島ト本島ノ間ノ航門ハ幅二鏈半水深六尋乃至八尋○此航
門ヲ通過スルノ小舟ハ島濱ニ接航スヘシ

ダウエー角ハクルアン灣トダヤ灣トナ分隔スル狹窄峻嶮ノ陸舌ニシテ其盡
端ハ二陸頭ト爲ル○二陸頭附近ハ深水ナリ然レトモ其間ナル海岸ノ正面ニ
ハ礁脈アリ

ブルン岩 Batu Brung

幾ト低潮ニ干出スル直徑半哩ノ礁上ニ在ル數顆ノ水上岩ニシテ之トダウエ
ー角トノ間ハ水深十四尋乃至十六尋○此航門ヲ通過スルトキハ本島ノ方ニ

號〇六七二第號九一二第圖英

偏航スヘシ

ダヤ灣 Daya bay

潤約二哩偏西諸風ニ露開ス灣内ポー岬ヲ南西ニ村落ノ南端ヲ南東ニ視水深
六尋沙底ノ處ニ好錨地アリ○チムバガ山ハ高八五六呎既ニ八頁ニ出ツニシテ灣ノ北
側ニ於テ海邊ニ嶮下ス○ダヤ村ハ東側ニ在リ村ノ直ク南方ニ一河アリ此河ハ
一時ハラムベソイ河ノ一口ナリシカ今ハ高十呎ノ沙堆ノ爲メニ礙塞セラル
ポー角ハダウエー角ヨリモ低シ然レトモ盡端ニ無樹ノ一綠山アルヲ以テ識
別シ得ヘシ此山ハ沖ヨリ望ムトキハ恰モ島ノ如シ○ポー角附近ニ數顆ノ水
上岩アリテ常ニ破浪ス

グレ、エー、マヌクハポー角ノ南方端ニシテ多岩ナリ○是ヨリラムベソイ灣

ニ至ル海岸ノ正面ニハ石花堆アリ其最モ遠ク延出スル部分ハ半哩

ラムベソイ灣 Tambesoi bay 北緯五度一分 英國第三二八四號分圖ヲ看ヨ

ラムベソイ河トカラン角トノ間ニ在リ底質沙或ハ岩水深不規則ニシテ錨

號〇六七二第號九一二第圖英

地トシテハ好マシカラス○海方ノ諸礁ハ距濱幾ト三哩ニ在リ是亦破浪セス而シテ諸河ヨリ來ル水勢ハ船舶ヲ傾ケテ烈シク横動セシム○最良ノ錨地ハルプク河附近ニ位スルバリンタク礁ト夫レヨリ西方ナルラムベソイ礁トノ間ニ於テ水深七尋ノ處ニ在リ○ラムベソイ礁ハ長二哩礁上水深處々二三尋ニシテ其南端ハリムバン島ノ西ニ北約一哩半ニ在リ○バリンタク礁ハ礁上水深二¹/₄尋

灣ニ入ルニハリムバン島ヲ正東ニ視テ之ニ向ヒ該島ヲ距ル約一哩即チラムベソイ河口ヲ約北¹/₂東ニ望ム所マデ進ミ夫レヨリ該河口ニ向ヒ航進シタル後バリンタク礁ノ對面若クハ少シク北方ニ投錨スヘシ此礁ハラムベソイノ最北礁ト均シク常ニ破浪ス

又ラムベソイ諸礁以內ニ於テリムバン島トラジャ諸峰間ノ馬鞍形山トチ一線ニ視ル處ニ水深六尋ヨリ深キ北方ヨリノ航門アリト云フ然レトモ海圖ニハ見ヘス○カラン山ハルサ島ノ東方ニ接スル山ニシテ之ヲダウエー角ヨリ

號〇六七二第號九一二第圖英

開視スレハラムベソイ諸礁ノ西方ニ導ク

ラムベソイ、ルプク、ウンガノ三河ハ此灣ニ注キ各河口ニ村落アリ就中其用ヲ作スハラムベソイ河ノミニシテ海岸ノ此部分ニ於ケル最大河ナリ○ラムベソイ河ハ源ヲバツムクラー山^{八頁}ニ發ス而シテ河口ヨリ約四哩間ハ吃水四呎ノ小舟ヲ以テ泝航シ得ヘシ○灣ノ西方角ヨリ低潮ニ干出スル一石堆延出スルカ故ニラムベソイ河ニ入ルニハ東方ヨリ灣口ニ近寄り東角ニ接近シテ去ルヲ必要トス○ラムベソイ河口ノ南¹/₂西四鏈ノ處ニ一岩アリ岩上水深二三尋ヨリ淺シ

リムバン島 Pulo Jimpang

赭岩ノ險側ヲ有シ密草ヲ冠セル一岩嶼ニシテ容易ク識別シ得ヘシ○此嶼ハカラン角ヲ圍繞スル¹/₂半哩間ニ及ヘル礁上ニ立ツ

ババ、アウイ灣 Baba Awi Bay 北緯四度五七分

スバン角ト夫レヨリ相距ル約四哩ナルバンカ角トノ間ニ在リ○此灣ハ偏西

號〇六七二第號九一二第圖英

諸風ニ露開スレトモ小舟ハババ、アウイ村附近ニテ水深五尋泥底ノ處ニ投錨スレハ南西諸風ヲ避ケ得ヘシ○灣濱ハ到ル處礁脈之ヲ縁取り又灣内ニ三礁アリ

スバン礁ハ濶半湮、礁上最少水深二尋ニシテ低キ同名角ノ南西約一湮ニ在リ是ヨリリムバン島ハ北⁷/₁₀東³/₁₀湮ニアリ○カラ山¹/₁₀チダウエー角ヨリ開視スルトキハ此礁及ラムベソイ諸礁ノ西方ニ導ク○ラジャ島ノ東端チバンカ角ト一線ニ視ルトキハ此礁ト海岸ニ面スル礁トノ間ナル水深七尋ノ處ニ導ク

灣内ニ一孤立礁アリテ其西方端ハ灣ノ中央點ナルジナムブロン角チ距ル幾ト一湮ノ處ニ在リ此礁ト角ニ面スル礁トノ間ニ一航門アリ

バンカ角ハ灣ノ南西端ニシテ卑低ナリ此角ト角以東及び以南ノ濱ヨリ數百碼間ハ石花礁脈延出ス

ババ、パロト礁 *Baba Parot reef*

號〇六七二第號九一二第圖英

此礁ハ東西長一湮、幅半湮礁上最少水深二⁷/₁₀尋是ヨリバンカ角ハ東⁷/₁₀南一湮半ニ在リ此礁ハ最モ少シク破浪ス○礁ト角トノ間ハ水深十四尋ニシテババ、ニ¹/₁₀角チラジャ島ノ東端ト一線ニ視ルトキハ航路ニ導ク○礁ノ西方ヲ通過スルニハクルイト山(綠山)チダウエー角ヨリ開キ保ツヘシ

ノ一¹/₁₀角 *Noh point*

卑低ニシテバンカ角ノ南方約二湮ニ在リ○二角間ノ海岸ノ正面ニ數個ノ水上岩チ有スル一礁脈アリ直ク其外方距濱半湮ノ處ニ他ノ水上岩二個アリ岩上破浪ス○ノ一¹/₁₀角ノ東方ニ同名村アリ

ラジャ灣一名クルト灣 *Raja bay or Telok Krut* 北緯四度五二分 英圖第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

濶一湮半餘メダン山トラジャ島トノ間ニ在リ此海岸中至安ノ一灣ニシテ灣内水深八尋乃至十尋錨抓キ善シ然レトモ北西方ニ露開ス○北西方ノ風起ラハ船舶ハラジャ海峽ヲ通過シテラジャ島ノ風下ニ錨船シ得ヘシ○灣ノ正面少距離ノ處マテ延伸セル石花礁脈アリメダン山ノ麓ニ於テ最モ遠ク延出シ

號〇六七二第號九一二第圖英

處々ニ水上岩アリ○チャラクマン川ハメダン山ノ南方ニ注ク
テロク、クルト村ハ灣ノ南東側ニ在リ蘇麻答臘西岸中最モ繁榮ナル胡椒ノ
輸出港ナリ

ラジャ島 Pulo Raja

東西長一哩半幅半哩ノ島ニシテ樹木密生シ島頂ハ海面上高三三〇呎
島周ニ礁脈アリ島ノ西側ニ於テハ半哩間擴延ス又同側及ヒ南側ニ水上岩ア
リ何レモ陡界ナリ○マネ島ハ高四十二呎黄色ノ沙石岩ニシテ頂上ニ樹木ア
リラジャ島ノ北西端ニ在ル礁上ニ立ツ

荷蘭營所

該營所及ヒ砲台ハラジャ海峽内ラジャ島ノ東側ニ在リテ其北西端ナルバツ、
ケラマトノ南方ニ位ス○クルト灣諸酋長ノ墓地ハ皆バツ、ケラマトニ在リ
棧橋

荷蘭殖民地ノ對面ニ長六十碼ノ鐵造棧橋アリ

號〇六七二第號九一二第圖英

交通

郵便汽船ハ四週間毎ニ一回寄港ス

諸錨地

棧橋附近ニ水深七尋乃至九尋ノ錨地アリ又北方ロク、シラン村附近ニ於テ
ラジャ島ノ東角ヲ南イ東ニマネ島ヲ西南西ニ望ミ水深九尋ノ處錨抓キ善
シ○北西風ノ時最好錨地ハ荷蘭營所ノ南方約半哩、島ノ下風ニテ水深約八尋
ノ處トス○ラジャ島トババ、ニバー角トノ間ニ水深十尋ノ好錨地アリ

ラジャ海峽 Raja strait 英圖第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

長五鏈幅約一鏈半○航路ノ中央ニ近ク諸岩アリ其南北ハ幾ト水面ニ洗フ北
方岩ハ幾トクルト灣角ノ對面ニ在リ南方岩ハ更ニ南方一鏈半ニ在リ○ケレ
マトノ北西方約百二十碼間ハ一堆延出シ海峽ノ此部分ヲシテ幅僅ニ八十碼
ナラシム○此海峽ニ於テハ兩側ノ濱礁少距離間ニ延出スルノ外ハ絶エテ險
處ナシ○航路中ノ諸岩ハ西側ニ二個ノ黑色圓錐形浮標ヲ以テ指示スレトモ

號〇六七二第號九一二第圖英

信ヲ置キ難シ

海峽ヲ通航スルニハチムバガ山ノ東腹ニ在ル小圓錐山ヲノク角ト一線ニ視島濱ヨリ約百碼ヲ距レテ行クヘシ此線中ハ水深七尋ニ下ラス

ババニバー角 Baba Nipah point

ラジャ島ノ南東方三湮ニ在リ角側峭壁ニシテ黃灰色ナルト角ニ接近シテ一水上岩アルトヲ以テ識別シ得ヘシ○角ノ附近ハ海底險惡凹凸ニシテ強風中ハ烈シキ滾濤ヲ生ス○チムバガ山ヲラジャ島ノ東側ニ觸レシムルトキハ諸險ヲ離レテ海方ニ導ク

ババニバー角ノ南方ニ在ルメラク角ハ卑低無礙ナリ然レトモ二角間ノ海岸附近ニハ水上岩アリ○メラク角ノ東方ニハ礁脈約二鏈間延出ス

パチー角 Patih point

メラク角ノ南方二湮ニ在リ長キ綠山アリテ山上椰子樹疎生ス○角及ヒ北方ノ彎岸ヨリ約半湮間ハ礁脈延出ス礁上ニケヘー嶼一名ケチル嶼アリ密草ニ

號〇六七二第圖英

蔽ハル嶼ノ北西ニ數個ノ水上岩アリ○角以内ニパチー村アリ

カス島 Pulo Kas

高キ沙漠ノ多岩多樹島ニシテ長一湮パチー角ノ南西方半湮ニ在リ○島ノ西側ハ陡界ナリ然レトモ東側及ヒ南側ニハ幅半鏈ノ石花礁脈アリ其近傍ハ水深六尋

錨地

カス島東方ノ錨地ハ南西信風期間此海岸中最好錨地ノ一ナルカ如シ○好位置ハ島ノ南角ヲ南西西約半湮ニ望ミラジャ島頂ヲババニバー角ノ有樹部分ノ西腹ト一線ニ視ル處ニ在リ

グノンマリン角 Gunung Malin

多山ノ海岸角ニシテカス島ノ南東方四湮ニ在リ○角ヨリ半湮間ハ陡界ノ一礁延出シ礁上數個ノ水上岩アリ

ペジヤン列嶼 Pejaba islets

號〇六七二第圖英

多岩沙漠ノ二嶼ニシテ嶼上ニ二三ノ樹木アリ礁脈之ヲ圍繞ス○西方嶼ノ南西約二鏈半ニ一岩アリ高十六呎其西側ハ陡界ニシテ附近ニ他ノ數岩アリ○此列嶼ヨリ南ノ東三鏈ニ一沈岩アリ幾ト洗フ其周圍水深十一尋○該沈岩ト列嶼トノ間ニ二個ノ沈岩アリ

クルン島一名プリエン島 Pulo Klung or Pieng island

ベジャバ列嶼ノ東方ラゲンノ對面ナル海岸ヲ距ル二鏈ノ處ニ在リ○此島高三九四呎ニシテベジャバ列嶼ヨリ高シ島上多樹ナレトモ住民ナシ○クルン島ト是等諸嶼トノ間ハ水深十尋、クルン島ト海岸トノ間ハ約三尋

ケルムバン灣 Telok Kelumpang

狹窄峭嶮ノ陸舌ナル同名角ノ内方ニアリ而シテ角上綠山ヲ冠シ山上樹木疎生ス○角ヨリハ東方ヘ一鏈半間、濱ヨリハ四分三鏈間礁脈延出ス○角ノ南西半鏈ニ一水上岩アリ

村落附近ニ於テ角ヲ西ノ南ニ望ム處ニ水深六尋半ノ假錨地アリ然レトモ此

號〇六七二第圖英

灣ハ南西至北西ノ諸風ニ露開スルヲ以テ船舶ハ何時ニテモ之ヲ去リ得ヘキ準備ヲナサンコトヲ要ス○クルン島トケルムバン間ニ水深九尋底質沙及ヒ泥ニシテ北西諸風ヲ少シク障護スル好錨地アリ○帆船ハ北西ニ向ヒ正鎖ニテ双錨泊スヘシ○此處ハ錨ヲ引クヘキ餘地少シ

村落ハ繁榮ナル胡椒貿易場ナリ

チケムス(ピルリン)列嶼 Chikens (Pirling) islets

ケルムバン角ノ南方一湮ニ在ル二嶼ナリ○東方ノ大嶼ハ高ク且陡界ニシテ是ヨリ北方及ヒ南方ニ鏈間ハ石花礁脈延出シ礁上處々ニ水上岩アリ○西嶼ハ海方側陡界ナリ

プロー岩ハチケムス列嶼ト大地トノ間ニ在ル三禿岩(高約十呎)ニシテ其東側ニ一礁脈アリ○此諸岩トチケムス列嶼トノ間ハ水深二¹/₄尋

ラノイ島 Pule Ranoi

此島ハ同名角ヲ距ル數碼ノ處ニ在リ高五十六呎ノ一岩塊ニシテ頂上ニ樹木

號〇六七二第圖英

チ冠シケルムバン角ヨリ此島ノ對面ニ至ル間ノ卑低ニシテ多沙多樹ナル海岸トハ大ニ其觀ヲ異ニス○ラノイ島及リガス角間ノ海濱ノ前面ニ鏈間ハ礁脈延出シ礁上處々ニ水上岩アリ

ギリス礁一名アンカタン礁 Gillis reef or Karang Angkatang

潤約五十碼ニシテ礁上最少水深十一呎周圍水深十尋稀ニ破浪ス○此礁ハチケム西方嶼ヲベジャバ西方嶼ト一線ニ望ミ前者ヲ距ル一^四哩ノ處ニ在リ

ババ、ニバー角ヲカス島ノ西方ニ開視スルトキハ礁ノ西方ニ導ク○又ラジャ諸山ヲケルムバン角ト一線ニ視ルトキハ礁ノ東方ニクアリ山ヲラノイ島ト一線ニ視ルトキハ礁ノ南方ニ導ク

リガス灣附近 英國第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

漁船ホク、カントン^一ノ乗員ハ明治十九年六月リガス灣附近ニ錨泊中土人ニ襲撃セラレ衆寡敵セスシテ歐洲人ハ過半殺害セラレタリ

號〇六七二第圖英

リガス角 Rigas point

リガス灣ヲ包メル半島ノ南西端ヲ成シ海邊ヨリ險起スル多岩ノ陸頭ニシテ灣内ノ地ヨリ高ク且草木ニ蔽ハル○角附近ノ山頂ハ樹木密生スルモノアリ又耕作ヲ施シテ青々タルモノアリ

ランガス島 Pangas island

リガス角ノ南西方約一哩ニ在ル多岩ノ一小島ニシテ高五十九呎樹木ニ蔽ハレ遠距離ヨリ視認シ得ヘシ○島ノ北東側ヲ距ル約一鏈間ハ礁脈延出ス礁上水深三尋内外ナリ○角ノ南東側附近ニ二個ノ水上岩アリ又北西側ニ接近シテ常ニ破浪スル一岩アリ何レモ皆陡界ナリ

好天ニ於テハ島ノ全周水深十二尋ノ處ニ投錨スルヲ得ヘシ又小船ハ北西諸風中島ノ北東端ヲ西^一北約一鏈ニ望ミ同水深ノ處ニ避泊スルヲ得ヘシ
ランガス島ヨリ東^一南半哩ノ處ニ高二呎ノ一岩アリ

リガス灣 Rigas Bay 英國第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

號〇六七二第圖英

リガス角トチエラン角トノ間ニ在リ幅約一哩半彎入亦約一哩半○灣岸ハ其北西側ノ沼地ヲ除キ大概岩崖ナリ○灣内ニ四島アリテ灣ヲ南北兩港ニ分隔ス

南港ハ稍大ニシテ小舟ノ外各船ニ適ス此港ハ濶約半哩水深五六尋底質ハ沙及ヒ泥ニシテ容易ク近寄り得ヘシ○此港ハ南西信風ニ露開スルヲ以テ双錨泊センコトヲ勸ム然レトモ港内ノ南方彎岸ハ濶二鏈許ニシテ此信風期中ニテモ好避泊地タリ

北港ハ濶一鏈半水深三四尋ニシテ小船ニ適ス○各季節ニ於ケル好避泊地ニシテ且リガス市ノ對面ニ在ルヲ以テ南港ヨリモ廻カニ便利ナリ

リガス灣ニ碇泊セントスル船舶ハラサム島トラサム諸岩トノ間ニ双錨泊スヘシ此處ハ水深九尋底質沙及ヒ泥ナリ○二港ハ瘴疫ヲ以テ世ニ聞コエタル場處ニシテ二港ヲ幾ト圍繞スル濶大ナル石花平灘ノ幾部分干出シテ其蒸發氣ハ堪ヘ難キ惡臭ヲ放ツ○二港ヨリ市ニ至ルノ距離ハ大差ナシ

號〇六七二第圖英

リガス市ハ胡椒ヲ買集シテ輸出スル一要地ナリ○產物ハ住民ノ需用ニ充ツルニ過キサレハ之ニ供給ヲ仰クコト能ハス○飲料水ハ質惡シ諸島及諸險

港内ノ四嶼ニハ住民ナシ○最大ナルラサム嶼ハ南北長約三鏈半幅一鏈半其東側ヲ除クノ外ハ陡界ニシテ多岩有樹ナリ東側ニハ椰子樹ヲ以テ蔽ハレタル平坦ノ地アリ○此嶼ハ其南端及ヒ北岸ノ一小部分ヲ除クノ外ハ一二鏈間ニ延出スル礁脈ニ圍マル

ラサム嶼ノ東方ナルアングン島及ヒ其内方ニ在ルボガセ嶼一名ベガセー嶼及ヒセムト嶼ハ卑低多岩ノ嶼ニシテ樹木矮林ニ蔽ハル○是等ノ諸嶼ハ總テ亂形ノ石花礁脈端以内ニアリ此礁脈ハ礁上水深三尋未滿ニシテ處々干出シ灣内半部ヲ礙塞ス

ラサム嶼ノ南方二鏈半以内ニ三礁アリ礁上水深二尋乃至二尋半○セムト嶼チアングン島以南ニ開視スレハ該三礁ノ東方ニ導キ又ラムブン角ヲラサム

號〇六七二第圖英

嶼以西ニ開視スレハ其西方ニ導ク

ラサム諸岩ハラサム嶼トランガストノ間ニ於テ前者ヲ距ル六鏈ニアル水上岩ニシテ之ニ接スル處ハ水深約十尋○該列岩ノ北西方ニ鏈ノ處ニ水深二尋半ノ一點灘アリ是レ亦陡界ナリ○リガス、ラムブンニ一角間ノ北濱ニハ其對面距濱一鏈乃至一鏈半間ニ延出スル礁脈アリ又二點ノ離灘アリ○チエラン及バツ、ツ、ンハ共ニ多岩ノ高角ニシテ樹木ニ蔽ハシ其南方濱ハ陡界ナリ○チエラン半島ハ高四九二呎○バツ、ツ、ン村ハ同名角上ニチエラン村ハ同名半島ノ東側ナル沙灣内ニ在リ

パシル諸嶼 Pasir islets

多岩ノ大パシル群嶼(四嶼ヨリ成ル)ト小パシル群嶼(三嶼ヨリ成ル)トヨリ成リチエラン角ノ南東方一湮乃至一湮半距濱半湮ノ處ニ在リ○最大ナル大パシル嶼ノ南西ニ鏈半ニ二個ノ水上岩アリ又同嶼ノ北北西約三鏈ニ一沈礁アリ此沈礁ト大パシル嶼トヲ連結セル一礁脈アリ○此沈礁トチエラン角ノ

號〇六七二第圖英

南端トノ中央ニ一水上岩アリ

小パシル群嶼ニ近ク最大嶼ノ北方約一鏈ノ處ニ一水上岩アリ又同嶼ノ北方三鏈ノ處ニ一岩アリ岩上水深八呎又同嶼ノ東方約二鏈半ニ濶約二鏈ノ一礁アリ又チエラン村ヨリ南方ニアル角ノ東方約一鏈ニ一沈岩アリ○是等ノ諸險ハ皆陡界ナリ其他圖載セサル險處無キヲ保セス

針路法

クアリ山一名リガス山九頁ハ西岸中最著ノ一陸標ニシテ晴天ニハ四十湮ヨリ視認シ得ヘキカ故ニリガス港ニ近寄ルトキノ好陸標ナリ北方ヨリ南港ニ進入スルニハラシガ島ヲ約半湮ノ距離ニ視テ其西方ヲ通過シ夫レヨリ水上ニ露ハレタルラサム列岩ノ南方ヲ經テチエラン角ニ向フノ針路ヲ取ルヘシ○此角ハ陡界ナルヲ以テセムト島ヲアングン島ノ東方ニ開視スレハラサム島以南ニ在ル諸沈岩ノ東方ニ導クコトヲ注意スレハ約一鏈ヲ隔テ、通過シ得ヘシ

號〇六七二第圖英

ツルン岩ヲ南東ニ鏈ニ望ム處ニ水深約五尋ノ錨地ヲ得ヘシ○南西信風期中船舶ハチエラン角以内ノ彎岸ニ錨泊センコトヲ勸ム
 南方ヨリ來ルノ船舶ハ大バシル群嶼ノ南方ニ在ル諸水上岩ノ對面ヨリチエラン角ニ向フテ轉針スヘシ而シテ此諸岩ハ其兩側ヲ通過シ得ヘシ○バシル諸嶼以内ニ岸航船ノ往來スヘキ良水道アリト云フ
 北港ハ小船ノ外ハ適セス○ラサム島ノ北西礁ト北濱附近ノ孤立礁トノ間ノ水道ハ幅約一鏈ニ過キサレハ地理ニ精シキ者ニアラサレハ通航スヘカラス
 ラサム島トラサム諸岩トノ間ノ錨地ハ圖ニ示スカ如ク容易ニ近寄り得ヘシ
 ○船舶ハ是等諸錨地ニ於テ双錨泊スヘシ
 ケタパン、バシル灣 Ketapang Pasir bay
 メリ河一名メシリ河口トチエラン半島ノ南東角トノ間ニアリメリ河ノ右岸ニハケタパン村アリ

號〇六七二第圖英

ジヨホル礁ハ直徑約一鏈ノ石花礁ニシテ礁上最少水深四呎メリ河口ノ西方約六鏈距濱ニ鏈半ニアリ其至近水深五尋○クアリ山ヲツルン岩ノ東側ト一線ニ視ハ此礁ヲ避ケ得ヘシ
 此礁ノ東方或ハ西方ノ錨地ハ水深五六尋ニシテ稍バシル諸嶼ニ障護セラ
 ルルカ故ニ南西信風期中ニテモ好錨地ナリ
 村ハ之ヲ圍繞スル椰子樹林ヲ以テ識別シ得ヘシ
 リガス灣至ラジャ角一名テク角 Rigas bay to Tanjung Raja or Teku

總記

リガス灣ノ東方約三湮ナルケタパン、バシル灣ヨリラジャ角一名テク角(フエリツクス岬)ニ至ル約七十七湮間ノ海岸ハ之ヨリ北方ノ海岸トハ全ク其性質ヲ異ニス○此海岸ハ概シテ卑低沙灘ニシテ其ノ背後ニハ到ル處松ノ如ク見ユル「アロエ」樹並立ス○ワイラ河(北緯四度一八分)ノ近傍ニハ數年來此並木中ニ大罅隙アリ矮叢ヲ以テ蔽ハル而シテ其後方ニ六株ノ群樹アリ隙間ヨ

號〇六七二第圖英

リ明カニ洞見スヘシ○並木ハ此角以南ヨリ再ヒ起リテ一整線ニ連ルコト約七湮ツバ角附近ニ至ル

ワイラ、ババン兩河ノ間ニラジヤ、デメトト稱スル廣濶ナル沼澤アリ其以内ニラウト、ニ湖アリ○バリサン山脈一名イタム山脈ニ頁参照ハ幾ト海岸ニ並行シテ内地約七湮ノ處ヲ走り蘇麻答臘西岸ノ諸部ニ於ケル山脈ノ背後ニ在リ○此山脈ニハ海岸ト均シク顯著ノ目標ナシ○海岸ハメラブ角ノ南ヨリセナガシ河ノ著林マテ椰子樹林ニ蔽ハル○夫レヨリ南方テリパー河口マテハ孤立ノ「アロエ」樹點在ス○此海岸ニハ數小河アリテ小舟ハ河口内ニ入ルヲ得ヘシ然レトモ門洲甚淺ク且移動スルヲ以テ地理案内ノ者ニ限リテ時時通過シ得ヘキノミ轉浪七轉乃至九轉毎ニ風憩アリト云フ

此海岸ニハ未タ曾テ險處アルヲ知ラス投鉛ノ指導ニ山テ近寄り得ヘシト雖水深急減スルカ故ニ十尋以内ニハ近寄ル可カラス○水深七八尋ノ處ハ沙其以外ハ泥底ナリ○圖載ノ諸險ハツバ角及メラブ角附近ニ在ルモノノミ又

號〇六七二第圖英

テリパー河附近ニ有無不明ノ險アリ

諸山 九頁ノ續参照

アボン、アボン山ハ高一、一五五呎ニシテラジヤ角一名テク角北東方ノ海岸ヨリ内地約二十三湮ニ在リ○其山巔ハ少シク曲リタル鐘形ヲ成シテ迥カニ比隣諸山ニ卓起スルヲ以テ識別シ得ヘシ

グレド山ハアボン、アボン山ノ南西方海岸ヨリ内地約二十二湮ニ在リアチエー州中唯一ノ活火山ナルヘシ

サメル河 Sabil river

此河ハサワン及カルンナル二口ヲ以テリガス灣ノ南東方五湮ト六湮トノ處ニ注ク○該二口ハ風濤ノ都合好キ時ハ端舟ヲ以テ入進シ得ヘシ

パンガ河 Panga river

カルン河口ノ南東方四湮半ニ在リ其左岸ニ同名村アリ○村ハ容易ニ識別スヘカラス然レトモ其近傍ノ「アロエ」樹ハ兩岸ノ同樹ヨリ稍高キヲ以テ目標

號〇六七二第圖英

トナル○ウン川ハバンガ河トテノム河トチ聯絡シ兩村間ノ交通ニ用ヒラル
トコト大ナリ

テノム河 Tenom river 北緯四度二八分

此河ハ其南方約一哩ニ在ル遠望恰モ島ノ如キ一高角アルヲ以テ容易ク識別
シ得ヘシ○此河ニ入進スルニハバンガ河ノ如ク困難ナラス○テノム村ハ河
口内ノ右岸ニ在リ○バコンガン河ハ此河ノ南東四哩ニ在リ一モ其用ヲ作サ
ス

ワイラ河 Waia river

此河ハ顧ミルニ足ラサルラムバリク河ノ小流ト其口同シ○ラムバリク河ノ
北方ヨリ沿岸ニ連ナル「アロエ」樹ハワイラ河ノ北岸附近ニ至テ極マリワイ
ラ河口チシテ遠距離ヨリ識別シ易カラシム○ワイラ河ノ水深及ヒ可航ノ如
何ニ關シテハ其記事アラサルモ必要ナキモノ、如シ

ブブン灣 Bulun bay 北緯四度二二分 英國第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

號〇六七二第圖英

此灣ハツバ角以内ニ在リ下載諸礁以内ニ於テハ西南西ヨリ北チ經テ東ニ至
ル間ノ諸風チ障護スル水深五尋ノ好錨地アリ○灣ノ西側ニブブン村アリ灣
頭ニハ同名河注入ス

ツバ角 Tuba point

ブブン灣ノ西端チ成セル低角ニシテ角上「モツプ」樹ニ類スル一種ノ異樹數
株チ有スレトモ北方ヨリ來ル時ハ視認スルコト能ハス○椰子樹林アリテ村
チ標示スルノ一助トナル

諸礁

一部分低潮ニ干出スル一石花礁ハツバ角ノ南西四鏈間ニ延出シ海岸ニ沿フ
テ村ノ對面マテ連亘ス然レトモ此處ニ於テハ延出甚少ナシ又ツバ角ノ西方
ニ四礁アリ礁上水深三尋未滿其最外礁ハ距濱九鏈、他ノ三礁ハ約四鏈半ニ
アリ○ツバ角ノ東方ニ二礁在リ其南方礁ハ長四鏈幅二鏈礁上最少水深二尋
周圍水深七尋ツバ角チ距ル最モ近キ處ハ角ノ南東東一哩ニ在リ北方礁ハ

號〇六七二第圖英

干出シ周圍水深七尋ツバ角ノ東一湮ニ在リ

メラブ(アナラブ)灣 Melabu (Analabu) bay 北緯四度八分 英國第二七六〇號分圖ヲ看ヨ
プン灣ト同形ニシテ濶モ亦幾ト相均シト雖プン灣ノ如ク錨地ヨリ海方
ニハ礁脈無キヲ以テ障護ヲ呈スルコト迥ニ寡シ○メラブ河ノ西方口ヨリ半
鐘間ニ擴延スル礁脈アリテ灣周ニ沿布ス○錨地ハ旗杆ヲ西ノ北ニ望ミ水深
約五尋底質沙及ヒ泥ノ處ニアリ然レトモ轉浪常ニ滾入スルカ故ニ何時ニテ
モ之ヲ去ルノ準備ヲ要ス○此灣ハ健康ニ適セサルカ故ニ成ルヘク石花平灘
及ヒ泥平灘ヨリ離レテ錨泊シ是ヨリ生スル惡臭ヲ避ケサルヘカラス

カラン角 Karang point

メラブ灣ノ西端ヲ成セル低角ニシテ角上ニ椰子樹及ヒ移住民ノ家屋アルヲ
以テ識別シ得ヘシ○角ノ南方約一鐘ニ擴延セル石花礁脈アリ
此角ノ西方ニ五小礁アリ其最外礁ハ礁上水深二尋ニシテ角ノ西ノ北ニ北一
湮半ニ在リ○他ノ四礁ハ礁上水深九呎乃至十四呎ニシテ稍濱ニ近ク位ス

號〇六七二第圖英

其最南礁ハ礁上水深十二呎角ノ南南西ニ西半湮ニ在リ○諸礁ハ破浪之ヲ標
示ス

荷蘭殖民地

メラブ荷蘭殖民地及ヒ哨營ハメラブ河ノ西方口ナルジャンクル河口ノ右岸
ニ在リ○此處ニハ端舟ノ上陸處アレトモ碎浪烈シキカ爲メニ交通絶ユルコ
ト屢ナリ○此河口ハ東方ノ河口ヨリモ水深ク端舟ニテ派航シ得ヘシ
供給品及交通
水及ヒ少量ノ供給品ハ辨シ薪木ハ多少ヲ得ヘシ○メラブハ胡椒ノ貿易盛ナ
リ○荷蘭印度會社ノ汽船ハ毎二週此處ニ寄港ス 支那海水路誌第五卷上一九頁ヲ看ヨ

セナガン河 Senagan river

セナガン河ハメラブノ南東方約四湮半ノ處ニ於テ海ニ注ク河口ハ淺水ナレ
トモ河口内ハ深水ナリト云フ○河口ノ南角附近ニ區域判然タル一團ノ喬木
アリテ南方ヨリメラブニ近寄ル時ノ好目標ト爲ル

號〇六七二第圖英

テラン河 Telang river

セナガ河ノ南東方五哩ニ在リ此河口モ亦淺水ニシテ夫レヨリ一⁷/₁₀哩ニ一點
灘アリ灘上水深五尋○此河ニ類スルタツ河口ヨリ五哩ニテラン、バダンノ
二村アリ多少貿易行ハル而シテ其附近水深五尋乃至六尋ノ處ニ假錨地アリ
テリパー河 Teripah river

此河ハ三口アリ天候ノ都合好キトキニハ端艇ニテ浜航シ得ヘシ○北方口ナ
テリパー中央口ナシカンダン、ジュト南方口ナシカンダン、ラジュトト曰フ
海圖ニハ中央口ノ西方約三哩ニ礁上水深三尋周圍水深九尋ノ一礁ヲ記載シ
アレトモ明治十五年蘭艦「パレムバン」ハ之ヲ搜索シテ終ニ得ス又搜索中ハ
強濤起リタレトモ變色或ハ壓濤ノ一徴タニ認メサリシ○然レトモ圖中指定
ノ位置ニ近ク通過スルトキハ水深十尋以上ノ處ヲ保ツニ如カス

此河ノ南方口正横距岸約二哩ノ處ニ有無未詳ノ一礁(水深三尋)ヲ圖載セリ
サナム河 Sanaam stream

號〇六七二第圖英

ラジャ角一名テク角ノ北西方四哩ニ在ル河ニシテ(重用ナシ)其右岸ニユタ、バ
セイ村アリ○其河口トラジャ角トノ間ノ濱ニ接シテ一礁アリ
ラジャ角一名テク角(フェリツクス岬) Tanjung Raja or Teku (Cape Felix)
至低圓形ノ陸頭ニシテ矮樹ニ蔽ハレ識別シ難シ然レトモ未タ曾テ探知セラ
レタル險アラス

離礁

ラジャ角ヲ東¹/₂北¹/₂北約十四⁷/₁₀哩ニ視ル處ニ水深四尋ノ一石花礁アリ
同角ヲ北東¹/₂東十三哩ニ視ル處ニ一礁アリ礁上水深五尋半濶一哩半周圍ノ
水深甚大ナリ

同角ヲ北¹/₂東十二⁷/₁₀哩ニ視ル處ニ水深三尋ヨリ淺キ一岩アリ破浪常ニ之ヲ
標示ス

濶一哩半ノ五尋礁アリ其北西端ヨリラジャ角ハ北¹/₂西十二³/₁₀哩ニ當ル
クリミア礁ハスス、ススノ南西方六⁷/₁₀哩ニ當リラジャ角ヲ北西¹/₂西十二

號〇六七二第圖英

湮ニ視ル處ニ在リ礁上水深四尋半周圍水深三十二尋○クリミア礁ノ東南東
三湮半ニ水深六七尋ノ一點灘アリ又同礁ノ南^{1/2}東四湮半ニ水深三尋ノ一點
灘アリ時々破浪ス○該三尋灘ノ南西^{1/2}南一^{1/2}湮ニ水深二尋ヨリ淺キ一點灘
アリ常ニ破浪ス又三尋灘ノ南方一^{1/2}里ニ水深五尋ノ一點灘アリ○三尋灘ノ
東四湮ニモ水深五尋ノ一點灘アリ○其餘ニモ亦險所無キヲ保セス

ラジャ角一名テク角至バリカラ角 Tanjong Raja or Teku to Tanjong Palikala

總記

ラジャ角ヨリ海岸ハ折レテ東方ニ走ルコト約十四湮ニシテスス、ススニ達シ
夫レヨリ南東方ニ走ルコト約六十湮ニシテカマラン角ニ達シ又夫レヨリ
トルモン所在ノ彎岸ヲ形作りバンジャク列島ノ對面ナルバリカラ角マテ南
方ニ走ル

此海岸ノ形狀ハ各部大ニ差アリ○ラジャ角以東一帯ノ濱ハ卑低多沙ニシテ
ラマ、ツア及ラマ、ムダノ兩河口間ニハ一列ノ喬木アリ○夫レヨリ海岸ハ多山

號〇六七二第圖英

ニシテマキトテルバンガン、ジユトノ間ニハ峻嶮ノ場處多シ○クルアト河(北
緯三度)諸口間ノ海岸ニハ沙丘綿亘シ而シテクルアト河トカマラン角トノ間
ノ沙岸ニハ「アロエ」樹ノ並木アリ○トルモンノ近傍ハ多沼地ナリ○此海岸
ニハ重要河川ナシ○此海岸中ノ諸陸頭ハ船舶ヲシテ距濱數湮以內ニ至リタ
ルトキ其位置ヲ確定セシムルニ便ナリ○諸山モ亦一タヒ之ヲ見覺エタル後
ハ船ノ位置測定上ニ益スルコト疑ヒナシ

諸山 三七頁ノ綴参照

ルゼー山 Gunung Luteh

シノボン山脈中ノ最高山ニシテ二尖峰ヲ有スルカ故ニ容易ク識別シ得ヘシ
○此山ハラジャ角ト幾ト同緯線上ニ於テ海岸ヨリ内方十五湮ニ在リ○此山
ヲ約北東ニ望メハ馬鞍形ヲナス○海岸ヨリ内方二三湮以內ニ左ノ諸峯アリ
ロク、パウー山(北緯二度四〇分)ハ幾ト孤立峯ニシテ其狀恰モ駝背ノ如キ一
種ノ奇形ヲ有シ何レノ方向ヨリ視ルモ同觀ヲ呈スルヲ以テ容易ク識別シ得

號〇六七二第圖英

ヘシ○此峯ハスス、ススノ南方數哩ノ處ヨリ起レル海岸山脈ノ第一峯ナリ
マンギン山ハ南方ノ第二峯ニシテ同名角ノ内方三哩ニ在ル一綠山ナリ○
クマジャウ、クブ、ピアツ及ラボガジャーハ同山脈中ノ諸峯ニシテ海岸ト平
行ニ走ル

マキ山(北緯二度二六分)ハ一高山ニシテ其北側ハ一階段ヲ有スル樓梯ノ如
シ○此山ハ稍廣濶ナル谿ノ南側ニ在リ

ツアン山ハ識別シ易クシテタムバト、ツアンニ近寄ルトキニ有用目標タ
リ○南方ヨリ望メハ順次ニ低キ三峯アリ恰モ東方ヘ降レル階段ノ如シ

テルバンガン、ジュト山(北緯二度一二分)ハ海岸ニ接シテ立チ南方ニ下レル
峻阪ヲ有スル一尖峯ニシテ容易ク識別シ得ヘシ

ベラン、バロク山ハテルバンガン、ジュト山ヨリ南方八哩、海岸ヨリ内方四哩
クルアト河ノ貫通スル平原ノ背後ニ在リ此山ハクルアト河附近ヨリ望メバ
稍、馬鞍形ヲナス

號〇六七二第圖英

トルモン山ハトルモン以內約十三哩ニ在リ之ヲ東ニ望ムトキハ峻側ヲ有ス
ル一高平頂ノ如ク見ユルト雖北東ニ望ムトキハ兩側緩斜ナリ○ココハン山
ハ此山ト海岸トノ中間ニ在ル一圓山ナリ

頁へ綴ケ

諸嶼、諸險及警戒

此海岸附近ニハ多數ノ島嶼離險存シ其多クハ陸岸ノ視線外ニ在ルヲ以テ此
沿岸ノ航海ヲ危険ナラシム○水深三尋ヨリ淺キ諸礁ハ概シテ破浪或ハ轉浪
ヲ以テ識別シ得ヘシト雖破浪或ハ變色水ノ標示セサルモノ亦尠シトセス○
此海岸ハ未タ精測ヲ經サルカ故ニ尙ホ圖載セサル險處ノ多ク存スルヤ疑ヒ
ナク又圖載スルモノモ多クハ其位置ノ正シキヲ保セス○海底ハラジャ角以
南ニ於テハ全ク變ス其以北ニ於テハ漸減スル水深モ其以南ニ於テハ急變ス
ルカ故ニ船舶ハ突然此亂水深ノ處ニ來ルトキハ險灘ニ逼レルコトト知ルヘ
シ○然レトモ投鉛ハ怠ル可カラス又晝間ハ常ニ檣上看守ヲ要ス○夜間ノ航
海ハ常ニ著ルシキ危険ヲ免レンス

號〇六七二第圖英

海岸

ラジャ角ヨリ海岸ハ折レテ東方ニ走ルコト十一哩ニシテアルン角ニ達ス其間處々ニ離礁アリ其周圍ハ深水ナリ就中距岸最モ遠キモノハシマンジャム河口ノ南東ノ東^{3/4}東一哩及スレアン河口ノ南南東一哩ニ在ル各水深二尋未滿ノ點灘ニシテ此二灘ハ破浪常ニ之ヲ標示ス

クワラ、バツ灣及スス、スス灣 Kwala Batu and Susu Susu bays 英國第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

クワラ、バツ灣ハラジャ角ノ東方十二哩スス、スス灣ハ同十四哩ニ在リ共ニ時々強吹スル北西諸風ヲ遮ルカ故ニ南西信風期中ニハ多少ノ防護ヲ與フ然レトモ北西諸風強吹スルトキニハ兩錨地共ニ烈シキ轉浪ノ滾入ヲ免レススス、スス灣内ノ錨地ハ灣ノ中央ニアル淺灘ノ兩側ニ於テ濶二鏈半ニ過キ水深亦四尋ナルカ故ニ小船ニ適用スヘキノミ

前記二灣附近ノ諸礁

アルン角ハクワラ、バツ灣ノ西端ヲ成セル卑低ノ陸頭ニシテ角以西ニ連亘

號〇六七二第圖英

スル一帯ノ喬木「アロエ」樹ヲ以テ容易ク識別シ得ヘシ〇距角一鏈ノ處ハ水深八尋乃至十尋〇角ノ西一哩ト東三分一哩トニ方リ距濱一鏈乃至二鏈ノ處ニ各淺水ノ小礁アリ

ラマ礁ハ長約四鏈礁上最少水深一尋ニシテ其中央ヨリアルン角ハ北北東ニ東約一哩九鏈ニ當ル〇アルン礁ハラマ礁トアルン角トノ間ニ在リ礁上最少水深三呎〇ベルア礁ハアルン礁ノ北東方約七鏈半ニ在リ又兩礁間ニ水深二尋ノ一點灘アリ

チャノ、プロ礁ハ礁上水深二尋ニシテアルン角ヲ北二^{3/4}哩ニ視ル處ニ在リ〇以上ノ諸礁ハ破浪或ハ濤壓ヲ以テ容易ク識別シ得ヘシ〇ポトマク礁ハチャノ、プロノ東ノ北約九鏈ニ在リ礁上水深二尋

カジユ角ハ南方ハ半哩東西ハ各七鏈半擴延セル一礁派ニ依テ圍マル

カジユ礁ハ角ノ南西七鏈半ニ在リ礁上水深一尋

デリ岩ハスス、スス灣ノ東端ナルセラランガ角ヲ北東ノ東^{3/4}東一哩半ニ望ム處

號〇六七二第圖英

○第三一七九項(水路告示第一二二九號明治三十四年五月四日)

英海軍海圖第二七六〇號支那海水路誌第五卷下四九頁ニ關係ス

蘇麻答刺西岸 ス、ス、灣(Susu Susu bay)

諸險處ノ發見

英水路部告示第一八七號明治三十四年三月ニ據レハス、ス、灣ニ於テ左ノ諸險處ヲ發見セリ

- (一) サン、ガラン礁(Karang San Katan)ノ南端ヨリ南二〇度西四鏈半即チス、ス、立標ヲ北一七度西距離一哩ニ望ムノ處ニ於テ破浪礁ヲ目撃セリ依テ海圖上該位置ニ水深三尋ノ淺灘ヲ記入ス
- (二) ス、ス、立標ヲ北二度東距離二哩二鏈ニ望ムノ處ニ廣約百碼水深四尋ノ小石花礁アリ
- (三) シロー、カシュー一名キオ島(Gulam Kaju or Palo Kio)ノ外端ヲ南八一度東距離六鏈半ニカシ礁ヲ南一二度東ニ望ムノ處ニ水深二尋ヨリ淺キ一岩アリ

概位

北緯二度四三分半

東經九六度四五分

方位ハ磁針ニ取ル其差明治三十四年二度東

ニ在リ岩上水深三尋半、此岩ハ以前ノ海圖ニハセラシガ角ヲ距ルコト約四鏈
タケ近ク且岩上水深二尋半ト記載シアリ

セラシガ角ヲ北東ニ北ニ望ミ約一湮一鏈ノ處ト同一湮ノ處トニ各水深三
尋ノ點灘アリ其西方ノ點灘ヨリ南ニ西ニ西一鏈餘ノ處ニ水深四尋半ノ一
點灘アリ是ヨリ四鏈ト幾ト六鏈トノ處ニ水深四尋ト四尋半トノ二點灘ア
リ其間ハ淺灘ニテ連絡ス

上載デリ岩以下ノ諸灘ハ明治二十八年蘭艦「ベンクローレン」ノ確定セシ所ナ
リ

海圖ニ依レハセラシガ角ヲ北東ニ北六鏈ニ視ル處ニ水深二尋半ノ一點灘ア
リ又サン、カラン礁ハ此灘ノ南東方七鏈半ニ在テ干出スルトナス○セラシ
ガ角ヲ北ニ西約二湮ニ望ム處ニ一礁アリ礁上水深三尋○海圖上ニハ此礁
ト「ベンクローレン」ノ探出シタル諸礁トノ間ニ他ノ諸礁アリトスレトモ是レ
多分同艦ノ確定シタルモノト同一ナラン

號〇六七二第圖英

セラシガ角ハ距角二鏈半間ニ延出スル一礁脈ニ圍マル○此角ノ大部分ハ
一八六一年二月十六日ノ地震ニテ凹陷シ角上處々ニ椰子樹ノ株ヲ殘スノミ
○ススス灣ノ中央ニ一點灘アリ灘上水深一尋周圍水深十尋
立標

セラシガ角端ノ内側少距離ノ處ニ立標ヲ設置ス該立標ハ海面上高三十六呎
ノ立樹ニシテ其上ニ十字架ヲ横置シテ球ヲ載セ球、十字架及ヒ幹樹ノ下方
六呎間ハ白塗ス

該立標ハ晴天ニハ約四湮ノ距離ヨリ望遠鏡ヲ以テ認メ得ヘシ
錨地

クララバツ灣ニハクララバツ川口ノ南約二分一湮ノ處ニ水深十七尋乃至
二十尋泥底ノ錨地アリ○川口ノ西方ニ一村アリ○ススス灣外ニハ水深
十五尋泥底ノ錨地アリ是ヨリセラシガ角ヲ東ニ北ニカジュ角ヲ北西ニ北ニ
視ル○小舟ハ灣内ススス村附近ニテ水深約四尋ノ處ニ一層好キ避泊地

號〇六七二第圖英

ヲ得ヘシ然レトモ南西信風期間ハ此處ニテモ時々烈シキ轉浪滾入ス
針路法

海方ヨリ入進スルニハクワラ、バツノ左岸上ニアルクワラ、バツ酋長ノ家屋
ノ亞鉛板屋根ヲ北ニ望ミテ之ニ向進シセラシガ角上ノ立標ヲ北四八度東ニ
望ムニ至ラハ此方向ヲ保視シテ該角ヨリ約五鏈ノ處マテ進ミ濱礁ヲ避ケテ
錨地ニ到ル様轉進スヘシ

北方ヨリ入進スルニハラジヤ角ヲ四五湮ノ距離ニ視テ其對面ヨリクリミア
及チャノ、プロノ二礁間ヲ通過スル様ニ海岸ト四五湮ヲ隔テ、並行スル針路
ヲ取ルヘシ○第一ニ眼界ニ入ルモノハカジユ角上ノ團樹ニシテ次ハセラシ
ガ角上ノ團樹ナリ而シテ其次ニハバツ村及ヒ村内ノ亞鉛板葺家屋ヲ見ル○
セラシガ角上ノ團樹ヲ北東ノ東ニ視ハ之ニ向テ航進スヘシ○クワラ、バツ錨
地ニ到ランニハバツ村ヲ北ヨリ北西迄ノ間ニ望ムトキ之ニ向進シ半湮以
内ニテカジユ角ヲ南東ノ東ニ保視シ水深十七尋乃至十九尋泥底ノ處ニ

號〇六七二第圖英

投錨スヘシ

スス、スス錨地ニ到ランニハセラシガ角上ノ團樹ヲ北東ノ東ニ視テ進ミカジ
ユ角上ノ團樹ヲ北ニ視ルニ至ラハデリ岩以內ニ達スヘキナリ夫レヨリカジ
ユ、セラシガ二角ノ中間ヲ進航シセラシガ角ヲ東ノ北ニ視ルニ至テ水深十五
尋泥底ノ處ニ投錨スヘシ

小舟ハ灣角ヨリ二鏈間延出セル一礁ト灣ノ中央ニアル水深一尋ノ點灘トチ
避ケツ、灣内ニ入進シ上載スス、スス村附近ニ投錨シ得ヘシ
警戒

デリ岩及ヒ其附近諸礁ハ破浪スルユト稀ニシテ皆陡界ナレハ入進スルトキ
ハ周到ノ注意ヲ要ス又變色水ノ之ヲ標示スルナシ○カジユ、チャノ、プロ、
ラマ、アルン及ベルアハ通常破浪ス

村落

バツ村ハ前既ニ記スルカ如クバツ河口ノ西側ニ在リ○之ニ近ク建テタル

號〇六七二第圖英

亞鉛板葺家屋ハ好陸標タリ○スス、スス村ハ同名灣ノ南東隅ニ在リ之ニ近キ一河及バツ河ハ唯端舟ヲ以テ浜航シ得ヘキノミ○土人ハ信ス可カラス交通

郵便汽船ハ二週間毎ニ寄航ス 支那海水路誌第五卷上一九頁ヲ看ヨ

海岸

スス、スス灣ヨリ海岸ハ折レテ南東方ニ走ルコト約七哩ニシテ北パウ一角ニ達ス初メノ三哩間ハ其前面ニ上載スス、スス附近ノ諸淺灘アリ

北パウ一角 Paulh North

卑低峻嶮ノ一角ニシテ「アロエ」樹ニ蔽ハレ又其北方約二哩ニ北ロク、パウ山アルヲ以テ識別シ得ヘシ○角ヨリ半哩間ハ礁脈斗出ス

諸礁

北パウ一角ヨリ三哩以内ニ水深三尋ヨリ淺キ四礁アリ○該四礁ハ各該角ヨリ北西^{3/4}北一^{1/4}哩、北西^{1/2}西二哩半、西^{1/4}北半哩、南南西二^{1/4}哩ニ在リ何レモ其

號〇六七二第圖英

周圍ハ深水ナリ○第四ニ記シタル一礁ハマンギン角ヲ距ル約二哩ニシテ礁上水深二尋通常礁上ニ濤壓アリ

マンギン角 Manging point

卑低ノ圓角ニシテ同名河ノ左岸ニ同名村アリ○角ノ附近水深八九尋ノ處及角ノ南東方二^{3/4}哩ニ在ルパウ、バルト稱スル一小村附近ニ錨抓ノ好キ地アリ○パウ、バル村ノ北西方一^{1/4}哩濱ニ近ク一礁アリ礁上水深三尋ヨリ淺シ

ラブアン、ハジ灣 Labuan Haji bay

南方ニ露開シ且稍、高地ニ圍マレタル一小灣ナリ○灣ノ西側ニ同名村アリ村内ノ椰子ノ喬樹ハ遠ク沖ヨリ視認シ得ヘシ○プロ、カル村ハラブアン、ハジ村ノ西方ニ、バカウ村ハラブアン、ハジ村ノ東方ニ流ル、一河ノ口ニ在リ

ラブアン、ハジ村ヲ北^{1/2}東^{3/4}東ニ、プロ、カル村ヲ北^{3/4}西ニ、マンギン角ヲ北西^{1/4}西ニ視相距約一哩ノ二礁間ニ於テ水深約十五尋ノ處ニ錨地アレトモ強濤アリ○西角ヲ西北西ニ視ルノ一線ヨリ北方ノ灣部ハ險惡ナリ

號〇六七二第圖英

諸礁

ラプアン、ハジ角ヲ東イ南ニ湮ニ視距濱約半湮ノ處ニ一礁アリ礁上水深三尋ヨリ淺シ○同角ヲ北東イ東ニ湮半ニ視ル處ニモ前同様ノ一礁アリ○同角ヲ東イ北ニ湮七鏈ニ視ル處ニモ一礁アリ礁上水深一尋○同角ヲ北北東ニ湮一湮ニ視ル處ニモ亦前同様ノ一礁ニ視ル處ニ一礁アリ○同角ヲ北北西ニ湮一湮ニ視ル處ニ一礁アリ礁上水深三尋ヨリ淺シ○同角ヲ北イ西七鏈ニ視ル處ニ一礁アリ礁上水深二尋半○同角ヲ北北西一湮ニ視ル處ニゴソント稱スル沙及ヒ石花ヨリ成レル一堆アリ干出ス○同角ヲ北北西一湮ニ視距濱二鏈ノ處ニ一岩アリ岩上水深三尋ヨリ淺シ○同角ヲ北北西一湮ニ視ル處ニ一岩アリ岩上水深三尋ヨリ淺シ

ケムムノ南方ニ在ル角ヲ北北西一湮半ニ視距濱七鏈ノ處ニ一礁アリ礁上水深三尋ヨリ淺シ○末記三礁ノ外ハ破浪常ニ之ヲ標示ス

プロ、マト村及諸礁 Pulo Mato—reefs

號〇六七二第圖英

プロ、マトハマキノ北方約二湮ノ海岸ニ在ル一小村ナリ○村ノ西方距岸四湮半以内ニ左ノ諸礁アリ

ラプアン、ハジ角ヲ北イ東ニ湮マキ角ヲ東イ南ニ湮五湮ニ視ル處ニ一石花礁アリ礁上水深三尋ヨリ淺シ○マキ角ヲ北八七度東ニ湮ニ視ル處ニ一礁ニ視ル處ニ一礁アリ礁上水深四尋

プロ、マト村ノ西方距岸約七鏈半ニ一岩アリ岩上水深三尋ヨリ淺シ○此諸礁ハ破浪常ニ之ヲ標示ス

マキ灣 Maki Bay 北緯二度二六分 英國第二七六〇號分圖ヲ看

マキ角トバツ、トンカー角トノ間ニ在リ南風及ヒ南西諸風ニ露開スルカ故ニ灣内常ニ烈シキ轉浪アリ○灣岸ハ多山ナリ○マキ村ハ灣ノ北方頭ニ、ラプアン、タラプ村ハ南方頭ニ在リ○マキ角ハ卑低ニシテ椰子樹ニ蔽ハル角以内ニマキ村アリ角ヲ距ル約一鏈間ハ礁脈延出ス○マキ山ハマキ角以内ニ在ル高山ニシテ既ニ四六頁ニ記載シタリ

號〇六七二第圖英

船舶ハ十七尋ヨリ淺キ處ニ投錨スヘカラス十七尋ヨリ深キ處ハ錨抓キ善シ
 是ヨリ濱ニ近キ處ハ底質沙或ハ石花ナリ○バツ、トンカー角ヲ南南東⁷東ニ、
 ラブアンタラブ村ヲ東³南ニ望ム處ニ水深十七尋ノ好錨地アリ○マキ村ノ
 南方約七鏈半ニアルガル、プア淺灘ノ内方水深十七尋ノ處ニモ亦錨地アリ
 諸礁

マキ角ヲ北東ニ望ム處ニ陡界ノ一礁アリ礁上水深四尋○ガル、プア淺灘
 ハ錨地ノ西側ニ在ル水深三尋ノ一點灘ナリ是ヨリ少シク離ナレマキ角ヲ北
 北東⁷東約六鏈ニ視ル處ハ水深二十二尋○ガル、ニーハマキ角ヲ北¹東バツ、
 トンカーヲ東¹北⁷北ニ視ル處ニ在リ灘上水深二尋
 マキ灣以西ノ沖ニハ左ノ諸礁アリ

マキ山ヲ東¹南十二湮半ニ望ミ距岸四湮ノ處ニ一堆アリ堆上水深六尋○
 マキ角ヲ東⁷南八湮半ニ望ム處ニ一點灘アリ灘上水深四尋○マキ角ヲ東⁷
 北十一³湮ニ望ム處ニ一點灘アリ灘上水深三尋○此灘ノ南南東ト西北西約

號〇六七二第圖英

半湮トニ各一淺水頭アリ共ニ時々破浪ス○セルンツン嶼ヲ東⁷北約十二湮
 ニ望ム處ニ一岩アリ岩上水深三尋ヨリ淺ク時々破浪ス
 セルンツン嶼ヲ東³北四⁷湮ニ視ル處及ヒ同嶼ヲ東⁷北約十五湮ニ視ル處
 ニ各一堆アリ堆上水深共ニ五尋○同嶼ヲ北¹東一湮ニ視ル處ニ一點灘アリ
 灘上水深三尋

針路法

上載ノ諸礁アルヲ以テマキ灣ニ近寄ルニハ南北孰レヨリスルモ共ニ稍、困
 難ナリ○海岸ヨリ四五湮ヲ隔テ、沿航シ海岸附近ノ小嶼スコドノ(セルンツ
 ン嶼)ヲ視認スルニ至テ同嶼ヲ東¹北ト北東トノ間ニ持來タスヘキ様針路ヲ
 取りテ之ニ向進シマキ角ヲ北¹西ニ視ル處即チ同嶼ヲ距ル約一湮ノ處ニ至
 レハマキ角ニ向テ進航シ上載位置ノ一ニ投錨スヘシ

南バウー灣 Teok Paulh South

此灣ハ南バウー角以内ニテマキ角ノ南東方六湮半ニ在リ偏南諸風ニ露開ス

號〇六七二第圖英

ト雖角ヲ北ノ東約半哩ニ視、水深十七尋ノ處ニ假錨地アリ水深十七尋ヨリ淺キ處ハ錨抓キ惡シ○アルル、バク、トリン、メヅム、及サワシ、セクダノ三村ハスコドノ嶼ト四五頁ニ記載シタル南ロク、パウート稱スル稍、孤立シタル山トノ間ニ在リ

諸礁

南パウール角ヲ東ノ北北五鏈半ニ視ル處ニ水深三尋ヨリ淺キ一礁アリ又同角ヲ北ノ東三鏈ニ視ル處ニ水深四尋ノ一礁アリ又同角ヲ北北東ノ東一ノ三ノ三ニ視ル處ニ水深三尋ノ一礁アリ就中最淺水ノ二礁ハ通常其上ニ轉浪アルヲ以テ視認シ得ヘシ○同角ヲ東ノ北北四ノ三ノ三ニ視ル處ニ水深五尋ノ一礁アリ○漁夫ノ報スル處ニ據レハ此位置ヨリ西約一哩ニ水深十一呎ノ一礁アリト云フ蓋シ此二灘ハ同一物ナラン航行ノ際ハ遠ク之ヲ避クヘシ○灘上ハ破浪スルナラン

ベラジャル岩 Batu Belajar

號〇六七二第圖英

南パウール角ノ南東方二哩距濱二鏈半ニ在ル白岩ニシテ好陸標ナリト云フ○是ヨリ南方約一哩ニサマ、ツア村アリ○海岸附近ハ水深大ナレトモ點灘ナキヲ保セス

タムバト、ツアン灣 Taupat Tuan bay 北緯二度一五分

英圖第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

此灣ハツアン、バツ、イタムニ一角ノ間ニ在リテ偏南ノ諸風ニ露開シ東西幅一哩餘ロクバン角ヲ以テ二分ス○西方部ハブカ礁ニ阻礙セラルト雖東方部ハグル礁以內ハ無礙ナリ

ブカ礁ノ南東ニ方リロクバン角ノ南方約二鏈半水深約二十尋ノ處ニ泥底ノ一錨地アリ水深二十尋ヨリ淺キ處ハ海底險惡ナリ然レモブカ礁ノ北方ナルタムバト、ツアン村附近ニハ小舟ノ錨地アルモノ、如シ○灣濱ハ高ク且陡界ニシテ有樹岩及ヒ高丘ヨリ成リ多クハ其前面ニ礁脈アリ然レトモタムバトツアン灣ノ對面ニハ礁脈ヲ貫ヌケル一狹水道アリ端舟ハ之ヲ經テ好上陸處ニ達スルヲ得ヘシ○供給品ニハ乏シ○灣ノ東方部ヲベンクアン灣ト曰

號〇六七二第圖英

フ其處ニ同名村アリ
諸礁ハ礁上ノ破浪ヲ以テ常ニ視認シ得ヘキカ故ニ錨地ニ近寄ルニハ大ナル
困難ナシツアン山^{四六}ハ好目標ナリ
交通

郵便汽船ハ二週間毎ニ寄航ス支那海水路誌第五卷上一九頁ヲ看ヨ
諸礁

トシカト岩ハ水面上約二呎ノ小岩ニシテ岩周水深十五尋乃至三十尋ツアン
角ヲ東⁷南幾ト一湮ニ望ム處ニ在リ○バタビア岩ハ水深三尋ノ點灘ニシテ
トシカト岩ノ北¹西³西三鏈ニ在リ又同岩ノ南西¹西一湮半ニモ尙ホ少水
深ヲ有スル一岩アリ
クセアー岩ハ水面ニ洗ヘル一岩ニシテツアン角ノ南西方二鏈ニ在リ常ニ破
浪ス

ブカ礁ハ最少水深一尋半ノ一礁ニシテ此礁ト濱礁トノ間ハ水深四尋南側ハ

號〇六七二第圖英

陡界ナリタムバトツアン西灣ノ中央ニ在リ

グル礁ハ礁上水深二尋其海方諸側ニ於テ礁ニ近キ處ハ水深十九尋メラー岩
ノ南西方一鏈半ニ在リ常ニ破浪ス○イタム岩ハ二個ノ水上岩ニシテ同名角
附近ニ在リ岩ニ近キ處ハ水深四尋

バク、ウル河口ヨリ北六二度西三湮半ニ一點灘アリ灘上水深五尋周圍七尋乃
至八尋

離礁

ベラジャル岩ヲ東¹南六¹湮ニ視ル處ト北東¹東¹東六¹湮ニ視ル處トニ
各、一點灘アリ灘上水深共ニ四尋○ツアン角ヲ東¹北四¹湮ニ視ル處ニ水深
四尋ノ一點灘アリ是ヨリ南西¹西二湮ニ水深六¹尋ノ一點灘アリ又同方向
四湮ノ處ニモ水深三尋ノ一點灘アリ此諸礁ノ四周ハ深水ナリ○ツアン角ヲ
北東¹北七湮半ニ望ミ右三尋灘ノ南東方三湮半ニ水深一尋半ノ一點灘アリ

ルカム灣 Telok Rukam

號〇六七二第圖英

陡界多岩ナル同名角ノ東方ニ在ル彎岸ニシテ之ニ近キ處ハ水深九尋○ルカ
 ム及アエル、ベナンノ二村ハ灣ノ沙濱上ニ在リ其附近ニ水深七八尋ノ錨地ア
 リ○ルカム灣トクルアト河ノ諸口トノ間ニラシアン及アサハンノ二村アリ
 海圖ニハ距濱二湮以内ニハ一モ險處ヲ示サ、レトモ全ク無キヲ保セス
 ○クルアト河ノ北方口ナルバク、ウル河口ヲ南東イ東ニ東ニ湮ニ視ル處ニ
 水深五尋ノ一點灘アリ
 諸礁

沖ニ於テバク、ウル河口ヲ東ニ北九湮ニ視ル處ニ水深一尋半ノ一點灘アリ又
 バクウル河口ヲ北東イ東ニ東十三湮ニ視ル處ニ水深三尋ヨリ淺キ一點灘
 アリ此諸礁ハ破浪常ニ之ヲ標示ス

クルアト河 Kluat river

源ヲシノボン山中ニ發シ大概海岸ト並行シテ流レ相距三湮ノ二口ヨリ海ニ
 注ク○此二口ハ天氣都合好カラサル間ハ土人ノ端舟ヲ用ヒ善ク碎浪ニ注意

號〇六七二第圖英

スルニアラサレハ入進シ難シ○二口間ノ海岸ハ沙山連亘シ海方一湮間ニ延
 出セル沙堆アリ投鉛ヲ以テ水深七尋ノ處マテ近寄り得ヘシ○北方口ハバク
 ウルト曰ヒ其兩側ニハアチェー、メラジュノ稍大ナル二村アリ○南方口ハ
 トカト曰ヒ村落ナシ然レトモ夫レヨリ南方一湮ニ在ルレムボン河口ニハ同
 名村アリ

クルアト河附近ニ位置未詳ノ一礁アリ北北東至南南西ノ長四百碼幅二百碼
 トス○礁上最少水深二呎

陸標

クルアト河ノ諸口間ニ在ル沙山ハ好陸標ニシテ其背後ノ平原ハ此海岸中他
 ノ諸部ニ比シ更ニ多ク内地ニ擴延ス一頁○キンジャ、ベランバロクノ二山ハ
 此平原中ニ在リ

カマラン角及マンケル角 Kanarang and Manker points

クルアト河ノ南方約六湮ニ在ル卑低圓形ノ高角ニシテ夫レヨリ海岸ハ折レ

號〇六七二第圖英

テ東方ニ走リバコンガン灣ニ至ル○此海岸ノ前面ニハ距濱三鏈ノ處マテ沙
瀕アリ○既ニ記載シタルカ如ク此海岸ニ上陸スルニハ主人ノ端舟ヲ用ヒル
モ尙ホ困難ヲ免レヌ

マンケル島 Pulo Manker

石花礁脈ニ圍繞セラレタル卑低ノ一沙嶼ニシテ礁脈ヲ合シテ直徑約四鏈○
嶼上ニハ嘗テ數株ノ樹木アリタレントモ今ハ無シ○嶼ハ距岸約一哩ニ在リ
其間ノ航門ハ水深六尋半北方ヨリバコンガン灣ニ向フノ船舶ハ常ニ路ヲ此
ニ取ル

離礁

マンケル島ノ南東ノ東一哩ニ直徑約四鏈ノ石花礁脈ヲ環ラセル一沙堆アリ
僅ニ水面ニ出ツ堆上碎浪アリテ常ニ之ヲ標示ス

マンケル島ヲ東ノ北北約六哩ニ視ル處ニ水深三尋ヨリ淺キ一礁アリ

マンケル島以南ニ左ノ諸礁アリ何レモ概シテツア島ノ南西ニ位ス○ツア島

號〇六七二第圖英

ヲ北東ニ北約三哩半及北東ニ北約六哩半ニ視ル處ニ各水深三尋ヨリ淺キ一
礁アリ又同島ヲ北東ニ北約八哩半ニ視ル處ニ相接近スル一礁アリ又同島ヲ
北東ニ東約十二哩ニ視ル處ニ水深五尋ヨリ淺キ一礁アリ
プリンセス・アメリカ礁 Princess Amelia reefs
通常碎浪或ハ變色水ニ依テ標示スル三點灘ニシテ陡界ナリ一ハマンケル島
ヲ北東三十哩ニ一ハ同島ヲ北東ノ東ノ東二十四哩ニ一ハ同島ヲ北東ノ
東二十二哩ニ視ル處ニアリ○既述ノ如ク總テ此海岸附近ヲ航行スル時ハ周
到ナル橋上看守ヲ要ス

バコンガン灣 Bakongan bay 北緯一度五五分

此灣ハマンケル角ト是ヨリ距ルコト約五哩半ナルブル角トノ間ナル海岸ノ
微入部ナリ○此灣ハ北西諸風ヲ障護シバコンガン村附近ニテ水深十三尋乃
至十五尋泥底ノ處ニ好錨地アリ○北方ヨリ來ルトキハマンケル島ト海濱ト
ノ間ヲ通過シ海岸ヲ四鏈ノ距離ニ視テ沿航スヘシ又南方ヨリ來ルトキハ

號〇六七二第圖英

ツア、カジユ二島間ヲ通過シテ上載錨地ニ至ルヘシ
諸礁

錨地附近ニ左ノ諸礁アリ

バコンガン村ヲ北北東^{3/4}東一湮ニ視ル處ト同村ヲ北^{1/4}東^{3/4}東一湮一鏈ニ視ル處ニ各一點灘アリ灘上水深共ニ一尋又同村ヲ北^{3/4}西^{1/4}三湮ニ視ル處ニモ水深二尋ノ一點灘アリ○ツア島トアラ島トノ間トカジユ島ノ南南東^{3/4}東五鏈半ノ處トニ各一礁アリ礁上水深共ニ三尋餘

ツア島及カジユ島 Pulo Dua and pulo Kajin

共ニ草木ニ蔽ハレタル卑低ノ沙嶼ニシテ少數ノ住民アリ椰子樹ノ栽培ヲ以テ業トス○此二嶼ハ椰子樹梢之ヲ標示ス○二嶼ハ各石花礁脈ヲ環ラシ二嶼間ノ水道ハ幅一鏈ニシテ其航路ハ水深十尋○此諸礁ハ碎浪及ヒ變色水ヲ以テ區域判然タルカ故ニ航門ノ通行ヲ容易ナラシム○嶼ノ對面ニ當レル海岸ニツア村アリ村ノ對面ニテ水深十二尋ノ處ニ錨地アリ

號〇六七二第圖英

アラ島ハ僅ニ水面ニ出テタル一沙堆ニシテカジユ島ノ南西幾ト一湮ニ在リ

シバヂ村 Sibadi village

ダサリム、セデカトノ二低角間ニ於テツア島ノ東方二湮ナル彎岸ニ在リ○距濱約半湮水深六尋乃至十尋ノ處ニ好錨地アリ○灣ノ兩角ハ少シク距ル處マテ礁脈ニ圍繞セラル

シレカト村一名セデカト村 Silekat or Sedekat

セデカト角ノ東方ニ當レル彎岸ニ在リ此角ヨリ海岸ハ折レテ南ニ走リトルモンニ達ス○此角及ヒ村ヨリ各約一湮ノ處ニ水深十呎ノ一點灘アリ○此灘ノ南南東約半湮ニモ亦水深二呎ノ一點灘アリ○トルモン島ヲ南南東三湮ニ視ル處ニ一礁アリ濶約半湮礁上水深一尋半○此諸礁ハ通常破浪ス

トルモン島 Pulo Trumon 北緯二度四八分

英國第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

此島ハ甚卑低ニシテ矮樹ニ蔽ハレ又數株ノ椰子樹アルヲ以テ數湮ヲ隔テテ

號〇六七二第圖英

視認シ得ヘシ○嶼周ニ幅五十碼乃至百碼ノ礁脈アリ○此嶼ハ其對面ノ海濱ニ在ルトルモン村ヲ距ルコト約二哩

トルモンニ於テハ胡椒ノ貿易盛ナリ○岸航郵便汽船ハ二週毎ニ寄航ス支那海水路誌○河ハ唯土人ノ端舟ニテ沂航シ得ヘキノミ其門洲上及ヒ海岸ニハ常ニ烈シキ碎浪アリ

錨地及針路法

トルモン村附近錨地ハ北西ヨリ南西ニ至ル諸風ニハ安全ナラス小船ハトルモン島ノ下風ニテ水深約六尋ノ處ニ是等諸風ノ避泊地ヲ得ヘシ○北方ヨリ來ル時ニハ島ヲ約東南東ニ望ミ其北方ヲ安全ノ距離ニテ通過スレハ同島ニ近寄ルヲ得ヘシ○晴天ノ時ハトルモン山及ココハン山頁四七ハ沖ヨリ視認スヘキ好目標タリ

南方ヨリ來ルトキハトルモン島ノ南方約五哩間ニ擴延スル淺灘以內ニテ圖載ノ離險ヲ避ケツ、濱ニ沿フテ接航スヘシ○投鉛ヲ指導ト恃ミ水深五六尋

號〇六七二第圖英

ノ處ヲ保續スヘシ

諸礁

左記ノ諸礁ハトルモン島ノ近傍ニ在リ而シテ方位及ヒ距離ハ同島ヨリ之ヲ取ル

西一哩ニ水深三尋ヨリ淺キ一礁アリ西ノ南ニ二哩半ニ水深三尋ヨリ淺キ一礁アリ西ノ南ノ南五哩ニ變色水アリ南南西ノ西一哩半ニ水深九尋ノ一礁南ノ西ニ二哩半ニ水深三尋ヨリ淺ク濶半哩ノ一礁アリ南ノ東四哩島ヲテレカト山ト一線ニ視ル處ニ水深九尋ノ一礁アリ南ノ東一哩ニ水深二尋ヨリ淺キ一礁アリ南東ノ南一哩ニ水深四尋ノ一礁アリ○此諸礁ハ陡界ニシテ礁上水深少ナキモノハ間、破浪ス

トルモン島ノ中央ヨリ南ノ東約一哩ニ東西ノ長約三哩、鏈幅二鏈ノ一岩アリ岩上最少水深低潮ニ四呎○該島ノ中央ヲ北ノ西ノ西四哩七鏈ニ望ム處ニ南北ノ長約二鏈幅一鏈半ノ一礁アリ礁上最少水深低潮ニ十七呎○該島ノ

號〇六七二第圖英

中央ヲ北¹/₂西¹/₂西六¹/₂哩半ニ望ム處ニ圓形ノ一礁アリ徑約四鏈礁上最少水深
低潮ニ九呎

前記三礁ト本陸トノ間ニハ一險礁ナク航路中ノ水深五尋乃至七尋
海岸

ヘリア礁 Heria reef

礁上水深三尋ヨリ淺ク礁周ハ深水ニシテトルモン島ヲ北¹/₂東¹/₂十¹/₂哩ニ望ミ
距濱約六哩ニ在リ

ブラサト礁 Bula Sama reef

礁上水深三尋ヨリ淺クブラサマ河口ヲ東¹/₂北約二哩半ニ視ル處ニ在リ

アムボニア礁 Amulonia reef

礁上水深二尋半ニシテジャウイ、ジャウイ島ヲ南南西¹/₂西約六哩半ニ視ル處ニ
在リ

水深二尋ヨリ淺キ一礁ハアエル、イタム河口ノ北方一哩、距濱約五鏈ニ在リ

號〇六七二第圖英

明治二十七年ノ報告ニ據レハ破浪スル如ク見エタル一礁ハブラサマ礁ノ西
方約二十一哩ニ在リ概位北緯二度二六分東經九七度一七分ナリト云フ〇北
緯二度三四分東經九六度四五分ニ水深十尋硬底ノ處ヲ得タリ〇是等ノ北方
ニ在ルプリンセス、アメリカ礁ノ記事ハ既ニ六七頁ニ述ヘタリ

バンジャク諸島 *Banjak Islands* 英國第八五號分圖ヲ看ヨ

シンケルノ西方約四十哩間ニ散在スル一簇島ナリ〇就中最大ナルハツナン
ク、バンカル、ウジヨン、バツノ二島ナリ〇此諸島間ニ多數ノ嶼アリ其間ニ岩
ヲ散布シタル深水水道アリ

バンカル島 *Pulo Bangkaru*

最南西方ノ外嶼ニシテ其西側ヲ距ル幾ト一哩ニ一淺灘アリ〇嶼ノ南東側ニ
カメリオン灣アリ北西諸風ノ避泊地タリ

バンカル島ト夫レヨリ西方二十四哩ニ在ルタバク島トノ間ノ水道ニハ絶エ
テ險處無シト云フ然レトモバンカル島ニ偏航センコトヲ勸ム

號〇六七二第圖英

バンカル島トツナンク島トノ間ノ水道ハ深水ニシテ幅幾ト五湮各島ヲ距ル半湮以外ニハ一ノ險處ナキカ如シ

ツナンク島 Pulo Tunangku

諸島中ノ最大島ニシテ長幾ト二十湮其北方端ニハトルサ山ト稱スル棒糖形ノ一著峯アリ○此峯ノ西方ニ接シテ一灣アリ灣内水深六尋乃至十三尋ノ處ニ偏南諸風ノ避泊地アリテ其入口ハマندان、カチ島ト灣ノ西角ナルバツ、ランテー山トノ間ニ在リ○チムバラト島ヲ東イ北北約三湮ニ視ル處ニ一淺灘アリ灘上水深七尋其近傍ニ他ノ淺灘無キヲ保セス

ツナンク島ノ北方部ヨリ北東方約六湮間ニ亘リテ無數ノ嶼、礁アリツナンク島トウジヨン、バツ島トノ間ニハ幅約三湮ノ深水水道アリ

ウジヨン、バツ島 Pulo Ujong Batu

ツナンク島ノ北東方幾ト九湮ニ在リ○長約五湮其南方約五湮間ニ亘リテ數嶼アリ是等ト大バラムバク島トノ間ニハ上載ノ深水水道アリ

號〇六七二第圖英

ウジヨン、バツ島ノ北東方約二湮間ニ擴延セル諸礁以東ニ幅幾ト四湮ノ一水道アリテバンジャク諸島間ノ最良航門ノ一ナリト云フ然レトモ海圖ニ依レハ航路中ニ二淺水頭アリ又位置未詳ノ二淺水頭アリ○七七頁外方水道ノ針路法ヲ看ヨ

ジャウイ、ジャウイ島一名航門島 Jawi Jawi or Passage island

此島ハバンジャク諸島ノ北東方ニ當リウジヨン、バツ島ヨリハ東方十湮本陸ノバリカラ角ヨリハ西方七湮ニ在リ○島ハ矮樹疎生スル多沙ノ低島ナレトモ曾テ一大「バニアン」樹アリテ約十二湮ノ距離ヨリ視認スルヲ得タリ今尙ホ存スルヤ否ヤヲ知ラス○島ハ東西長五湮幅三湮ナル一礁脈ノ東端ニ在リ○島ト本陸ニ面スル諸淺灘トノ間ニ一ノ深水水道アリ北方ヨリ之ニ近寄ル途中ニ水深四尋半ノ一點灘アリ其分圖ヲ看ヨ

針路法

英國第八五號分圖ヲ看ヨ

北方ヨリ赤道以北ノ諸港ニ向フノ船舶ハ路ヲバンジャク諸島ト本陸トノ間

號〇六七二第圖英

ナル諸航門ノ一ニ取ルヘシ○蘇麻答臘海岸ニ接スル航門ハ安全ナリトノ報アリ然レトモ一般ニジャウイジャウイ島ノ東方ニ接スル航門ヲ取ル

ジャウイジャウイ島水道一名航門島水道 Jawi Jawi or Passage island channel

此水道ニ向テ航進スルニハ距岸九湮或ハ十湮ノ處ヲ行キジャウイジャウイ島ヲ視ルニ迨テ島ニ向フヘシ同島ノ西方約五湮間ニ亘レル淺灘及ヒ亂水深ヲ避ケンカ爲メ決シテ島ヲ南東ヨリモ偏東ニ持來タサ、ルノ注意ヲ要ス

ジャウイ、ジャウイ島ノ二湮以内マテ近寄りタレハ島ヲ南南東ニ望ムヤウニ持來タスヘシサスレハ四尋半灘ノ西方ニ導クモノナリ而シテ島ヲ距ル七鏈半乃至半湮ノ處ニ至ラハ島トバリカラ角トノ中間ニ在ル諸淺灘ヲ避ケンカ爲メ島ノ東方七鏈半乃至半湮ヲ通航スルヤウニ轉針スヘシ○島ヲ圍繞スル礁脈ハ全周一鏈間低潮ニ干出シ場處ニ由テハ二鏈半或ハ其以上斗出スル部分アリト雖高潮ニハ視認スルヲ得ス○上載ノ距離ヲ保續スレハ水深ハ稍規則立チ十尋乃至十二尋ヲ下ラス底質ハ概ネ多岩ナリ

號〇六七二第圖英

晴天ノ時ハ石花灘ヲ視認シ得ヘキヲ以テ此水道ヲ通過スル際ニハ周到ナル檣上看守ヲ要ス然レトモジャウイ、ジャウイ島ヲ環ラスノ平灘ハ常ニ識別スルコト能ハス○此水道ハ長約二湮ニシテ之ヲ通過スルトキハジャウイ、ジャウイ島ヲ船尾北北西至北西ノ間ニ保視スヘシ此方位間ヲ保テハ船舶ハ風或ハ潮ノ都合好カラサルトキ投錨スルヲ得ヘシ然レトモ同島以北ニテハ水深二十尋ヨリ淺キ處ニ投錨スヘカラス其底質多岩ナレハナリ

内方水道

ハリカラ角近傍ニ於テハ本陸ヨリ二湮以内ニ數淺灘アリ灘上水深二三尋此諸灘ト蘇麻答臘海濱トノ間ニ水深八九尋ノ一水道アリ○船舶ハ場處ニ由テハ距濱半湮以内マテ航進シ得ヘシ○バリカラ角ヲ距ル一鏈ノ處ハ水深七八尋○此水道ノ西方側ニ在ル諸淺灘ハ間、破浪ス

外方水道

ジャウイ、ジャウイ島礁トウジョン、バツ島トノ間ニ幅幾ト四湮水深十七尋乃

號〇六七二第圖英

至三十尋ノ一水道アリ○北方ヨリ近寄ルニハ小バラムバク島ヲ南ニ東ニ視ルヤウニ持來タスヘシ此方向ヲ守ラハ深水ノ處ニ導ク○海圖ニ漏レタル險處アラシモ知ルヘカラサレハ周到ナル橋上看守ヲ要ス

ウジヨン、バツ島トカツシク島トノ間ノ水道ハ航行シ易キカ如シ然レトモ明治九年荷蘭水路部發行ノ海圖ニハ北方ヨリ此水道ニ近寄ル途中ノ水深ヲ示サス○北方ヨリ來ルトキハカツシク島ヲ南ニ東ニ視テ近寄リ其二湮以內ニ至テ大ロンギト島ノ西方及ヒ南方一湮ヲ通過スルヤウニ轉針シ大ロンギト島ヲ北ニ東ニ視ルニ迨テトルサ山ヲ大バラムバク島ヨリ延出セル平灘ノ北西部ニ在ルニ嶼ノ北方ニ開キテ保視シツ、東ニ北ニ向進スヘシ分圖ヲ○小バラムバク島ヲ南ニ西ニ視ルトキ南東方ニ轉針スヘシ

シンケル Singkel 英國第八五五號分圖ヲ看

シンケル市ハバンジャク諸島ノ東方ニ在リ其重モナル輸出品ハ安息香、樟腦、蠟及ヒ金ニシテ一時ハ繁榮ナル貿易場ナリキ○市ハ幾ト狹低ノ半島ニ

號〇六七二第圖英

圍繞セラレタル河口内ノ一島上ニ位シ河ノ右岸ヲ成ス
明治二十七年此處ニテ貿易ヲ行ヒタル船舶ハ英領印度ヨリ來リシモノ一隻ノミナルカ如シ

郵便及電信

郵便汽船ハ毎二週ニ寄港シ電信ハ陸線ヲ以テ他ノ部分ニ通ス支那海水路誌第五卷上二九頁及ヒ二〇頁ヲ看
諸淺灘

シンケル砲臺(島ノ中央)ヲ南七九度東距離六湮半ニバリカラ角ヲ北七度東ニ望ム處ニアルムバンジャク礁アリ水深六呎ヨリ淺シ○ダフ子岩ハシンケル市ノ北西方ナル低地上ノ一著樹ノ南ニ東ニ東四湮距濱ニ湮ニ在リ○シンケル沙嘴ハシンケルノ南西方約四湮間ニ走出スル一長沙堆ニシテ尙ホ是ヨリ先ヘ擴延シ近寄ルニ危險ナリト云ヘハ遠ク距レテ航行スルヲ要ス○約北緯二度八分五秒東經九七度五五分五秒ノ處ニ直徑約四百碼ノ一暗岩アリ礁上最少水深二尋○該礁ノ西方約半湮ニ又一礁アリ北々西至南々東ノ長

號〇六七二第圖英

約四百碼ニシテ礁上最少水深二尋
浮標

シンケル角ヨリ南西方ニ伸出セル淺嘴ノ外端附近水深十二尋ノ處ニ球ヲ戴
キタル黒色圓錐形浮標ヲ碇置ス○シンケル角ノ南ダフネ礁ノ北側ニ球ヲ戴
キタル黒白横線塗ノ圓錐形浮標ヲ碇置ス○バリカラ角附近ノ礁脈東側ニ球
ヲ戴キタル白色圓錐形浮標ヲ碇置ス

針路法

外方錨地

北方ヨリシンケルニ向フノ船舶ハジャウイジャウイ島ノ南方ニ來ルトキ島ヲ船
尾約北西ノ北ニ視ル如ク持來タスヘシ然ルトキハシンケル沙嘴ノ西方約三
湮ニ導ク夫レヨリシンケル市ノ北西方ナル低地頸上ノ一著樹ヲ北東ニ持來
タシ而シテ後ダフネ岩トシンケル沙嘴トノ間ヲ通過スルヤウニ航進シ河口
ヲ北東一湮ニ望ミ十二三尋ノ處ニ投錨スヘシ

號〇六七二第圖英

シンケル泊地 Singkel road

半島ノ南角ト大地トノ間ニ在ル彎岸ナリ○幅約一湮半ニシテ水深ハ五尋乃
至八尋ナルカ如シ唯南ヨリ南東ニ至ル間ノ諸風ニノミ露開ス
澳ノ兩口角ヨリ少距離間ニ延出スル破浪礁アリ○武裝シタル土人ハ入船セ
シム可カラス又彼等ニ對スルニハ警戒ヲ要ス

シムアラゴソン、テラガ灣 Si Muara Gosong Telaga bay

シンケルノ東方約九湮ニ在ル灣ニシテ善ク諸風ヲ障護スルヨリシンケルニ
赴クノ船舶ハ一時ハ往々此灣ニ寄泊シタリ○西方ヨリ近寄ルニハ灣ノ西角
ナルバワン角ヨリ幾ト二湮間ニ延出スル平灘ヲ避ケンカ爲メ同角ヨリ三湮
ヲ離レテ水深八九尋硬底ノ處ヲ通過スヘシ○角ノ東方軟底ノ處ニ達シタル
トキ北北東ニ轉針シテ一低沙島ナルカッシノ西方ヲ通過シ同島ト西方濱ト
ノ間ニ投錨スヘシ○若シ船舶ニシテ久シク碇泊セント欲セハ樹木ニ蔽ハレ
タルシムアラノ一小島ノ西側ニ於テ水深五尋泥底ノ處ニ投錨スヘシ此處ニ

號〇六七二第圖英

於テ船舶ハ偏西諸風ニ對シテハ陸地ヲ以テ、南東諸風ニ對シテハ灣口ノ諸礁ヲ以テ障護セラル

ラコッタ島 Pulo Lakotta

シンケルノ南東方三十哩ニ在ル一小低島ニシテ樹木ニ蔽ハル○島ノ中央ヲ東北東一哩ニ視ル處ニ水深四尋ノ一礁アリ又島ヲ約北東六哩ニ視ル處ニ水深四尋ノ一礁アリ

ブロン島ハ一低嶼即チ一沙堆ニシテラコッタ島ノ北方五哩ニ在リ東西長七鍾半ナル一礁脈ニ圍マル諸淺灘

ラコッタ島ヲ南南東ニ東一哩ニ視ル處ニ水深一尋ノ一淺灘アリ又ブロン島トシンケルトノ幾ト中間ニ淺水ノ一淺灘アリ又ブロン島ノ北西ヲ西四哩ニ破浪スル一淺灘アリ○海圖ニハ右ニ謂ヘル二島ノ東方及ヒ南方八哩乃至十哩ニ險處アリトス○明治二十八年ノ報告ニ依レハラコッタ島ヲ南七二度西

號〇六七二第圖英

約七哩ニ視ル處ニ水深四尋ノ一淺灘アリト云フ
最好航路

此航路ハラコッタ島ト大地トノ中間ニ在ルモノ、如シ其水深ハ海圖ニ據レハ二十五尋ヲ示スト雖船舶ハ橋上看守ヲ以テ航行センコトヲ要ス○ラコッタ島ノ西及ヒ南西ニ當ル部分ハ未タ測量ヲ經ス○シムアラ、ゴソン、テラガ灣トバロス港トノ間ノ海岸ハ諸淺灘ニ阻礙セラレ淺灘ハ部分ニ由テハ距濱十哩間ニ延出ス

タプス泊地 Tapus road 英國第八五號分圖ヲ看

此泊地ハ下ニ載スルバロスノ西方約五哩ニ在リテ南方ニ露開ス河口ニ樹タル旗杆ノ南西方約一哩ニ水深五六尋ノ錨地アリ○泊地ノ東側ニテ旗杆ノ南一哩ニ當リ長約三鍾水深二尋内外ノ三角形淺灘アリ
此處ニ於テハ薪木及ヒ飲料水ヲ辨ス

バロス港 Baros port 北緯二度二分 英國第二七六〇號分圖ヲ看

號〇六七二第圖英

自由港ニシテ貿易少シク行ハル○其重モナル輸出品ハ樟腦及ヒ安息香ナリ
○淡水ハ獲ラルヘシ然レトモ土人ノ案内ナク端舟ヲ以テ入河スルハ不安心
ナリ 支那海水路誌第五卷上二七頁土人ニ對スル警戒ヲ看ヨ

河ノ東角ヨリ南南西約一哩間ニ一淺灘擴延ス角上ニバロス市アリ
交通

郵便汽船ハ每一週ニ寄航ス 支那海水路誌第五卷上一九頁ヲ看ヨ ○バロスト蘇麻答臘トニ電線通ス

針路法

シンケルヨリバロスニ向フノ船舶ハ上載ノ航路ニ據リプロン島以內約五哩
ノ處ヲ通過スル様ニ執針スヘシ○夫レヨリ樹木ニ蔽ハル、一小島ナルカラ
ン島ヨリ約一哩ヲ離レテ其南方ヲ通過シバロス泊地ニ至リテ旗杆ヲ北北東
ニカラン島ヲ西約二哩ニ望ミ水深約八尋泥底ノ處ニ投錨スヘシ

タバヌリ(シボガ)灣 *Tapanuli (Siboga) bay* 英國第八五五號分圖ヲ看ヨ

バツ、プロ角トママ角トノ間ニ在ル灣ニシテ此兩口角間ハ幅九哩○其北方角

號〇六七二第圖英

ナルバツ、プロ角ハ頗ル高シ○ママ角附近ニ在ルナツシエ、サツンクス一名棒
糖ト稱スル圓錐形ノ嶼ハ南方水道ヲ經テタバヌリ灣ニ出入スルトキノ一著
標タリ

北方水道ハマンスララル島ト大地トノ間ニ在リタバヌリ灣ニ導ク路ニシテ其
幅七哩水深ハバンダ淺灘ノ兩側ニ於テハ十二尋乃至十八尋

南方水道ハマンスララル群島トナツシエ、サツンクス島トノ間ニ在リ絶エテ險
處ナク水深ハ到ル處約二十四尋

ナツシエ、サツンクス島ノ西側ハ無礙ナレトモ其東方約一鏈間ニハ諸岩存在
ス

クアン島 *Pulo Kuang*

クアン島ノ北西角ノ西方約四鏈ノ處ニ一礁アリ礁上水深六呎ヨリ淺ク常ニ
破浪ス○該島ノ南西角ノ南西方二鏈半ノ處ニ水深二尋半ノ一點灘アリ
諸淺灘

號〇六七二第圖英

北方水道ニ沿ヒソルカム島ノ南方ヨリハ約六哩距離約一哩半ニ水深九呎ノガダン礁アリ○アルゴ淺灘ハバングン角ヲ距ル一哩ニ在リ灘周水深九尋乃至十尋○タバヌリ港ノ入口ニテバツ、バロ角ノ西端ヲ距ル約三鏈ノ處ニ水深二尋半ノ一岩アリ○バングン淺灘ハ北方水道ノ航路ニ在リ陡界ニシテ灘上水深五尋

タバヌリ港 Tapanuli harbour 英國第八五號分圖ヲ看ヨ

タバヌリ灣ノ北側ナル一大港ニシテ諸島ノ爲メニ數澳ニ分隔セラレ數多ノ船舶ハ港内ニ碇泊シテ諸風ヲ避ケ得ヘシ○稍外方即チボンチャン、ゲダン島及ボンチャン、ケチル島ノ東方長約一哩、幅一哩ノ間ハ水深七八尋又ボンチャン、ケチル島ノ西方水深六尋乃至八尋ノ處ニ好錨地アリ○内港ハ約一方哩ニシテ港内水深二三尋之ニ近寄ル狹路ハ水深三四尋此港ハ自由港ニシテ此地方ヲ司ル荷蘭駐在官ノ居所ナレトモ貿易ハ幾ト行ハレス比隣ノ土人ハ野蠻ニシテ土地ハ唯、森林ノミ

號〇六七二第圖英

錨地及立標

ボンチャン、ケチル島ヨリ擴延セル海岸礁ノ東角上ニ黑色籠ヲ有スル立標ヲ設置セリ

船舶ハシボガニ於ケル棧橋ヲ距ル約半哩水深五尋ノ處ニ投錨スヘシ○水道ハ右舷側ハ黑色籠ヲ冠スル立標、左舷側ハ白色籠ヲ冠スル立標ヲ以テ示明ス共ニ該礁ノ外界ニ位ス

汽船ノ泊地ニ碇泊シ若クハ來ラントスル時ハ棧橋近傍ノ旗竿ニ紅燈ヲ顯ス諸嶼

ボンチャン、ゲダン島ハ最大嶼ニシテ港口ノ二角間ニ於テ東方濱ニ偏在ス○嶼上大樹ニ蔽ハレタル二三ノ峻山アリ其麓ニ近ク處々ニ淡水泉アリ○嶼周ニ礁脈アリ礁脈ノ東方側ヲ距ル約二鏈ノ處ニ二三ノ孤立岩アリ

ボンチャン、ケチル島ハボンチャン、ゲダン島ノ北西方幾ト一哩ニ在リ其間ハ水深十尋○バングン島ハボンチャン、ケチル島ノ北方ニ在リ其間ノ水道ハ

號〇六七二第圖英

水深八尋○ハンジャン島ノ北端ハ礁脈ヲ以テ幾ト海濱ト連接ス
潮

タハヌリニ於テハ朔望高潮六時、大潮升約六呎
針路法

タハヌリ灣及ヒ港ニ近寄ルニハ時ノ狀況ニ從ヒマンサラル群島兩側ノ何レ
カヲ經テポンチャン、ゲダン島ノ西方ヲ通過シ夫レヨリポンチャン、ケチル島
ノ兩側何レカヲ航進スレハ安全ナリ而シテポンチャン、ケチル島トシボガ村
トノ間ニ於テ水深七八尋軟底ノ處或ハ前記セル位置ノ一ニ錨地ヲ得ヘシ
市

タハヌリ市ハ港ノ北方頭ニ在リ

荷蘭駐在官ノ駐在地シボガハ外方錨地ノ東方濱ニ在リタハヌリヨリ南方三
湮ニ當ル○其位置ハ北緯一度四四分二四秒東經九八度四五分五〇秒
供給品

號〇六七二第圖英

荷蘭政府ハ此地ニ少量ノ石炭ヲ貯フ○灣内ニ於テハンジャン島ノ北東方ニ
好汲水場アリ

郵便及電信

郵便ハ毎二週間ナリ電信ハ陸線ヲ以テ蘇麻答臘ノ他港ト通シ夫レヨリ海底
電線ヲ以テバタバア等ニ通ス支那海水路誌第五卷上
一九頁及二〇頁ヲ看ヨ○シボガハ内地ト電話ノ交通アリ

マンサラル島 Pulo Mansalar 英國第八五五號分圖ヲ看ヨ

此島ハ東西長十一湮タハヌリ灣ノ入口ニ在リ○島ハ高クシテ北側ニ數澳アリ
就中最大ナルハロント灣ニシテ直徑三湮水深十五尋乃至十九尋○マンサ
ラル島ノ南東端ニ近クマンサラル灣アリ水深十六尋乃至二十二尋底質軟
泥ニシテ其前面ニ群嶼アリ○島内良質ノ淡水ヲ得ヘシ又比隣ノ諸島ハ如何
ナル大ノ檣或ハ桁ニモ造リ得ヘキ長圓材ニ富ム
マンサラル島ノ北西端ニハ高山ヨリ懸下スル一瀑布アリ

號〇六七二第圖英

離嶼及離礁

ツア島 Pulo Dua

一小嶼ニシテマンサラル島ノ南西方約十八哩ニ在リ○ツア島ノ東ニ北四哩半ニ水深四¹/₄尋ノ一堆アリ堆ノ南東方一哩半ニ水深三尋ヨリ淺キ一點灘アリ又島ノ東ニ北六哩半ニ時々破浪スル一險岩アリ是ヨリ更ニ東方約六哩半ヲ隔ツル處ニ他ノ一礁アリ○島ノ北西¹/₂西四哩ニ水深一¹/₄尋ノ一點灘アリ又其間ニ水深三尋半ノ一點灘アリ○明治二十七年ノ報告ニ依レハマンサラル島ノ西方六哩ニ一破浪礁アリト云フ其近傍ニハ尙ホ他ノ險ナキヲ保セス明治二十二年荷蘭官船ハツア島ヨリ北東八哩半ノ處ニ於テ變色水ヲ見タリウイリアム二世島 William III. island
卑低不毛ノ一小島ニシテツア島ノ南東方七哩ニ在リ
ウイリアム岩ハ白色ノ水上岩ニシテウイリアム三世島ノ東北東約八哩半ニ在リ岩上破浪ス○岩ノ北方二哩ニ一險灘アリ灘上水深三尋ヨリ淺ク時々破

號〇六七二第圖英

浪ス○岩ノ西方三哩ノ處ニ破浪アリト云フ

土人ノ言ニ據レハニシ島ノレムバル角トクラウゲン礁トノ間ニハ數礁アリト云フ

キマ礁一名クラウゲン礁 Karang Kima or Claudine reef

水面ニ洗ヒ其淵未詳ニシテウイリアム三世島ノ南方約六哩ニ在リ

サクセックス礁 Success reef

礁上水深三尋ヨリ淺ク陡界ニシテウイリアム三世島ノ南東方二十七哩ニ在リ○此礁ハ東西濶約二哩破浪セサルヲ以テ之ニ近寄ルニハ危險ナリ

ハンジャン礁 Karang Panjang

淺水ノ圓形礁ニシテ直徑二三哩サクセックス礁ノ西方約十二哩ニ在リ常ニ破浪ス

アメリカ岩 Amelia rock

時々破浪ス○ハンジャン礁ノ西南西方約六哩ニ在リ○岩ノ南東方三哩ニ一

號〇六七二第圖英

破浪岩アリ

ラウエ礁 Karing Lawe

烈シク破浪シサクセツス礁ノ南西方約十五哩ニ在リ

針路法

此近傍ニハ他岩無キヲ保セサレハツア島及ヒウイリアム三世島以東ヲ通過スル船舶ハ陡界ナルマンサラル島及ヒマンサラル島以南ノ大地ニ接シテ偏航スルヲ要ス

イリル島 Pulo Hir

大地ニ近キ一島ニシテ長約一哩適度ニ高ク且扁平ニシテ約北緯一度一七分ニ在リ薪木及ヒ良水ヲ辨ス○島ト大地トノ間ニ假錨地アリ

タブジョン泊地 Tabujong road 英國第八五五號分圖ヲ看ヨ

北緯〇度五一分イリル島ノ南方幾ト三十哩ニ在リ○此泊地ハ其南西角ノ北西ニ在ルシカラダノ三島ニ依テ一部分障護セラル○シカラダ三島ノ内北西

號〇六七二第圖英

島ハ距濱幾ト三哩ニ在リ而シテ水上岩ナルシムヌ岩ハ北西島ト同方向ニテ島ヨリ先キ一哩半ニ在リ○北西島ノ西方ヲ通過スル船舶ハ島ト三哩ノ間隔ヲ取ルヲ要ス

タブジョン泊地ニ於テ水深三尋乃至五尋ノ處ニ錨地アリ而シテ最近島ナルタブジョン島ノ南方ニ北西諸風ノ避泊地アリ○村ノ北西約半哩ニ一岩アリ岩周水深三尋

良水及ヒ椰子ハ諸島ニ於テ辨ス

アムボニア礁 Ambonia reef

濶約一哩礁上水深一尋半ニシテタブジョン角ヲ北ニ東ニ、リンジャマン島ノ北角ヲ東ニ南ニ視ル處ニ在リ○礁周ノ水深ハ六尋ナレトモ水色變セサルガ故ニ南方ヨリタブジョン泊地ニ近寄ルニハ警戒ヲ要ス
海岸

タブジョン角ト其南方十五哩ナルカラカラ角トノ間ノ海岸ハ距岸遠距離ノ

號〇六七二第圖英

處ニ數淺灘アルヲ以テ通常之ヲ避ク○リンジャマン、テロク、カヘジョン等ノ諸島ハ此海岸ノ前面ニ於テ諸淺灘以內ニ在リ

シドアドア山 *Sidra Doa mountain*

高六、三二九呎タフジョンノ南東方ナル海岸線以內約十三哩ニ在リ晴天ニハ一ノ好目標ナラン

諸堆

シレネ堆ハ此地方最外諸險ノ一ニシテシカラガ島ノ南東十一哩ニ在リ堆上水深七呎至近水深二十尋晴天ニハ常ニ破浪セス○水深十四五尋ノ處ヲ保續スレハ此堆ヨリ陸方ニ向フノ航門及ヒ錨地ヲ得ヘシ然レトモ堆ノ外方ヲ通過スルニ若カス

シレネ堆ヲ避ケンニハシカラガ諸島ヲ四五哩ノ距離ニ視テ通過シタル後其外方島ヲ北ヨリ東方ニ保視シ而シテカラガ角ヲ東南東ニ視ルマテ水深ヲ二十三四尋ヨリ減ス可カラサスレハ此淺灘ヨリ海方二三哩ニ導クモノナ

號〇六七二第圖英

リ

又約北緯〇度三〇分東經九八度四五分ニ一破浪礁アリ○此礁ト海岸トノ間ニ他ノ數礁アリ

ピニエ島ノ東端ヲ南ニカラカラ山ヲ北東ニ視ル處ニ二石花礁アリ相距ル約一哩時々破浪ス又二礁ノ南東方約二哩ニバイラデス礁アリ○此諸礁以東ノ水道ハ無礙ナルカ如シ然レトモ諸礁ノ南西方ニハ數礁アリ

ナタル泊地 *Natal road* 英國第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

北緯約〇度三三分ニ在ル露開ノ泊地ニシテ數多ノ險灘アリ就中最外方ノ淺灘ハ距濱八哩半ニ在リ○濱岸ハ淺水堆之ヲ縁取り距濱一哩半ニ於テモ堆上水深三尋ナリ

浮標

バジャム礁ノ南東側水深五尋半ノ處ニ球ヲ戴ケル黑白橫線塗ノ圓錐形浮標アリ

號〇六七二第圖英

陸標

カラカラ山ハ高一〇五三呎ノ山ニシテナタル泊地ノ北方端附近ニ在リ泊地ニ入進スルトキナタル山ト均シク淺灘ヲ避クルノ好目標タリ
ナタル山一名バンデイラ山ハ高三七四呎、河ノ北側ニ在リ之ヲ約南東ニ望ムトキハ恰モ楔子ノ如ク見エ又其不毛ノ相貌ト兩側ニ低地アルトニ由リ識別シ得ヘシ

ナタル Natal

此市ハ露開ノ海岸上ニ在リ一七六二年英人ノ建設シタルモノナルカ其後蘇麻答臘ノ此邊諸部ト共ニ荷蘭ニ讓レリ○ナタルハ自由港ニシテ其主要ナル輸出品ハ樟腦、安息香及ヒ沙金ナリ○輸入品ハ阿片、延ヘノ鐵棒、鹽、諸種ノ布匹、生漆及ヒ火藥等ナリ

交通

郵便汽船ハ每一週ニ一回寄港ス支那海水路誌第五卷上一九頁ヲ看ヨ
電線ニ就テハ同二〇頁ヲ見ヨ

號〇六七二第圖英

諸淺灘

バヤムハ一小淺灘ニシテ灘上最少水深二尋灘周水深十尋灣ノ中央ノ西方約七哩ニ在リ是ヨリカラカラ山ヲ北東⁷東六哩ニ視ル

カバルハ一石花灘ニシテ灘上水深一尋乃至二尋バヤム礁ノ南東方二哩半ニ在リ是ヨリカラカラ山ヲ北北東六哩半ニ視ル

ラウトハ最少水深一尋、カバル礁ノ南西¹西四哩ニ在リ○此諸淺灘ハ稀ニ破浪ス○ポンジョン礁ハ多岩ノ一點灘ニシテ灘上水深八尋ラウト礁ノ北¹西二哩ニ在リ

カラカラ淺灘ハ石花質ニシテ灘上水深三呎海濱ヲ縁取レル淺水堆ヨリ半哩カラカラ島ヨリ南西¹南約一哩ニ在リ○此淺灘トカラカラ島トノ間ニ他ノ二點灘アリ

ヘムダ礁ハ水深二¹尋ヲ有シカラカラ島ヲ東¹南二哩ニ視ル處ニ在リ
シヤフテスプリ淺灘ハ廣濶ナル一點ノ險惡地ニシテナタル灣ノ南角ナル

號〇六七二第圖英

ラキト角ノ西方ニ在リ○此灘上ニハ水深二尋乃至四尋ノ散點灘アリ長一哩半幅幾ト一哩ノ面積ヲ領ス○ブラムバン礁ハ水深二尋ヲ有シシヤフテスブリ淺灘ノ南西端ナリ○テテ礁ハ水深十六呎ノ淺灘ニシテブラムバン礁ノ北西ノ西⁷/₃西七鏈半ニ在リ○海圖ニハ水深五尋及ヒ六尋ノ孤立散點灘ヲ載セ

錨地

ナタル泊地ハ北西及ヒ偏西諸風ニ露開スルヲ以テ此海岸中最惡ノ泊地ナリ
通常ノ錨地ハ砲臺ヲ約東二哩半ニ望ミ水深五尋乃至六尋ノ處ニ在リ
針路法

北方ヨリナタル泊地ニ向フノ船舶ハカラカラ角ヲ東ノ南⁷/₂南ニ望ミ水深十
九尋或ハ二十尋ノ處ニ到リテ後ナタル砲臺ノ旗杆ヲ約東ノ南⁷/₂南ニ持來タ
シ該角ヲ二哩半ノ距離ニ視テ其南西ヲ通過スヘシ此目標ハヘムダ礁トバヤ
ム礁トノ間ヲ經テ錨地ニ導クモノナリ○夫レヨリ少シク南方ニ轉シ上載ノ

號〇六七二第圖英

如ク投錨スヘシ

南方ヨリ來ルノ船舶ハバヤム礁ノ内方或ハ外方ヲ通過シ得ヘシ若シ路ヲ水深十二尋或ハ十三尋軟底ノ處ニ取ラント欲セハ内方ヲ通過シ水深十九尋ノ處ニ取ラント欲セハ外方ヲ通過スヘシ○夫レヨリ砲臺旗杆ヲ東ノ南⁷/₂南ニ視ルトキ上載ノ如ク泊地ニ向進スヘシ

ブラムバン灣 Telok Brambang 英國第二七六〇號ナタル泊地分圖ヲ看ヨ

長八哩ノ灣ニシテナタル泊地ノ南方ニ當リブラムバン角トテマン島トノ間ニ在リ

諸淺灘

ナタル泊地ヲ緣取レル淺水ノ三尋端ハラキト角及ブラムバン角ヨリ海方半
哩餘ニ擴延シ夫レヨリ南及ヒ東方ニ舖及シテブラムバン灣ニ達ス
シガレ礁ハ水深十五呎ノ一小淺灘ニシテブラムバン角ノ南ノ西⁷/₄西一哩ニ

號〇六七二第圖英

在リ○シガレ礁ノ東方一湮ニヅリエン淺灘アリ常ニ破浪ス
ラジャ、インダハ水深三尋ノ小淺灘ニシテブラムバン角ノ南東二湮ニ
在リ

トムベハ點灘ニシテ灘上水深六尋周圍水深七尋乃至九尋ラジャ、インダ淺灘
ノ南東二湮半ニ在リ○水深尙ホ少ナキ處ナキヲ保セサレハ此灘ヲ避クヘ
シ

テマン島 Pulo Temang

此島ハブラムバン灣ノ南東端距岸約七鏈半ニアリ○島ハ一礁脈ニ圍マル而
シテ此礁脈ハ處々距岸二鏈半間ニ擴延シ其至近水深六尋
サヌハ水深六尋ノ點灘ニシテテマン島ノ西方半湮ニ在リ

錨地

テマン島ト大地トノ間ニ於テ水深八尋或ハ九尋ノ處ニ一好錨地アリ○錨地
ノ對面ニ良水ノ一井アリ薪木モ亦辨ス

號〇六七二第圖英

針路法

北方ヨリ近寄ルニハテマン島ヲ東南東ニ望ミ之ニ向テ航進スヘシ然ルキハ
ラウト礁ノ南方ニ導ク夫レヨリ島ノ北角ヲ約半湮ノ距離ニ視テ其東方側ヲ
ル錨地ニ向ケ轉針シ島ノ北端ヲ西北西約三鏈ニ望ミ水深約八尋ノ處ニ投錨
スヘシ

テマン島ト大地トノ間ニハ安全ナル航門アリ○南方ヨリ來ルノ小船ニシテ
内航門ヨリナタル泊地ニ入進セントスルトキハテマン島ト大地トノ間ノ中
央水道ニ於テ水深六尋乃至十尋ノ處ヲ通過スヘシ○夫レヨリ水深九尋ノ處
ヲ保續スレハブラムバン灣ニ於ケル諸淺灘ヲ避ケ得ヘシ又ブラムバン角ニ
近ツクトキ水深五尋乃至六尋ノ處ヲ保續スレハシャフテスプリ淺灘ヲ避ケ
得ヘシ此淺灘ノ至近ハ水深七尋ナリ

海岸

テマン島ヨリ海岸ハ折レテ南方ニ走ルテ六湮ニシテロビア島ニ達ス其間ニ

號〇六七二第圖英

彎岸アリ夫レヨリ南東方ニ走ルコト三湮ニシテ高八七〇呎ノビアン山ニ達ス○バゴムバ山ハ高一、二、七呎ビアン山ノ東方四湮ニ在リ夫レヨリ海岸ハ折レテ東方ニ趨キアエル、バンギエス灣ニ盡ク○此海岸ノ大部分ハ距岸五湮間ニ孤立淺灘舖及ス

アエル、バンギエス泊地 Ayer Bangies road 英國第二七六〇號分圖ヲ看

東西幅約九湮ニシテバツ、ベラヤル角トサワンプザン角トノ間ニ在リ○此泊地内ニハ七島及ヒ數點ノ孤立淺灘アリ○アエル、バンギエス村ハ灣ノ東方濱ニ在リ村ヲ距ル一湮ノ處ハ水深約三尋○村以南ハ深水ナリ諸淺灘

泊地附近ニ左ノ諸險アリ

ベガガ島ノ北端ヨリ西ノ北約六鏈ニ一沈岩アリ又パンカ島ノ南東方三鏈ニモ同様ノ一岩アリ○テロク島ノ北約八鏈ニ二顆ノ孤立破浪岩アリ而シテシカブ礁ト稱スル二岩ハ同島ノ東ノ南二湮ニ在リ

號〇六七二第圖英

シカブ礁ノ南東方ニハ孤立淺灘約七湮間ニ擴延シ就中最モ遠キモノハバサマン村ノ西方十三湮ニ位スバサマン村ハ赤道ニ近キ一村ニシテ同名灣内ニ在リ

交通

郵便汽船ハ毎四週間ニ一回寄港ス

供給品

良水、家禽、家畜ヲ得ヘシ

錨地

アエル、バンギエス泊地内ノ錨地ハ市ノ南ナル河口ヲ東ノ北二湮ニ望ミ水深四尋半ノ處ニ在リ錨抓キ善シ

針路法

テマン島ヨリアエル、バンギエス泊地ニ至ルノ陸方航路ヲ取ラント欲セハ海岸ニ沿ヒ水深九尋乃至十尋ノ處ヲ南進スヘシ此水深ハ距濱約一湮半乃至二

號〇六七二第圖英

湮ニ在リ○此水深ヲ持續スレハ諸離灘ヲ避ケ得ヘシ而シテ此部分ノ濱ハ數灣ヲ有シ水深五尋半乃至六尋ノ處マテ安全ニ近寄り得ヘシ○アエル、バンギエス泊地ニ入進スルニハベガ島及バンジャン島ノ北方、カシ島ノ南方ヨリシテ上載ノ如ク投錨スヘシ○此航門ハ大船ニハ適セサルモノ、如シ又大小各種ノ船舶ハ何レノ水道ヨリアエル、バンギエス泊地ニ入進スルトモ淺灘ヲ避ケンカ爲メ必ス周到ノ看守ヲ要ス

北方ヨリ來ルノ船舶ニシテ諸淺灘以外ノアエル、バンギエス泊地或ハ其南方ニ入進スルニハテマン島ノ南南西方約十三湮ナル正中水道ニ近ク位スル水深四尋内外ノ廣濶陡界ノ一堆ヲ避ケンカ爲メテマン島ヲ七八湮ノ距離ニ視テ其對面ヨリ約南東ノ南ニ向進スヘシ○ウラルト稱スル淺灘ハ幾許カノ水上岩ヲ有シビニエ島ノ南東端附近ナル三嶼中ノ中央ナルセムプライン島ノ北北東ノ東約四湮ニ在リウラル淺灘ノ北西方ニテビニエ島濱ヨリ約四湮ニ同名ノ諸淺灘アリ

號〇六七二第圖英

上載諸淺灘ヲ避ケ又未發見ノ諸淺灘ニ對シテ周到ノ看守ヲ施シテ然ル後アエル、バンギエス泊地ニ達セントセハバンカ島ノ西方約六湮ニ在ルマカッサル諸淺灘ノ北或ハ南ヲ通過スヘキ針路ヲ取ルヘシ○アエル、バンギエス泊地附近ノ諸淺灘中ニハ強濤ノ起ルトキ破浪スルモノアリ而シテ此諸淺灘ノ間ニハ多クハ安全ノ水道アレトモ海面平滑ノ時ニハ諸淺灘ハ常ニ識別スヘカラス○バンカ島ヲ東ニ視ハマカッサル諸淺灘ノ北方及是等諸淺灘ト其北西五湮ニアル一險礁トノ間ニ導ク○バンカ島ヲ北東ノ北ニ視ハマカッサル諸淺灘ノ南方ニ導ク○夫レヨリ上載泊地ノ諸淺灘ヲ避ケツ、バンカ島ノ兩側何レカヲ通過シテ錨地ニ達スヘシ○良水道ハバンカ島ノ北方水深十尋乃至十一尋軟底ノ處ナリ

號〇六七二第圖英

船舶ハ至便ノ航門ヨリ泊地ニ入進シテ後、灣ノ南東部(其北端ニ接シテ河及ヒ上陸處アリ)ニ於ケル圓崖角或ハ山上ノアエル、バンギエス旗杆ニ向テ航進シ上載ノ如ク河ノ對面ニ投錨スヘシ

諸淺灘以内ノアエルバンギエス泊地ヨリ南進スルトキニハ投鉛ハ善ク安全ナル錨地ニ導クノ効ヲ奏ス船舶ハ水深五尋乃至八尋ノ處ヲ保續シシカブ淺灘ノ對面約半湮ニ至レハ夫レヨリ破浪スルツア礁及ヒ其南東方ナル他礁ヲ避ケンカ爲メシカブ淺灘ノ西方ニ轉針スヘシ○此諸礁ト沖ニ在ルバン、スベイジユク淺灘及モルレル礁トノ間ヲ過キタル後マサン角ニ向フノ針路ヲ執ルヘシ水深十二尋ヨリ淺キ處ニテハバサマン灣ニ轉針スヘカラス又マサン角ヲ通過スルニ當リ水深十七尋ヨリ淺キ處ヲ航通セサル様注意スヘシ
 ビニエ島ノ對面ヨリ南行シバダン或ハ其外方ニ向フノ帆船ハドレーキ礁ノ北西ニ圖載セル有無不明ノ險處ヲ避ケンカ爲メ周到ナル看守ヲ爲シツツドレーキ及バイラデス諸礁ノ西方ヲ通過スヘシ○此航路ヲ取ルハ順風ノ時ニハ敢テ妨ナシトノコトナレトモ一錨地ナキヲ以テ逆風ノ時ニハ此諸礁ノ東方ナル航門ノ如ク便ナラス○此兩航路ハ夜間危險ナルカ如シ

海岸及形勢

號九〇七第號〇六七二第圖英

オフィール山 Gunung Ophir 概位北緯〇度五分東經九九度五八分

高九、四七二呎ノ圓錐山ニシテ他ノ山脈ト分離シ晴天ニハ百十湮ノ距離ヨリ視認シ得ヘシ此山ハ海上ヨリ視認シ得ヘキ蘇麻答臘ノ最高山ナリ○シンガラ山ハオフィール山ノ南東方三十七湮ニ在ル火山ニシテ海面上高九、四三九呎 四七頁ノ續キ參照

メラビ山ハ高九、四八八呎、シンガラ山ノ背後約十湮ニアリ

トサン角 Ujong Masang

オフィール山ノ南南西約二十七湮ニ在ル角ニシテ是ヨリ約一湮間ハ礁脈延出ス此礁脈ハ水深十七尋ヨリ淺キ處マテ近寄ル可カラス○角附近ニマサンノ三山アリ就中中央ノ最高山ハ平頂ヲ有シ他ノ二山ハ乾草堆ニ似タリ○マサン角トアエル、バンギエス泊地ノ南角ナル圓崖角トノ間ノ海岸ハ卑低ニシテ一〇二頁ニ謂フ所ノバサマン灣ヲ成ス

諸礁

號九〇七第號〇六七二第圖英

南東方ヨリアエル、バンギエス泊地ニ入進スヘキ途中ニ在ル諸淺灘ヨリハ南
 方ニバサマン角及マサン角ヨリハ西方ニ數多ノ離礁アリ其中ニ時々破浪ス
 ルモノアリ○バン、スベイジユク淺灘ハテロク島ヲ北ニ東十湮ニ視ル處ニ在リ
 モルレル諸礁ハ相距ル一湮半其中ノ一礁ハ破浪ス共ニバン、スベイジユク淺
 灘ノ南東方約四湮ニ在リ此諸礁トバサマントノ間ニハ他ノ散點灘アリ
 ドレーキ及バイラデス諸礁ハモルレル諸礁ノ南方十五湮乃至二十二湮ノ間
 ニ在リ但該兩礁ハ圖上ノ位置一定セサルカ故ニ隨テ距離ニ此差アルコトト
 知ルヘシ○モルレル諸礁ノ南西方約二十湮ニモ亦有無不明ノ險處ヲ圖載セ
 リ○モントラド礁ハマサン角ノ南西ニ西十六湮ニアリテ破浪ス○此礁ヨ
 リ南南東約六湮ニ變色水アリ○是等ノ諸礁ト是ヨリ東方十六湮ナルチエト
 ノ間ニ於テ又諸礁ヨリ南東方約六十湮間距離十湮乃至二十湮ノ處ニ無數ノ
 礁アリ○モントラド礁ヨリ北五五度西八湮半ノ處ニ一礁アリ其上ノ水深
 三尋

號九〇七第號〇六七二第圖英

ハイイ礁一名ツア礁 Haiior Dua reefs

各礁ノ間七鍾半ヲ隔テ、モントラド礁ヨリ北東方約四湮ニアリ○此礁ハ周
 圍深水ニシテ礁間ノ水深ハ三十五尋乃至四十尋○北礁ノ最少水深ハ一尋ヨ
 リ淺ク南礁ノ水深ハ其北東部ニ尋半ニシテ南部ハ一尋ヨリ淺ク中部ハ五尋
 ○二礁共ニ時々破浪ス

ジュガリス礁 Jugaris reef

ウジョン島ヨリ南二二度西殆ト四湮ニアリ其水深一尋ヨリ淺ク周圍二十八
 尋乃至三十尋

バジャム礁 Bajam reef

ジュガリス礁ヨリ北四三度東一湮半ノ處ニアリテ水深三尋ノ小礁ナリ

ゴソン礁 Gosong reefs

此中大礁ハウジョン島ヨリ南五八度東四湮、海岸近傍ニアリ長一湮半幅約
 七鍾半、小礁ハ同島ヨリ南六一度東二湮半ニアリ

號九〇七第號〇六七二第圖英

大バチク礁 *Batik Besar reef*

險礁ニシテカシ島ヨリ北六一度西八湮半ノ處ニアリ其水深一尋ヨリ淺シ○該礁ハ屢破浪シ其變色水ニヨリテ認メ易シ

セルンチン礁及小バチク礁 *Karang Serunching and Batik Kechil*

此二礁ハ其間半湮ヲ隔テ、大バチク礁ノ南方約一湮ニアリ○セルンチン礁ハ小ニシテ常ニ破浪ナク礁上水深三尋乃至三尋半○小バチク礁ハ其最少水深二尋屢破浪ス共ニ周圍ハ深水ナリ

スンギバムバン礁 *Sungi Bamban reef*

カシ島ヨリ北五八度西六湮ニアリ礁上水深二尋半屢破浪ス

此地方ハ此海岸中最險部ノ一ニシテ未タ精測ヲ經サルカ故ニ此處ヲ航海スルニハ大警戒ヲ要ス

チユ列島 *Tiko Islands* 英圖第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

此列島ハマサン角ノ南東方九湮ニ在リ島數ニアリテチユヨリ南西ノ方向ニ

號九〇七第號〇六七二第圖英

巨ル○共ニ小且多樹ニシテチユ村ノ南西濱ヲ距ルニ二鏈半ニ内方嶼アリ次ヒテ同距離ニ中央嶼アリ之ヨリ又約四鏈ヲ隔テ、外方嶼アリ
テンガー島即チ中央島ト外方島トノ間ニハ常ニ破浪スル礁脈ノ兩側ニ各一水道アリ之ヲ通過スルトキハ此礁ト相當ノ距離ヲ取ルヲ要ス
錨地

船泊ハ北西諸風中時トシテハ此諸島ノ蔭下ニ來リテ避泊ス○テンガー島ノ東方約二鏈ニ水深七尋乃至八尋ノ錨地アリ○チユ村ノ南方ニ於テ角ノ南方ニ延出スル沙嘴ノ蔭ニ水深約三尋ノ錨地アリ

針路法

チユ泊地ニ近寄ルニハ外方島ヲ約東或ハ東ヨリ南方ニ視テ之ニ近寄ルヘシ○夫レヨリ同島ノ西及ヒ南側ノ一湮以內水深十五尋乃至十七尋ノ處ヲ通過シ以テ同島ノ南及ヒ南西三湮乃至十五湮ニ在ル無數ノ淺灘ヲ避クヘシ此諸淺灘中ニハ波浪起テハ濤ヲ轉スルモノアルヲ見ル○夫レヨリ北東方ニ向ヒ

號九〇七第號〇六七二第圖英

破浪礁以東ノ錨地ニ至ルヘシ

針路法

チヨ泊地ヨリ南方ニ向フノ最良航門ハ濱ニ沿ヒ水深十尋乃至十六尋ノ處ナリト云フ海岸ハ多クハ水深六尋乃至七尋ノ處マテ安全ニ近寄ルヲ得ヘシ而シテ海底ハ諸淺灘ニ近キ處ノ外ハ總テ軟質ナリ○周到ノ看守ヲ要ス

プリアマン列島 *Priaman Islands* 英圖第二七六〇號分圖ヲ看ヨ

三島ヨリ成リ大地ニ在ル同名殖民地ノ對面ニ當リ北北西至南南東ノ方向ニ於テ距岸約一哩半ニ横タハリ北西風及ヒ偏西風ノ避泊地タリ就中最北ノアンソ島ニハ淡水ノ一井アリ
アンソ島ノ南西部ヨリ約二鐘間ニ一礁脈延出ス而シテ同島ノ西北西半哩ニセブルト稱スル一點灘アリ灘上水深四尋半○テンガール島即チ中央島ハアンソ島ヨリ幾ト一哩ニ在リ其間ノ水道ハ水深三尋半乃至六尋
ウジョン島ハ列島中ノ南方島ニシテテンガール島ヨリ七鐘半ニ在リ而シテ此

號九〇七第號〇六七二第圖英

二島ハ直徑各約一鐘○シバロト礁ハウジョン島ノ南西半哩ニ在ル破浪礁ナリ○カシ島ハプリアマンノ北西ノ西約三哩距濱一哩半ニ在リ樹木ニ蔽ハレタル小島ニシテ沙灘ヲ有ス且距ルコト一二鐘ノ處マテ礁脈ニ纏ハル
カシ島ノ南西方ニ荒天ニ破浪スル數孤立礁アリ是等ト島トノ間ハ深水ナリ○最モ島ニ近キ礁ハ距ルコト一哩半○外方ノヅリアン礁ハカシ島ヲ北東ノ東ニ東約四哩ニ視ル處ニ在リ礁上水深三尋○此礁ノ西方一哩半乃至三哩ニ數礁アリ水深一尋半乃至二尋半

スンギリト礁 *Sungi Lima reef*

カシ島ヨリ北六五度西五¹/₂哩ニアリ礁上水深七尋乃至八尋

針路法

北方ヨリ近寄ルニハカシ島ノ兩側孰レカチ短距離ニ視テ通過シタル後アンソ、テンガール二島間ノ水道ヨリプリアマン泊地ニ入進シ其中孰レカノ島蔭ニ於テ水深三尋乃至五尋ノ處ニ投錨スヘシ○ウラカンハプリアマンノ南方

號九〇七第號〇六七二第圖英

約七哩ニ位ス

プリアマン Priaman

プリアマン市(或ハ村)ハ一小河ノ南角上南緯約〇度三八分ニ在リ其河口ハ淺水ニシテ端舟ト雖高潮ニ近ツカサレハ入進スルユト能ハス〇河口ヲ距ル約半哩ニ當リ三尋界線以内ニ多岩ノ散點灘アリ諸灘ト海濱トノ間ハ沙底ニシテ水深二尋

交通

郵便汽船ハ四週間毎ニ一回寄港ス

針路法

プリアマン泊地ニ入進セスシテバダン或ハ其南東方ニ向フノ船舶ハ破浪礁ヲ避ケンカ爲メプリアマン南島ノ西半哩ヲ航進シ夫レヨリサウ島ニ近寄ルマテ適度ノ距離ニテ海岸ニ沿航セサルヘカラス此部分ニハ未タ一險處ヲ發見セスト雖其沖ニハ多クノ險處アリ

號九〇七第號〇六七二第圖英

サウ島ノ兩側ニハ各一水道アレトモ其西方ノ水道ハ最良ニシテ且直條ナリ島ノ南西ノ西約一哩ノ處ニ在ル一淺灘ヲ避クルノ注意ヲ要ス〇サウ島ノ南方ニ至ラハバダン角ニ向フノ直條針路ヲ取ルヘシ又天氣都合宜シカラサル恐アルトキハヒサン島下ノ錨地ニ向フヘシ此處ハ北西風及ヒ偏西諸風ヲ避ケ得ヘシ或ハヒサン島以内ノエムマ器ニ向フヘシ此處ニハ完全ノ避泊地アリ

バダン 北方附近ノ諸島及諸礁

バダン諸島ハ島數七、中間ニ無數ノ礁脈アリテバダン及ヒ夫レヨリ北方ノ海岸ヲ距ル八哩乃至十二哩ノ間ニ散在ス

バンド島 Bando island

諸島中ノ最北小島ニシテ陡界ノ一礁脈ニ纏ハル〇陡界ノバジヤム礁ハバンド島ノ北西ニ北四哩ニ在リ其水深二尋半〇ラウエ礁トセリタ礁トハ此島ノ北西十一哩ト十四哩トニ在リ

號九〇七第圖英

バンド島至ビエ島間ノ諸礁

バンド島ヨリ南一八度東二湮ノ處ト南二六度東二湮半ノ處トニ各、一點灘アリ灘上水深共ニ三尋乃至四尋

同島ヨリ南三二度東約四湮ト約四湮半トノ處ニ各、水深四尋及ヒ五尋ノ點灘アリ○尙ホビエ島ヨリ北一六度西二湮半ノ處ト北四〇度西一湮ノ處トニ各、一礁アリ共ニ最少水深二尋半

総テ以上ノ淺灘ハ周圍深水ナリ

リエ島 Pie

バンド島ノ南東九湮ニ在リ其間處々ニ淺灘アリ其至近ハ何レモ深水ナリ

ストルト礁ハ礁上水深約三尋半ビエ島ヲ東ノ北北約六湮半ニ視ル處ニ在リ

マリオン礁 Marion reef

礁上最少水深二尋半ビエ島トストルト礁トノ間ニ在リ

號九〇七第圖英

パングン島 Pandang island

此島ハビエ島ノ南南東東五湮半ニ在リ○二島ノ幾ト中間ニ廣濶ナル一淺灘アリ灘上最少水深二尋半 一二四頁燈臺ヲ看ヨ

トラン(チガ或トレン)島 Pulo Toran (Tiga or Thoren)

パダン諸島中南方ノ最大島ニシテ島上ニ方錐形ノ石造立標アリ

ドロセア礁ハ礁上最少水深二尋パングン、トラン二島ノ幾ト中間ニ於テパングン島ノ南々東三湮ニ在リ

アイル(リマ或アエル)島 Pulo Air (Lima or Ayer)

内方島ノ一ニシテビエ島ノ東方六湮ニ在リ○此島ノ西ノ北三湮ニ一礁アリ其最少水深二尋又南東方一湮ニモ一礁アリ其水深僅ニ三呎

シブンタル(サツ)島 Sibuntar (Satu) island

諸島中最東方ニ在リ高ク且平カナル小島ニシテアイル島ノ南方五湮ニ在リ○其北東側及ヒ東側ハ半湮間險惡ナリ○シバカル礁ハ水深一尋ノ一淺灘ニ

號九〇七第圖英

シテシブンタルノ北東ニ東二湮ニ在リ其間ハ深水ナリ

ビンダラン島 Bindalang island

此島ハシブンタル島ノ南西二湮ニ在リ二島間ニ安全ノ航門アリ○ビンダラン島ノ南東方二湮ニ一淺灘アリ灘上水深一尋又此淺灘ノ南西幾ト二湮ニモ水深一尋半ノ淺灘アリ

サウ島 Pulo Sau

アベンベルグ頭ノ北北西約六湮距濱一⁷/₁₀湮ニ在ル一小島ニシテ其周圍二鏈半間ハ礁脈延出ス○一一五頁ニ謂ヘル如ク此島ノ南西¹/₂西約一湮ニ一淺灘アリ灘上水深一尋半

ベロナ淺灘 Bellona shoal

灘上水深五尋ヨリ淺クハダン群島中ノ南方嶼ナルトラン島ノ南東¹/₂南二湮半ニ在リ○トラン島トベロナ淺灘トノ間ニ水上岩アリ
ハダン南方附近ノ諸島及諸礁

號九〇七第圖英

ニアムク(ムスキト)島 Pulo Niamuk (Muskito)

南方ヨリハダンニ近寄ル途中ノ外方島ニシテアベンベルグ頭ノ南方約十八湮距岸六湮ニ在リ○此島ハ卑低ニシテ樹木ニ蔽ハレ其南西側ニハ高二十六呎ノ方形立標アリ○島ノ北側及ヒ南側ヨリ各約半湮間ハ礁脈延出ス

ラウト島 Pulo Laut

此島ハニアムク島ノ北西約十湮半ニ在リ○以前ハ破浪礁ナリシカ今ハ樹木成長シ立標亦之ヲ明示ス

イスカデル淺灘ハマラク島ノ南西角ヨリ西¹/₁₀北三湮ニアリ其水深四尋半

○ラウト島ノ東¹/₂南四湮ニモ水深七尋ノ一淺灘アリ

ニアムク島ヨリ北東¹/₂北三湮半ニ有無未詳ノ一礁アリ

マラク(メラク)島 Pulo Marak (Merak)

ニアムク島ノ北東方四湮半距濱二湮ニ在ル島ニシテ濶一⁷/₁₀湮人住ミ良水アリ○島ノ南西角ヨリ西¹/₂南半湮ノ處ニ水深六尋ノ一點灘アリ

號九〇七第圖英

ピンタンゴル島及ヒシランダ島ハマラク島ノ北方ニ在ルニ小嶼ナリ○此諸嶼ノ東側ニテ水深十尋乃至二十尋ノ處ニ錨地アリ又北西風及ヒ西風ノ避泊地タリ

ドルフィン淺灘及セリンダ礁 *Dolphin and Serinda shoals*

ドルフィン淺灘ハマラク島ノ北西ノ西幾ト三哩ニセリンダ礁ハピンタンゴル島ノ西ノ北二哩ニ在リセリンダ淺灘トピンタンゴル島トノ間ハ深水ナリ
シンジャル(セナロ)島 *Pulo Singaru (Senaro)*

シランダ島ノ北西四哩ニ在ル島ニシテ椰子樹ニ蔽ハル○此二島ノ幾ト中間ニ一淺灘アリ○シンジャル島ノ北東ノ東約二哩ニ水深約三尋ノ一淺灘アリ
此淺灘ノ西南西半哩ニ水深二^二尋ノレゲンテス礁アリ

セナロ島ノ西北西二哩半ニ一水上岩ヲ有スル一礁アリ

右ニ謂フ所ハ南方ヨリバダンニ近寄ル途中ノ重モナル諸險ナリ然レトモ此諸礁外ニモ亦他礁ナキヲ保セサルカ故ニ其近傍ヲ通航スルトキハ周到ノ檣

號九〇七第圖英

上看守ヲ要ス

バダン *Padang* 英國第二二二號ヲ看ヨ

蘇麻答臘西岸中重モナル荷蘭殖民地ナリ○其都市及ヒ砲臺ハ河ノ北岸ニテアベンベルグ頭以内一哩ニ在リ○小船ハ河内ノ鐵道波止場ニテ荷揚ケヲ爲シ得ヘシ

バダンノ港ハ今日ハコニンジン灣ノエムマ畧ニシテバダンノ南方幾ト三哩ニ在リ^{二二八}
頁參照 ○港トバダントノ間ニハ鐵道通ス

氣候

バダンハ一般ニ健康地ト稱セラル○乾濕ノ二季共ニ不順ナリ雨ハ夜間ニ降ルヲ常トスレトモ時トシテ二三日降り續クコトアリ
支那海水路誌第五卷上四八頁、三一頁及ヒ三二頁ヲ看ヨ

交通

バダント蘇麻答臘ノ他港及バタバアトノ間ニ電線通ス
バタバアヨリノ郵便汽船ハ毎二週間ニ寄港シ新嘉坡ヨリノ汽船モ亦他港ヲ

號九〇七第圖英

エムマ礬及バダンヨリオムベリエン河畔ノ炭田ニ通スル鐵道アリハバリサ
ン山脈ヲ越ユルトキハ其高四、二〇〇呎ニ達スタラン山ハ高八、五二〇呎
供給品

食料、金銀塊、家禽、果實、野菜、淡水及ヒ石炭ハ饒多ナリ頁參照 ○エムマ礬ニ於
テハ船舶ハ波止場マテ通セル管ヨリ水ヲ獲ヘシ ○バダン或ハエムマ礬ニ於
テハ一モ修船ノ便宜ナシ ○挽船二艘アリ雇用ニ應ス
貿易

バダンハ自由港ナリ ○其重モナル輸出品ハ咖啡、石炭、沙金、安息香、肉荳蔻及
ヒ肉桂ニシテ輸入品ハ阿片、布匹其他太物ナリ
出入船舶

明治二十七年中ノ入港船舶ハ總計五十隻、之ヲ國別スレハ蘭船四十一隻、英
船二隻、諾威船六隻、丁抹船一隻ニシテ出港ハ四十三隻ナリ

號九〇七第圖英

バダン(アラウ)河 Padang river (Batang Arau)

此河ハ低潮水深河口ニ於テハ九呎、稅關附近ニ於テハ七呎是ヨリ河上ニ於テ
ハ水深漸ク減スルカ故ニ唯、好天ノ時吃水六呎以下ノ小船ヲ以テ泝航シ得
ヘキノミ ○大潮升約三呎 ○西或ハ北西風強吹スル時ハ河口及ヒ是ヨリ海方
少距離ノ間全ク破浪ス

アペンベルグ頭 Apenberg head 英國第三二二號ヲ看ヨ

バダン河口ノ南角ニシテ圓崖ノ高角ナリ其頂上ニ旗杆アリ ○頭ノ西方ニ接
シテ鯨岩アリ ○沖ヨリ近寄ルトキアペンベルグ頭ハ其形狀圓崖ナルト夫レ
ヨリ以南ノ海岸高峻ノ地ナルトヲ以テ容易ク識別シ得ヘシ然ルニ河ノ北方
ニテ海ニ接スル陸地ハ卑低ニシテ夫レヨリブリアマンマテノ海岸ハ総テ卑
低ナリ然レトモ是ヨリ遙カニ内地ニ至レハ地勢一般ニ隆起ス 下記ノ燈臺ヲ看ヨ
アペンベルグ頭トコニンジン灣ノ西端トノ間ノ海岸ニ面シ水深三尋ヨリ淺
キ一堆アリテ此二角ヨリハ約半哩、一角間ノ灣濱ヨリハ一哩間ニ擴延シピサ

號九〇七第圖英

ン島ヨリ約二鏈以内ニ達ス

ピサン島 Pulo Pisang

此島ハアベンベルグ頭ノ南方約一湮半ニ在リ直徑約半湮其東方側ニ陸揚用
棧橋ニケ處アリ島ノ南西端ノ山上ニハ白色ノ石柱及ヒ燈杆アリ○島周ニ石
花堆アリ處々半鏈間ニ擴延シ少シク距レハ陡界ナリ

バダン泊地及錨地 Padang road — anchorage

最良最安ノ錨地ハピサン島ノ東方約一鏈水深五六尋軟泥ノ處ニ在リ之ヲ
バダン泊地ト曰フ此水深ハ濶約一鏈間ニ亘レリ○アベンベルグ頭ヲ距ル一
湮半水深約十二尋ノ處ニ假錨地アリ然レトモ今日ハエムマ器アルヲ以テ多
クハ此錨地ヲ恃マス

バندان島燈臺

島ノ南角ニ設ク○鐵塔、守燈房石造、白塗○第二等不動白色○全度ヲ照ス○
燈高ハ高潮面上八一八〇呎、晴天光達十九湮

號九〇七第圖英

バダン燈臺

アベンベルグ頭ノ北岸ニ設ク○鐵造吊艇架、守燈房石造、白塗○第六等折射
不動紅色○明弧ハ北七九度東ヨリ南ヲ經テ南四五度西迄ヲ照ス○燈高ハ高
潮面上十六呎、晴天光達四湮

ピサン島燈臺

島ノ南西角ニ設ク○鐵造支柱、守燈房石造、白塗○第六等不動紅白色○明弧
ハ北一九度西ヨリ北四九度西迄ハ紅光ヲ顯シ其他ハ白光ヲ顯ス○燈高ハ高
潮面上七十五呎、晴天光達十二湮 又一三一頁及一三二頁燈臺ヲ看ヨ

潮

バダンニ於テハ朔望高潮六時五十分、大潮升三呎

針路法 英國第二二號ヲ看ヨ

タラン山ハ高八、五二〇呎ニシテアベンベルグ頭ノ内方幾ト十八湮ニ在リハ
ダン山ハ高一、〇五六呎ニシテ山上ニ信號杆アリアベンベルグ頭ニ近ク位

號九〇七第圖英

シバングレオン山ハバダン山ノ北方ニ在リ是等ハ皆晴天ニバダンニ近寄ル
トキノ著顯物體タリ其途中ニ在ル諸嶼ハ何レモ容易ク識別シ得ルナラン則
チバダン島上ニハ燈臺アリ他ノ二嶼ニハ立標アリ
北方ヨリ來ル船舶ハバンド島ヲ約東ノ南ニ視テ此方向ニ航進シ島ノ兩
側中何レカヲ約半湮ノ距離ニ視テ通過シバンド島ノ東方約五湮ニ至ルマテ
此針路ヲ保續シ夫レヨリバダン泊地ニ向ヒアイル島トサウ島トノ間ヲ通過
シテヒサン島蔭ニ投錨スヘシ
西方ヨリバダン泊地ニ入進スルニハストルト、マリオン諸礁ヲ避ケンカ爲
メバダン燈臺ヲ東ニ視テ之ニ近寄り夫レヨリバダン島ノ南方ニ接航シテ
シブンタル島トピンダラン島トノ間ヲ通過シヒサン島蔭ノ錨地ニ到ルコト
最良航路ナルカ如シ或ハエムマ黎ニ向進スヘシ此處ニハ安全ノ錨地アリ
南水道ハヒサン島蔭ノ錨地ニ入進スルトキニ取ルヲ良シトス其途中ハ島ノ
南ヲ約二鏈半ニ視テ通過シ夫レヨリ南棧橋附近ノ錨地ニ向フヘシ此錨地ハ

號九〇七第圖英

西風及ヒ北西風ノ避泊地タリ

南方ヨリ來ル汽船ハ帆船ニ勸メタルニアムク島ノ兩側何レカヲ通過スルモ
可ナリ或ハラウト島ノ兩側何レカヲ通過スルモ可ナリラウト島ニハ一樹
アリ其一ニハ杆ヲ結付ク或ハトラン島ノ兩側何レカヲ通過スルモ可ナリ
此島上ニハ一立標アリ夫レヨリ後ノ航路ハ英海軍海圖第七〇九號ニ就テ
看ヨ

帆船ハ汽船航路ノ中ニテ順風ヲ受クヘキ航路ヲ執ルヘシ○挽船ヲ雇用シ得
ヘシ

順風ニ乘シテ南方ヨリバダンニ近寄ル帆船ハニアムク島ニ向フヘシ此島ハ
高三十呎乃至五十呎ノ樹木ヲ有シ又其南西端ニ高二十六呎ノ方形塔ヲ有ス
ル低嶼ナリ○島ハ北ノ西ニ西ヨリ西方ニ視ル様ニ持來タスヘカラス又島ヨ
リ約五鏈間ハ礁脈延出スルヲ以テ島ヲ距ル一湮以内ニ近寄ルヘカラス○島
ノ兩側何レカヲ約一湮ニ視テ通過シタル後マラク島ノ西一湮ノ處ヲ通過シ

號九〇七第圖英

夫レヨリドルフィン、セリンダ諸淺灘ヲ避ケンカ爲メピンタンゴル島及シラ
ンダ島ノ西方約半湮ヲ通過スルヤウ執針スヘシ○又ピンタンゴル島及シラ
ンダ島ノ東方ニモ狹窄安全ノ一航門アリ水深二十尋乃至三十尋ニシテ一般
ニ之ヲ最良航門ナリト云フ

兩水道ノ一ヲ經テシランダ島ヲ通過シタル後、島ヲ南ニ視ルヤウニ持來タシ
ピサン島燈臺ニ向ヒ北進スヘシ此針路ハマイルブロー淺灘トセナロ島ノ北
東方一湮半ニアル三尋灘トノ幾ト中間ヲ通過シテピサン島以内ノ錨地ナル
バダン泊地ニ導ク○若シエムマ嚮ニ向ハントセハ針路チマイルブロー淺灘
浮標ノ東方ニ執ルヘシ

コニンジン灣 Koninginne bay

エムマ嚮 土名バジール灣 Emma Haven(native name Telok Bajur) 英國二二號ヲ看ヨ

コニンジン灣ハバダンノ南方約三湮ニ在リ灣内ノ西方濱ヨリ南東ニ向ヒ長
半湮ノ防波堤ヲ築キ約半方湮ノ面積ヲ圍ミエムマ嚮ヲ成ス嚮内水深約四

號九〇七第圖英

尋

カルシク淺灘上ニ於テ本波止場ト約五百碼ヲ隔テ之ト並行シテ長三百碼ノ
防波堤ヲ築ク○其堤内ハ諸風ヲ障護スレトモ灣内ニテ防波堤以東ノ部分ハ
南西諸風ニ露開ス

波止場ノ便宜及石炭

エムマ嚮ハ中吃水ノ船舶ヲ容レ各種ノ便宜ヲ呈ス○嚮内ニ倉庫アリ波止場
ニ横附スル錨場三ヶ處アリ其長一ハ約二百八十呎一ハ百八十呎一ハ運炭船
ノ積載用ニ供スルモノニシテ稍短シ又波止場ニ接シテ低潮水深二十六呎
ノ處アリ○鐵道貨車ハ波止場マテ運轉ス○鐵道線路ハ此波止場ヨリ内地ノ
オムベリエン炭田及バダンマテ通ス此炭田ハ官有ニ屬シ豫期ノ如ク石炭ヲ
産出セスト云フ○船貨ノ揚卸ニ使用センカ爲メ三四噸ノ扛重力ヲ有スル蒸
氣起重機一二臺及ヒ水壓起重機數臺アリ○嚮内ハ一般ニ強濤アルヲ以テ船
舶ハ互ニ舷側ヲ接シテ錨泊スルコト能ハス數個ノ繫船浮標アリ○船舶ハ浮

號九〇七第圖英

標ノ處ニ於テ「ライタア」艇ヨリ石炭ヲ搭載ス○石腦油ヲ搭載セル船舶ハ入港ヲ許ルサスビサン島ニテ卸サ、ルヲ得ス
交通及供給品等

一二一頁バダンヲ看ヨ

諸淺灘及浮標

マイルブロー淺灘ハ通常破浪シエムマ畧ニ近寄ル途中ニ於ケル最南西方ノ外方險ナリ○此淺灘ハバシル、ガダン淺灘ノ南南西一湮一鏈ニ在リ其南側ニ球ヲ冠スル黑色浮標アリ

バシル、ガダン淺灘ハ畧ニ近寄ル途中ノ西側ニ於テマイルブロー淺灘トジユングト、バツ、バチ角トノ間ニ在リ長約二鏈半ノ一淺灘ニシテ其東方側ニ近ク長約二百碼ノ一沙嶼アリ○灘上ニハ白球ヲ戴ケル鐵造ノ黑色立標ヲ樹ツ是ヨリジユングト、バツ、バチ角ハ北ニ東約八鏈ニ當ル○バシルガダン淺灘トマイルブロー淺灘トノ間ニ水深一尋及ヒ一尋半ノ二點灘アリ

號九〇七第圖英

バシル、ガダン淺灘ト防波堤トノ間ナル濱堆ノ端ニ二個ノ黑色圓錐形浮標アリ
航路ノ東方側ニ白色浮標ヲ設ケ防波堤燈ノ南ノ東約一湮ニ在ル水深四尋ノ一點灘ヲ標示ス

畧内ニ於テ東方濱ヨリ延出セル堆ノ四尋端ニ二個ノ白色浮標アリ又カルシク防波堤ノ南西端ニ同様ノ一浮標アリ○同防波堤ノ北東端ニ黑色浮標アリ

外方防波堤ノ端ニ一個ノ黑色浮標アリ

燈

夜間ハ畧内三個ノ白色浮標ニ綠燈ヲ點シ黑色浮標ニ紅燈ヲ點ス

燈臺

コニンジン灣内ニ二燈臺アリ

エムマ畧燈臺

號九〇七第圖英

エムマ界内ノ棧橋端ニ設ク○鐵造吊艇架○第六等不動紅白色○北八四度東ヨリ北二八度東迄ハ白光ヲ顯シ北二八度東ヨリ北迄ハ紅光ヲ顯ス○燈高ハ高潮面上十九呎、晴天光達白光ハ八湮、紅光ハ四湮

スンギ、ブラメー(バツ、マンデ)角燈臺

スンギ、ブラメー角上ニ設ク○鐵架白塗○第四等白色閃光○明弧ハ南三六度東ヨリ東ヲ經テ北一七度東迄見ルヘク變更工事中ハ不動白色燈ヲ顯ス○燈高ハ高潮面上五四八呎、晴天光達三十湮

燈臺附近ニ信號旗竿アリ

針路法

一二七頁ノ南方ヨリバダン泊地ニ向フノ針路法ハエムマ界ニモ適用スヘシ
マールプロー淺灘浮標ノ對面及ヒ東方ヨリハ左舷側ノ黑色浮標ト右舷側ノ白色浮標トノ間ヲ通過シテエムマ界ニ達スルノ針路ヲ執ルヘシ○カルシク淺灘ノ曲處ハ長船體ノ船舶ニ取テハ稍、急曲ナレハ宜シク警戒スヘシ○地

號九〇七第圖英

理案内ノ者ヲ得ハ夜間ニテモ入進スルヲ得ヘシ

水先人

蘇麻答臘西岸土着ノ免許水先人ハバダン及エムマ界ニテ雇ヒ得ヘシ○日没後エムマ界ニ入進セントスル船舶ハ信號ヲ以テスンギ、ブラメー角燈臺ノ看守人ニ其事ヲ報スヘシ看守人ハ之ヲ知港事ニ打電シ承認ノ返電ヲ得ルヤ否一發ノ號烽ヲ揚ケ水先人ヲ派シテ其船ヲ導キ入ル、ノ意ヲ通ス

エムマ界水先船ハ夜間紅燈ヲ點シ又水先汽船ハ白燈ノ上ニ紅燈ヲ點ス○此等ノ水先船ハ晝間檣上ニE字ヲ白書セル青旗ヲ掲揚ス

海岸

バダンノ南方三十湮間ノ海岸ハ無數ノ灣澳ヲ成シ其内數灣ハ之ニ接スル諸島ノ爲メニ海方ヨリ障護セラレ良港ヲ成ス○沿岸ノ土地ハ一般ニ適度ノ高ニシテ内地ニ入ルニ從ヒ益、隆起ス○タラン山ハ高八、三三〇呎、既述セリ

ブンガ灣

Bunga bay

英國第八六號ヲ看ヨ

號九〇七第圖英

此灣ハ燈臺及ヒ信號所ノ設ケアルスンギ、プラン角ヲ以テユニンジン灣ト相分隔ス^{一三三}○灣ハ安全ナル錨地ニシテ灣口水深十四尋乃至十五尋、灣内水深七尋乃至十尋○カッシエ島ハ一小嶼ニシテ灣ノ北腕ノ中央ニ近ク位シ其北イ東約三鏈ト南約七鏈トノ處ニ各一淺灘アリ

南方ヨリバダンニ近寄ルヘキ針路法^{一三二}ハ此處ニモ亦適用ス○灣口ニ至ラハカッシエ島附近ノ諸淺灘ヲ避ケンカ爲メ北方側ニ接近シ灣口ト島トノ間若クハ一層灣首ニ近ク投錨スヘシ灣首ニハ好避泊地アリ○灣ノ南東角ニハ水深十尋乃至十二尋少シク偏西諸風ニ露開セル處ニ錨地アリ○此角ト錨地ノ北東側ヲ形成スル島トヨリ淺水舗及シ又灣口ノ幾ト中央ニ前述ノカッシエ島ノ南ニ位スル淺灘アリ○ブンガ灣内ニ數村アリ

スンギ、ピサン灣 Sungai Pisang bay

ブンガ灣ノ南方ニ接セル灣ニシテ幅約一哩偏西諸風ニ露開ス○灣口ニ二岩アリ一ハ岩上水深一^二尋一ハ二尋該二岩ノ對面ニ當リ北方濱ニ接シテ狹航

號九〇七第圖英

門アリ水深十五尋乃至十七尋内方ニ入ルニ從テ八九尋ニ減ス○此航門口附近ノクアー島ト灣ノ南方角トノ間ニモ亦狹航門アリ

スンギ、ピナン灣 Sungai Pinang bay

スンギ、ピサン灣ノ南方ニ在リ絶エテ離險ナシ○灣ハ一部分マラク島ニ障護セラレ南南西ニ露開スルノミナルヲ以テ灣内ニ在ル船舶ハ其他各方ノ風ニ對シテハ之ヲ避ケ得ヘシ○水深ハ航路ニ於テハ二十六尋ナルモ灣首ニ於テハ六尋及ヒ十一尋ニ減ス

タルサン(トルッサン)灣 Tarusan (Trussan) bay

チュバダク(トヤベダ)島ヲ前面ニ控ヘ濶約五哩ニシテ安全ナリ灣内水深ハ概シテ八尋乃至十六尋軟底ナリ○灣内貿易盛ニ行ハル○チュバダク島ノ兩側ヲ經テ入灣スルノ航門各一アリ
北方航門ハ幅約三分一哩ナリ此水道ヨリ入灣スルニハチュバダク島ノ北西角ヨリ西約三鏈ニ在ル水深二尋ノ淺灘ヲ避ケンカ爲メ北方濱ニ偏航スヘシ

號九〇七第圖英

○チュバダク島ノ北東角ヲ灣ノ西角ヨリ開キ保モテハ淺灘ノ北方ニ導ク○
灣口以内ノ水道ハ安全ナリ

チュバダク島南方ノ灣口ニ三島アリ就中タルサン島ハ最大ニシテ其中央
ニ横タハリ他ノ二島ハ北側ニ在リ礁脈ヲ以テ濱岸ト連接ス○タルサン島ト
北方二嶼トノ間ニ幅約一鏈半ノ水道アリ水深十尋乃至二十尋

タルサン島南方ノ水道ハ至狹ノ航門ニシテ水深僅ニ三呎ナリト云フ然レト
モ海圖ハ水深十八尋ヲ示スカ故ニ三呎ハ甚疑フヘシ

サイタン島ハタルサン灣ノ中央ニ在リ淺水及ヒ干出岩ニ圍繞セラル○大地
ニ於テハ此島ノ對面ニ當リ濱ニ接シテ汲水場アリ○諸淺灘ノ一線ハサイタ
ン島ヨリ北東方ニ擴延シテ灣首ニ至ル

諸離嶼

チンクク灣ノ前面タルサン灣ノ南方ニ當リテ數島アリ

アウル、ゲダン(大アエル)島 Pulo Aul Gedang (Ayer besal)

號九〇七第圖英

諸島中ノ最大島ニシテチンクク灣ノ南西約六哩ニ在リ島上顯著ノ一圓山ア
リ島ノ南側ニアウル、カチク(小アエル)島アリ夫レヨリ一礁脈延出シテ幾ト
他ノ大島ニ達ス○兩島共ニ住民アリ

クムバン(コムバン)島及バビ島ハ右ノ諸島ト夫レヨリ北ニ當ル大地トノ幾
ト中間ニ在リ又一群岩ナルセマンケ島ハ諸島トチンクク灣トノ間ニ在リ

薪木、水、家禽及ヒ羊ハバビ島ニ於テ辨ス

バンユ島ハ外方嶼ニシテアウル、ゲダン島ノ南二七度西七哩距濱八哩ニ在リ
○總テ此諸島ヨリ少シク距レハ深水ナリ

諸礁

ゲプア、ナマジヤ礁ハアウル、ゲダン島頂ヨリ西ノ北五哩半ニアリ礁上水深
一^三/_四尋

ゲプア、デンギン礁ハゲプア、ナマジヤ礁ヨリ北西ノ西^二/_三哩ニアリ○船
舶ハニアムク島トバンユ島トヲ貫ヌケル一線以西ヲ通過スヘシ

號九〇七第圖英